中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七零八
廣告部：
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：三式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）

王府井大街等多地建築物有裂痕

北平全面拆危樓
損毀顯然極嚴重

餘震頻頻居民尚須露宿數月

【北平十二日路透社電】中共官方人士曾對外交界人士稱：若目前的地震活動高頻率仍繼續下去，他們相信北平的大百萬居民仍須在街頭露宿數月。

同時，北平已習慣了共現時的不正常生活方式，林立在北平街道及擠塞的公園之臨時棲身之所，外表看來已成永久的型式，及今日仍堅固及精巧。現時，該等臨時庇護所更裝有以電池供電的電力照明，以木料或磚塊建成但並無批上水泥的矮牆，及裝上波紋的鋅鐵屋頂。

該等臨時庇護所及營幕內部更寬敞，在仲夏可能較諸甚多工人所居住的狹窄寓所或他們從量的村鄉地區更舒適。

【北平十二日法新社電】拆卸工人今日清拆在上月的地震中被破壞，而被認為對人民有危險的建築物。

與最初的估計相反，北平的損毀看來頗為嚴重，拆卸工人經已拆除北平市中心的數幢舊建築物，它們大多位於商店雲集的王府井大街。約有二十名工人於今午在泥塵中工作，使用鶴嘴鋤和鐵鍬拆毀了長安大街——北平的最繁忙街道之一——的兩幢建築物。

由很多建築物上面的危險裂縫判斷，將會有為數甚多的大廈及屋宇要拆毀。「北大」、頤和園及高牲園的十呎高牆，有很多處經已坍塌，這顯示出北平的多處地方的損毀，而主要是在舊式的華人居住區。

有很多人，由軍人而至平民，都戴着黑色的肩章。唐山位於北平以東一百五十公里，實際上已在七月廿八日的地震中被夷為平地。

據官方「新華社」最新的報導說，唐山的情況仍然動蕩不安。「新華社」說，雖然唐山的情況正「逐漸改善」，但食水供應仍未恢復正常。

「新華社」說，電力供應經已迅速恢復，唐山對外及市內的通訊正全面操作，唐山「勞動日報」已復刊，而「抗震學校」亦已在帳幕中開課。它說，那所學校的第一課是「人定勝天」。

在「新華社」的一篇樂觀文章中，顯示出中共最大的開灤煤礦已遭受極嚴重的破壞，它說該煤礦正「逐步的」回復生產，換句話說，極慢是因為所受損壞極大。

該社最近報導說，在地震襲擊時，有一萬名工人正在地底下工作，但他們絕大多數已獲救。

「新華社」証實了唐山市內有「極端嚴重的損失」，並首次提及周圍地區的損失。該項報導說，在唐山郊區的太平洋生產大隊，「房屋全部倒塌，農民遭受極大失損」。

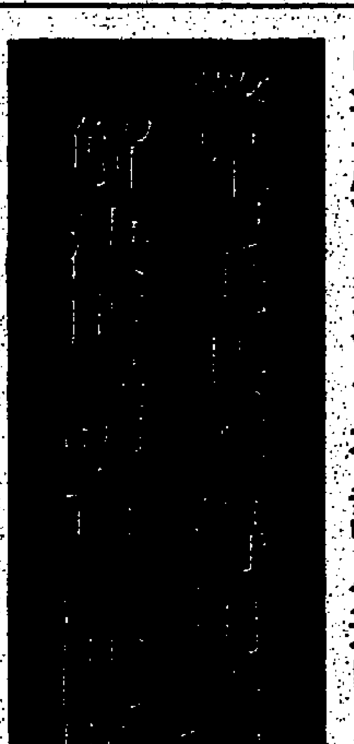
中共官方人士迄今未有披露地震引致的死傷或損失數字。

恐怖分子劫機暴行：一名從伊斯坦堡乘搭一架以色列航空公司客機，於八月十一日抵達特拉維古里安機場的傷者，在一輛救護車內，獲一名軍方醫生為其治療。阿剌伯游擊隊在伊斯坦堡機場殺害了三名正準備登上架飛來特拉維的以色列客機的乘客，其中一名游擊隊已當場被擊斃，其餘兩人則被俘。（上圖）

一名以色列客機的乘客在伊斯坦堡機場出口處慘遭擊斃，伏屍地上。（中圖）

警員以報紙遮蓋在伊斯坦堡機場慘遭阿剌伯游擊隊襲擊的遇害者的遺體。（下圖）

史葛特自北平携訊息返國



【華盛頓十二日美聯社電】行將退休的美國參院少數派領袖史葛特稱：他於最近前往中國大陸之行，使其深信必須在北平採取軍事行動來「解放」台灣之前，促使北平與台灣間的問題有所進展。

史葛特是携同中共希望與美國關係正常化訊息歸來的美國人士之一。和爾夫及柏基等兩名國會議員，亦曾於星期三日轉達中共的希望。

史氏在一份於本週呈交參院的報告中謂：美國應於明年初制定一項會結束因北平堅持讓台灣乃中國領土的一部分而造成的僵局之方法。

共和黨參議員史葛特警告北平不得使用武力，他並謂：「此類的一項步驟肯定會差不多完全減低，或嚴重損害華盛頓與北平之間在地球上的有效合作的希望。」

另一方面，他亦提醒台北謂，「不應過份依賴美國視美國協防台灣為理所當然的事。」

史氏並謂：中華民國應明白到美國人民對美國介入越戰看法的急變及其後對總統的作戰權力施加諸多限制，因而引起有關美國人民是否會支持美國作任何軍事介入仍未結束的中國內戰的新問題。

史葛特續稱：現在時機已來臨，美國應要求中華民國在尋求一項解決途徑方面担當積極角色。史氏謂：現時美國民眾已十分廣泛支持，美國與中共進行外交關係正常化，甚至須要與中華民國斷絕關係亦然。

和爾夫稱：中共官員在他與柏基訪問中國大陸時稱：兩個一如美國及中共的大國，是應與對方擁有外交關係的。

和氏謂：中共承認出於雙方間在思想上仍存有廣泛的意見，因此，中（共）美合作是有所限制的。但他謂：「中共一直謂：我們有相同的利益，但不是共同的利益。」

和爾夫稱：中共謂他們與美國的共同敵人是蘇俄。同時中共要求將他們與蘇俄之間的問題縮少，並將美國與蘇俄之間的問題誇大。

和氏指出：台灣是妨礙美國與中共之間關係正常化的其中一項最大的問題。但美國不應輕率斷絕與中華民國的關係。和氏並強調謂：「我深信我們應該邁向關係正常化，但我認為趨向正常化並不意味我們須犧牲我們與其他國家的信念及關係，特別是與中華民國的為然。」

劫機不遂炸彈亂飛
巴游血洗土國機場
美議員助理等四人喪生

【伊斯坦堡十二日路透社電】巴勒斯坦突擊隊昨晚襲擊此間的以色列一架航機，結果有四人死亡，約三十人受傷，其中有許多是以色列人。這次襲擊事件，發生于伊斯坦堡的雅斯諾夫機場。

該機場的國際班機的離境旅客候機室在乘客登上一架以航客機飛往特拉維之際，突然發生槍擊與爆炸聲。

機場的一位僱員說：「情勢混亂不堪，人們驚呼和四處奔跑。」

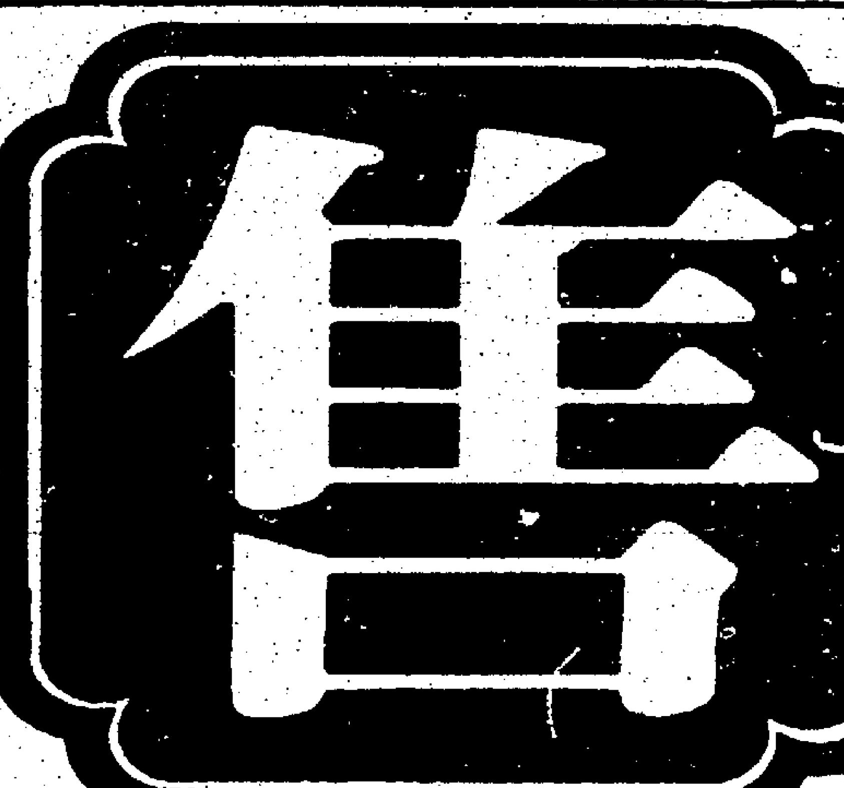
于與警察神槍手交火半小時後被困于女廁內的兩名巴游，後來向警方投降。

此間的警方說，一名企圖登上該航機的巴游于最後一個檢查站與檢查員爭論他的手提行李應否受檢查時，這個手提包突然發生爆炸，有兩名警員受重傷。

另一名把手提包丟在一傍，引起另一次爆炸。兩名游擊隊所用機槍胡掃射，其後逃入女廁內，最後槍彈用罄時投降。

【特拉維十二日合眾國際社電】美國大使館星期四日稱：四名游擊隊襲擊伊斯坦堡被殺的人士中有一名是參議員賈維茲的助理。

以色列外交部稱：其餘三人中有兩名是游擊隊和一名日本人。



售

好利商業大廈

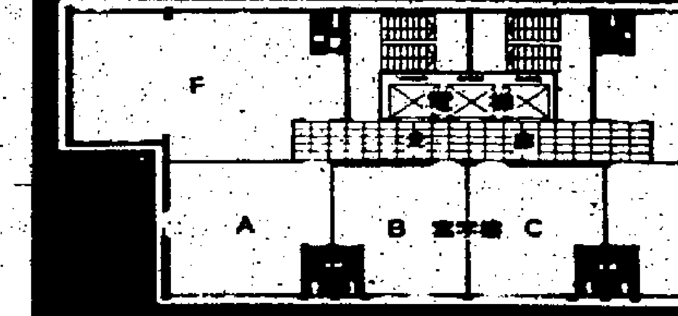
香港德己立街38—44號．蘭桂坊17—22號

中區旺地　交通便利
設計新型　定價廉宜

地下旺舖，一樓至三樓
每層7,400呎，可作社團會所。
樓上寫字樓350呎至1,558呎
間格實用，歡迎參觀。

洽購處：
周大福珠寶金行有限公司
香港皇后大道中萬年大厦十四樓
電話：5-241779, 5-243166

協成行
香港中環威靈頓街14—24號威靈頓公爵大厦十樓
電話：5-234523, 5-250834



十二樓至二十樓平面圖

地盤電話：5-220420

菲律濱水泥總代理商 集成貿易公司 鄭重聲明

近日某等報章報導沙田禾峯新邨因使用菲律濱水泥，引致部份墻壁不合規格，承蒙本港建築界、建築材料商及各方友好多所關注，易勝感銘。茲恐各界未明眞相，特此聲明如次：

（一）本公司從未將菲律濱水泥售與該地盤，該地盤亦從未使用菲律濱水泥。

（二）本公司所進口之菲律濱水泥，品質優良，符合政府規定之標準，來貨均經工務局檢驗合格，發給水泥物理性質試驗證明書，素為建築界所樂用，銷路與日俱增，今後仍本一貫宗旨，忠誠服務，繼續供應。

（三）本公司所有客戶從未因採用菲律濱水泥而發生不合規格情事，建築界亦從未有不滿菲律濱水泥質量之反映。

（四）本公司將循法律途徑追究對有關錯誤報導所應負之一切法律責任。

（五）所有菲律濱各牌子水泥，其在港澳之總代理權，僅屬本公司所有，而惠東有限公司乃本公司經銷商之一，敬希 社會人士明察。

菲律濱水泥公會 特委
菲律濱水泥港澳區專權總代理及
菲律濱「N」嘜水泥東南亞專權總代理
集成貿易公司
香港干諾道中五十五號惟康大廈十七樓　電話：五—四五五八五二　四五〇九九二

附：香港工務司署材料試驗所水泥物理性質試驗證明書影本

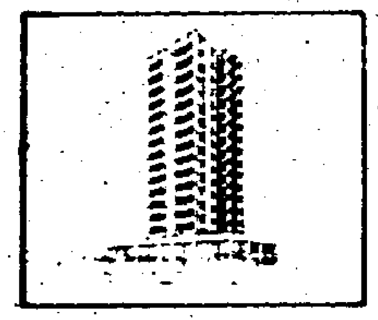
Audit No 0189
P.W.D. MATERIALS TESTING LABORATORY, HONG KONG
香港工務司署材料試驗所
TEST CERTIFICATE—PHYSICAL PROPERTIES OF CEMENT
水泥物理性質試驗證明書
Sample "N" Brand Portland Cement (date received 29.6.76) Type 1, Northern Cement Corp. (The Philippines)
From Jibsen Trading Co. (H.K.)
Fineness: Specific surface 5060 sq. cm/gram; Specific gravity = 3.15
Soundness: Average expansion in 'Le Chatelier' Test 1.5 mm
Setting Time: Average initial setting time 101 minutes; Average final setting time 2.6 hours (Consistence of standard cement paste = 25%)
Compressive Strength: Average strength, 3 days 24.5 MN/m²; Average strength, 7 days 38.5 MN/m²
Remarks: The test results comply with B.S. 12 : Part 2 : 1971.
Certified by Engineer-in-charge P.W.D. Laboratory
Date 15th July, 1976.

Audit No 0159
P.W.D. MATERIALS TESTING LABORATORY, HONG KONG
香港工務司署材料試驗所
TEST CERTIFICATE—PHYSICAL PROPERTIES OF CEMENT
水泥物理性質試驗證明書
Sample Floro Portland Cement, Floro Cement Corporation (Philippines) Date received 27.5.76
From Jibsen Trading Co.
Fineness: Specific surface 4450 sq. cm/gram; Specific gravity = 3.12
Soundness: Average expansion in 'Le Chatelier' Test 1.0 mm
Setting Time: Average initial setting time 183 minutes; Average final setting time 4.7 hours (Consistence of standard cement paste = 28%)
Compressive Strength: Average strength, 3 days 25.0 MN/m²; Average strength, 7 days 34.8 MN/m²
Remarks: The test results comply with B.S.12 : Pt.2 : 1971
Certified by Engineer-in-charge P.W.D. Laboratory
Date 14th June 1976

Audit No 0167
P.W.D. MATERIALS TESTING LABORATORY, HONG KONG
香港工務司署材料試驗所
TEST CERTIFICATE—PHYSICAL PROPERTIES OF CEMENT
水泥物理性質試驗證明書
Sample Fortune Type 1 Portland Cement, Fortune Cement Corporation (Philippines) Date received 7.6.76
From Jibsen Trading Co. H.K.
Fineness: Specific surface 5460 sq. cm/gram; Specific gravity = 3.15
Soundness: Average expansion in 'Le Chatelier' Test 2.0 mm
Setting Time: Average initial setting time 150 minutes; Average final setting time 4.2 hours (Consistence of standard cement paste = 27%)
Compressive Strength: Average strength, 3 days 26.0 MN/m²; Average strength, 7 days 37.0 MN/m²
Remarks: The test results comply with B.S.12 : Pt. 2 : 1971
Certified by Engineer-in-charge P.W.D. Laboratory
Date 16th June 1976

150年期

金寶樓



九龍油麻地百加士街42-50號（近新樂酒店）

交通方便．理想居所
示範單位．歡迎參觀

兩大房兩大廳洋樓
售十三萬餘元起

首期付15%入伙付5%
住宅餘欵可分十五年付欵
舖位餘欵可分十年付欵
分期勝交租

設有訪客應門對講系統
四面單邊．柚木地板．鉛水鋼窗
廳房皆窗．裝妥電燈．顏色浴室
標房間格．冷熱水喉．交通方便

中　中央建業有限公司
九龍彌敦道655號研社生行23樓
電話：3-955211-8
地盤售樓處電話：3-855178（假日照常營業）

孔淑珍樓
（九龍福榮街520-530號）

住宅單位經已售罄
祇餘商業樓宇　租售均可

實用面積：
地下 750呎
二樓5521呎
三樓5591呎

適合酒樓、銀行、百貨公司、學校、社團、會所、教會等用。

本地盤專人引看

洽購處：紹恒有限公司
香港中環興隆街34·36號地下
電話：5-454860 5-448221 5-448872

申請歸化英籍啟事

張重威（CHANG CHUNG WAI）又名張鍾威（DAVID HSIEH）又名張重威（CHUNG WAI CHANG）現住香港英皇道60—B號十六樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由應不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司說明之，此啟。

南非開普敦首次爆發流血騷動
黑人瘋狂放火劫掠
警察鎮壓死傷90人

【開普敦十二日路透社電】醫院職員稱：黑人暴徒與警察於今日較早時在開普敦各市鎮發生的對峙事件中，最少造成十七名非洲人喪生，及五十多人受重傷。

此間南非在約翰尼斯堡各市鎮於兩個月前爆發騷動以來，首次最嚴重的流血暴動事件。黑人暴徒在三個市鎮的街道七到處亂鼠，最少燬了十五座建築物，掠劫出售酒類的商店，襲擊車輛及其他交通工具。

警察防暴隊已開入市區，及開得自動機槍的槍聲。

暴動事件首先於昨日早上在蘭加發生，當時有數百學童步出課室，及到各街道遊行，並高唱各類宗教的歌曲。警方的增援部隊被派往現場，衝突事件即告開始。

【開普敦十二日美聯社電】警務處長皮連斯今日說：星期三日在開普敦附近的黑人區爆發的騷動中，有三十三名黑人喪生。

皮氏說，「我們因南非黑人區的局勢感到不安，全國的警察仍處在戒備狀態之中。」

開普敦地區因暴亂而喪生的人，加上前約翰尼斯堡蘇維圖黑人區暴動以來喪生的人，總數至少達到二百二十三人之多，上週之內據報共有四十五人死亡。

南非報聯社今日報導：在過去廿四小時內，在約翰尼斯堡地區因騷亂而喪生的黑人又多了兩名。

開普敦貧民區的暴動是在校童停課以抗議黑人學校和白人學校之間的不平等之後爆發的。

【南非·開普敦十二日路透社電】警方今日說：開普敦周圍的黑人居住區昨晚爆發了暴動，有廿三人喪生，七十人受重傷。

南非的警務處長皮連斯在一項聲明中說：並不知道有多少個受害者，被警察的子彈擊中。在今日早上，警方發表的死亡數字為卅三人，但他們後來修正為廿三人。

【開普敦十二日美聯社電】當局說，今日在開普敦北邊的尼安達黑人區郊區一群示威者和警察遭遇時有三名黑人被擊斃。這就使官方宣佈的在黑人區暴動中被殺的人數在過去卅小時內升到了二十六名。騷亂事件是九天前開始的。

南非報聯社報導，在離此間東北八百英里的約翰尼斯堡地區又有兩名黑人在騷亂中死亡，這就使死亡總數自六月中到現在上升到二百一十五人。

【南非開普敦十二日法新社電】黑人與警察衝突又起，非正式數字統計，今日死傷人數已升至死亡五十人，受傷在一百五十人。

共和黨總統提名選亂陣腳
紐約參議員布克萊突然宣佈參加角逐
福特與列根均表歡迎且認有助

【密蘇里州·堪薩斯城十二日路透社電】正當福特總統與郎奴列根角逐共和黨總統提名人的漫長鬥爭踏入最後一星期之際，兩人之間的業務，爭持已產生了一個令人詫異的轉變。

保守派紐約參議員布克萊出人意表的宣佈他正考慮加入競逐，此項宣布受到了列根及福特陣營的歡迎，均認為會對他們有所幫助。

白宮說，福特相信布克萊的加入，會有助於他在首次投票的提名，現時福特在爭取下星期三日獲提名所需的一千卅名代表中，比列根領先。

列根陣營把該名紐約共和黨員的最後一分鐘的決定，視作頗為不同於希望競選總統，他們認為布克萊是個將會阻止福特贏得首次投票勝利的「破壞者」。

大多數觀察家相信，福特必須贏得首次投票，否則便會面臨真正角逐提名權失敗的可能性，這是以往祇有一名在職總統發生過的事，而那是在將近一百年前。

布克萊是於昨日接受了破壞者的任務，他昨日宣佈說：「我把我的名字放入競選中的目的，是要在首次投票時產生一個僵局，令大會可以自由對他們的選擇投票。」

他在一個記者招待會上說，有很多代表現時受到州的黨規的束縛，要投票支持列根或福特，他們將可以作不同的選擇——如果他們會的話。所有代表均可以在第二次投票中，自由按照他們的希望投票。」

白宮新聞秘書尼辛說，福特將在肯薩斯城的競選運動職員，曾對他讚祗有最保守的代表才會支持布克萊。但那是私下歡迎布克萊的行動的列根助理，則認為這是遏阻福特的舉動。

【華盛頓十一日法新社電】目前在共和黨總統提名競選中，仍被朗奴列根和尾追趕的福特總統，將會打破先例，在共和黨大會下星期一開幕之前到肯薩斯城。

福特將於星期日下午離開白宮，開始一項歷時兩週的訪問。在大會八月廿日結束後，福特將會前往科羅拉多威爾度假一週至十天，美國總統競選運動通常在九月一日開始。

傳統上一名參加競選的在職總統在獲得提名以前是不會去提名大會所在的城市。共和黨已決定在下星期四日選出提名的候選人。

白宮發言人尼辛今日稱：福特提早前往肯薩斯城，並不是害怕朗奴列根在最後關頭奪得提名。

福特將會在大會舉行期間留在肯薩斯城，會期從八月十六日星期一日至八月廿日星期五日，但也在獲得提名以前是不會前往會議大堂。

福特夫人將會陪同丈夫前往肯薩斯城，他們的子女將會在該處與他們會合。

泰嚴刑對付毒販 新法案處以死刑

【曼谷十二日法新社電】泰國將對會運毒品的人處以死刑。

據國會人士消息說，這項新法案是於昨日在業議院中提出的，內容是違犯該項條例的人，可能被判監十年或被判死刑。

這個法案是由清萊府議員宋腊（譯音）提出的，清萊府是構成「金三角」的亞洲主要非法鴉片來源地之一。

這位萊議員主張種植和販毒者同處死刑。該法案並建議合法的鴉片出口，應獲許可，但要嚴加管制，並祇限於藥用。鴉片的種植，必須由國產稅務局管理。

墨西哥武裝遊警：兩名乘坐摩托車的墨西哥武裝警察，在總統獲選人普泰洛母親的居所（右）附近守衛，他的姊妹瑪案拉絲八月十一日在該處站立時，有四名男子及一名婦女企圖將她綁架。她的一名保鑣和其中一名綁匪在槍戰中喪生。

聯國提供援助 業遭中共拒絕

【馬尼剌十二日路透社電】此間靈通消息來源今日稱：中共已拒絕「聯合國糧農組織」給予上月地震難民的緊急援助。

該消息來源稱：「聯合國糧農組織」是在此間舉行的第十三屆地區部長會議中獲得這項非正式的通知。目前這個會議已進行到第四天，中共是首次出席這個會議。

該消息來源補充稱：中共的主要代表李洋海（譯音）同時告訴聯合國糧農組織的總裁蘇瑪稱：他們認為蘇瑪目前不宜訪問中國大陸。

維京一號掘泥鏟失靈：圖中所示為「維京」一號的掘泥鏟，上面正抓滿了一鏟火星泥土，準備送入分析火星表面物質以尋找是否有有機微生物存在的儀器——氣體色層分析質譜計——之中。掘泥鏟在八月三日掘起一撮火星泥土之後，機械曾即停止了活動，無法把泥土送入儀器中。火星泥土本擬在十一日置入儀器中。火星表面物質取樣器一直沒有毛病，不過上週出的問題，還沒有找到原因。這張照片是八月九日拍攝的，由於目的在控制操作上，所以把焦點對在泥鏟上。這樣一來，火星的表面就因為焦距不對而顯得模糊了。

社論 全力捉拿藍田新區色魔！

藍田新區八歲女童慘遭姦殺案發生後，震動各方。就記憶所及，類此慘重罪案雖然不時發生，但此案的殘酷狠毒程度，則屬前所未聞。一個幼齡無知的女童，竟遭遇到如此的獸殘毒命，簡直是獸行，每一個做父母的，聽了都不寒心，對滅絕人性的色魔，誰不希望早日擒獲，繩以嚴法。

現時此案正在偵緝階段，四面八方追捕色魔，警方對此相當重視，除了成立專案小組負責破案外，而且偵騎四出，佈下天羅地網，甚至在案發區域，逐戶查訪。警方如果鍥而不捨的努力下去，相信必有結果。因為根據各方的報告，藍田新區色狼橫行，作惡多端，非禮與強姦案件，過去曾時有發生，即在該女童被姦殺後翌日，又發生一宗強姦未遂案件，證明歹徒色膽包天，視法律如無物，繼續向婦孺肆虐。

新區是罪惡溫牀和最大黑點，早已「馳名」港九，重大的罪行似乎與新區結不解之緣，特別是藍田新區為然。據區內居民的訴述，該區道路四通八達，一向治安惡劣，一般父母禁止小童下街玩耍，入夜後重門深鎖，非不得已絕對不出門半步。最為居民所不滿的，就是警員甚少在該區巡邏，往往在罪案發生時，呼救亦無人聽援，即使事後報案，但已予犯法者充足的時間逃離現場。此是現實情況，並非渲染之詞，代表新區居民的心聲，希望警方加倍留意，設法加強除暴安良的責任心，確保大衆的安全。

警方的負責官員在推行撲滅罪行運動時，經常強調預防措施較其他措施為重要，原則上，這是言之成理的說法，凡事豫則立，這是古訓，能在事前妥為安排的，必收良好結果。亡羊補牢究竟是一種消極方法，治安如此，其他有關確保法律不受破壞的事亦然。警方既知預防罪行的絕對重要，又深知新區治安惡劣，要應採取重點原則，加強新區的警員巡邏，設立報案中心，不斷派遣警車監視。以此次姦殺案為例，如果現場有警員巡邏，色魔可能不敢遽下毒手，能逞獸慾之後，竟將女童殘殺。

迄今為止，姦殺案尚有數宗，仍未破案，例如九龍蘇屋村後山與香港海旁新填地草叢中的兩案，一直無新的發展。警方在繼續努力破案中，社會人士無不希望早日沉冤獲雪。當然，每一重大罪案性質不同，過程曲折，往往在破案時遇到重大的困難，但如果警方秉不撓不怠的精神，下不破案不罷手的決心，相信犯法者或遲或早，必定逃不出警務人員的掌心。藍田新區的案件，正所謂舊案未破，新案又來，希望警方加倍努力，務把色魔擒捕，歸案法辦，使社會人士的憤激心情，稍獲平息。

色情案件直綫上升，增加了這個社會的爆炸性危機。根據警方公佈的年報數字，一九七四至七五年度內，共發生一千三百五十七宗，較前一年的一千二百四十宗，增加了百分之九點四。社會人士對官方的數字，向來有一種不可盡信的心理，所謂「數字游戲」，即指此而言，特別是有關治安的數字，因為官方統計數字是根據報案與辦案的件數而彙集，未報案而已發生的案件，無從獲知之外，不可能載於紀錄，因此，一千多宗的色情案件，俱是有案可查的數字總計，未報案的並不包括在內。如果把未報案的也合併統計，相信數字的差距一定甚大。除了色情案件的統計外，其他有關此類統計，情形亦復如此，最通常的如偷竊案件，相信有不少居民在遭受偷竊後，寧肯蒙受損失，亦不欲赴警署報案，這是因為報案的手續雖然簡化，但仍然過於繁瑣，往往因報案而耗費時間與氣力，減低了居民報案的決心。在官方發表的偷竊案件中，破案的究竟有多少？所佔百分比又是若干？也未見明白公佈，往往祇有案件宗數而無破案宗數。一般居民被盜竊後去辦理報案手續的，事後也甚少人談及案件已告破獲，物歸原主或盜匪已受法辦的事。由此可知，警方值得努力的地方甚多，不能以一系列不完整和無結果的數字，表現效率。

愛琴海紛爭戰雲密佈
希臘三軍枕戈待旦
土希衝突一觸即發

【雅典十二日路透社電】此間軍方消息來源今日稱：與土耳其在愛琴海發生激烈領土權爭執的希臘，已命其武裝部隊備戰。

該消息補充稱：幾乎全部空軍已移駐前綫基地，飛機飛行員都枕戈待旦，駐紮在與土耳其邊境接壤的陸軍已進入戒備狀態。

陸軍總司令達伏斯將軍今日前往泰萊斯，巡視、部署在邊界地區的單位。

與此同時，希臘的艦隊正在東愛琴海巡邏。

雖然希臘曾一再抗議，但據報土耳其探測船「西斯米克一號」仍然繼續在這個充滿爭執的區域進行地質探測。

此間外交觀察家相信，今日希臘報紙在第一版刊登武裝部隊備戰一事，其目的在加強希臘在聯合國安理會今晚舉行的土希糾紛辯論會的地位。

這些觀察家補充稱：這兩國間的緊張在希臘決定要求舉行安理會會議和由海牙的國際法庭審定愛琴海大陸礁界限劃分後已趨於緩和。

但如安理會未能解決這兩個反日的北大西洋公約組織國家之間的糾紛，則會再次增加戰爭的危機。

自民黨施壓力 力促三木下台

【東京十二日路透社電】日本政界領袖今天繼續努力謀求解決執政自民黨內權力鬥爭所引起的危機，但解決似尚無望。

首相三木武夫，現正遭受黨內的壓力要他在今年稍後大選舉行前辭職。他今天會與一名主要的政府財相大平正芳會晤，事後政府一位官員說，首相對於此次會談，感到滿意。

但這位官員又說，兩人雖同意有合作的必要，但對於如何克服危機，意見仍然分歧。

香港中文大學圖書館

聘請二級助理圖書館長應徵人須具有良好大學學位及認可之圖書館專業資格與三年以上之圖書館工作經驗月薪由三三六〇至四二九〇元起薪點視資歷與經驗而定其他待遇包括公積金（按月薪由大學支付百分十五受聘人自付百分之五）醫療福利長假及年假請函香港新界沙田本大學人事組索取表格連同履歷函及證件副本於八月廿七日前寄遞人事組封面註明應徵。

HONG KONG PLAYGROUND ASSOCIATION
STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS IN RESPECT OF FLAG DAY APPEAL ON SATURDAY 22ND MAY, 1976

Receipts		
Flag Day Collection		136,412.28
Disbursements		
Printing of Flags, Labels and Plastic Bags, etc.	6,680.00	
Stationery	545.00	
Sundries	606.20	
		7,831.20
Surplus		$128,581.08

AUDITORS' REPORT

The above Statement is prepared from the records and vouchers of the Hong Kong Playground Association and sets out the result of the Receipts and Disbursements in respect of the Flag Day Appeal held on 22nd May, 1976.

JOHN B. P. BYRNE & CO.
Certified Public Accountants
Hong Kong.

菲律賓及美加州 均錄得輕微地震

【馬尼剌十二日法新社電】「菲律賓通訊社」今日報導，菲律賓南部的納卯市及其外圍地區昨晚發生了一次輕微地震，令該區的居民驚慌逃跑。

該通訊社說，地震的強度為羅斯——科里爾級數（九級）的三級，歷時十秒鐘，並沒有傷亡報告。

【加州·柏沙第納十二日路透社電】加州工藝學院今日說，加州南部昨日發生了一次輕微地震，震力為雷治特的四點三級。

一名發言人說，地震的震位於棕櫚源以南的安沙——波里高沙漠，從河畔至聖地牙哥均可以感覺到。此外沒有受傷或損失的報告。

性感？澳洲模特兒瑪莉蓮斯，表演穿著「僅大於無裝」之衫。她創造出性感的全新的面目。

日本孵出畸型海龜 兩隻相加三頭十脚

【東京十二日法新社電】據今日的報導說：有兩隻畸形的海龜在太平洋千千島（東京以南約一千公里）的一個水生物文化中心出世，其中一隻有兩個頭，另一隻有六隻脚。

它們的大小有若一個火柴盒，是該中心今年成功孵出的大約七百隻海龜的其中兩隻。在今年初，蘇俄曾有報導謂孵化了一隻兩頭龜，但相信這是首次有隻兩個頭的海龜在一個海洋文化中心誕生。

【華盛頓十一日法新社電】據美國糧食及藥物局消息，日本勝利公司出品，賣給美國的五千多架彩色電視機洩漏出過量的輻射，必須加以修理。

糧食及藥物局稱：由紐約JVC公司輸入和分銷的一九七三——一九七四及一九七五年型的這個牌子的彩色電視機將被收回，各該機的物主將被用信通知此事。

守衛與出納員罷工 凱旋門無限期關閉

【巴黎十二日路透社電】法國首都巴黎最為遊客嚮往的凱旋門，在守衛和出納員昨日罷工後，已「無限期」關閉。他們要求擴充職員和改善工作環境。

三洋
旋轉式壓縮冷氣機
● 冷度特強
● 寧靜無聲 適合睡房
SA 85B型
特價連安裝只售
HK$995
SANYO
總代理三洋電器有限公司
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

青年會書院招考男女生

㈠招考班別：F.1（中一）——F.4（中四）
㈡報名日期：八月十二日起至廿一日止（每日上午九時——中午十二時止）
㈢報名手續：繳交報名費三元，繳驗原校成績證件，繳交二吋半身近照兩張。
㈣考試時間：八月廿三日，上午九時開始。
㈤考試地點：九龍窩打老道二三三號本校。

校監：蔡利恒 校長：張禮達

退股聲明

黃志權君寓九龍砵蘭街一號雅芳園八樓D座，鄭錫光君寓九龍順寧道83號二樓及馬禮哲君寓九龍廣播道39號偉錦園八樓F座，黃志燦君寓九龍花園街130號七樓D座已於一九七六年八月十二日起辭去九龍通州街89號五樓寶昇泳衣廠之股東職務，在一九七六年八月十六日起該寶昇泳衣廠將由黃志傑君寓九龍衙前圍道88號四樓B座及許永鎮君寓九龍太子道70號二樓合作經營而該寶昇泳衣廠在一九七六年八月十二日前或後之一切債務生意盈虧概由黃志傑君及許永鎮君負責與黃志權君、黃志燦君、鄭錫光君及馬禮哲君無涉，特此聲明。

退股人：黃志權 馬禮哲 黃志燦、鄭錫光
承股人：黃志傑、許永鎮
代表律師：何敦律師行

香港高等法院
一九七六年公司結束事件第四十五宗
委任臨時清算人

公司名稱——BULK MARINE LIMITED
註册地址——香港夏愨道十二號金門大廈六〇七室
臨時清算人——香港太子行十六樓之會計師麥嘉榮先生及潘滇錦先生。
委任日期——一九七六年七月三十一日

破產管理官 區克誠

轉換姓氏啓事

啓者黃德明前名吳德明寓九龍油塘灣新村二十四座八樓七七四室經於一九七六年七月十五日簽立轉換姓氏契據聲明放棄其本人之姓氏「吳」並由該日起改用「黃」為姓氏。此佈。

黃德明代表律師伍振東律師樓啓
地址：香港皇后大道中萬邦行二〇八至一二室
一九七六年八月十三日

鳴遠中學招生

本校由天主教會主辦，香港政府津貼，為全日制中文中學，並設有男女學生宿舍，管理嚴格。
招生級別：一、中一年級新生（並接受升中試及格學生轉學申請）
二、中二至中六各年級插班生。
考試日期：八月十六日（星期一）
校址：[illegible]村十一區。（九龍方面可於彩虹村乘九〇號巴士，香港方面可於筲箕灣碼頭乘搭來往[illegible]渡海輪。）
電話：三——四七五二〇二

聖鮑斯高商科中學
招日夜校各級男女新生及插班生

自置校址：九龍大角咀槐樹街五至十三號寶華戲院對面K九三〇四八六
㈠三年畢業中一（F.1）新生及中二、三日校插班生（可直升中四會考班）
㈡兩年畢業中四（F.4）會考班插班生（日夜班）
㈢中五（F.5）會考班[illegible]
㈣[illegible]
㈤[illegible]
㈥日夜校部[illegible]

校監兼校長：張安平

聖保羅男女中學
（香港大學預科班招生）

班級：初級班文理組各數名
申請手續：中學會考放榜後，即將會考及原校成績影印本及擬選修高級科目於八月十四日下午四時前送本校辦事處（請詳列申請人地址及電話並附回郵信封）合則約見
校址：香港麥當勞道三十三號

校長：羅怡基

信義會 慕德中學招走讀寄宿生
全日制預科

特點：本校位於荃灣大窩村半山區，背山面海，自備校舍，專人管理男女生宿舍，膳堂，禮堂及操場，共佔地十萬多尺，自備校車接送居於油塘至牛頭角一帶走讀生。
班制：中文部：中五招直讀生。
英文部：F.1至F.4，F.5直讀生文理各一班。
預科班：文理各一班（投考中大、台大）
學費：本校收費與津貼中學相若，F.1至8中六$65。
報名地點：官塘麗景道本校校務處。
報名手續：帶備㈠成績表㈡二張照片㈢三元報名費。
考試日期：校內公佈。中六根據會考成績開始即日辦理。
交通：㈠九龍彩虹邨乘90號巴士二十五分鐘可直達本校。
㈡筲箕灣碼頭乘小輪半小時可到本校。
㈢本校自備校車接送居住於油塘、官塘、秀茂坪、牛頭角一帶走讀生。
電話：K三五〇六八三 K四八三五〇九

校監 鄭錫安牧師
校長 鄭創豊

崇正中學增開中六招生

本校由下學期起增辦中六班，並可由明年起保送中六畢業生直升台灣各大學，現招收中六新生，報名日期由即日起至八月十七日止。校址：九龍廣利道十一號
電話：三——八六三一四九 七八二四七三

監督 黃名華
校長 鍾偉光

荃灣 嘉仁書院 招生

（一）F.1男女生新生（有升中試者免試，凡取錄者暑期免費補習）。
（二）F.2—F.5各級插班生（F.5保送會考）
本校素以校風淳樸，嚴教嚴謹著，並有校車接送。
校址：德士古道35—45號（蓄荃灣遊樂場對面）

離職聲明

本公司職員何萬基君自八月一日離職今後何萬基君在外一切行動與本公司無涉特此聲明

錫均企業公司啓

全球人口達四十億 落後國家出生率高

廿五年來增百分五十七

【華盛頓十二日路透社電】據美國商務部透露：世界的人口在過去廿五年內增加百分之五十七，截至去年底為止，幾達四十億人口。

該部一項報告稱：一九五零年世界的人口達廿五億四千三百萬人，其中幾有四分一是中國人。但一九七五年，人口的數字增至卅九億九千六百萬人。中國仍然是佔最多的人口，但已降至百分之廿一左右，達八億四千三百萬人。緊接着的是印度，佔總人口的百分之十五點四，達六億一千五百萬人。歐洲方面稍有下降，在一九五零年佔總人口的百分之十五點四，而去年則只佔百分之十一點九，北美洲則從百分之六點五降至百分之五點九。

該調查稱：亞洲如不包括中國和印度的話，在一九七五年則佔總人口的百分之十八，而在一九五零年則佔百分之十五點二。非洲方面則從百分之八點六升至百分之十八點六。拉丁美洲則從百分之五點五升至百分之七點一。

監視俄軍艦：上圖英國皇家海軍輕巡洋艦「托基」號最近在大西洋拍得的蘇俄新戰艦「基輔」號高度疾駛時的照片，當時「托基」號正在跟蹤這艘三萬五千噸的蘇俄航空母艦，下圖一架蘇俄的垂直昇降及可在短距離跑道昇降的飛機，在過去數日間，經常盤旋在俄國新航艦「基輔」號甲板上空。此圖由跟蹤這艘俄艦的英國皇家海軍輕巡洋艦「托基」號所攝。

香港一男子 戰死黎巴嫩

基教派展示一張香港身份証

【貝魯特十二日路透社電】右派人員今日稱：他們會根據國際管理戰犯的協定來處理特薩塔難民營的所有囚犯。

他們稱：所有平民都獲准前往回教徒控制的西貝魯特。

進攻難民營行動的指揮官馬萊克向記者展示一個香港身份証，他稱：這個身份証是在一具親巴勒斯坦戰士的屍體上搜獲，該戰士是在今早的攻擊中被殺。他稱：這個身份証是屬於一名卅二歲華人男子。

貝魯特戰況慘烈 右派攻陷難民營

【貝魯特十二日路透社電】右派電台今天宣稱：被圍的特薩塔難民營已被攻陷，但巴解通訊社則說戰事仍在進行中。

據該電台於下午兩點（格林威治標準時間上午十一點）的新聞報告中說，該地的戰鬥已成過去，這個難民營已被宣佈為禁區，因為埋有地雷。

巴勒斯坦通訊社說，難民營內仍有肉搏戰發生。下午一點時候，該通訊社說，戰況激烈。

它說，右派部隊於喬裝為進行安排疏散平民後，已衝入難民營。

該通訊社又說，來攻的部隊，已於多處深入難民營，惡戰仍進行中。

巴解通訊社又說，自特薩塔難民營逃往西貝魯特的有等家庭，在「綠色界綫」那裡，面臨死亡與虐待。

它說，在十公尺外的阿刺伯維持和平部隊，對此未加干預。

美機調南韓 北韓窮叫嚷

【東京十二日美聯社電】北韓星期四日說：三十架美機最近由沖繩島調往南韓，是一種「強盜行為」，祇能於侵略戰爭發生前夕會看見的事。

北韓官方通訊社說：三十架的戰鬥轟炸機，偵察機和運輸機是於星期二日被調往南韓的。

北韓說：美國已完成在朝鮮半島作戰準備。

泰共黨同路人 數約八萬

【曼谷十二日法新社電】據泰國國家安全委員會秘書長施泰空軍元帥說，目前泰國的共黨同情者的數字約為八萬人。

施泰空軍元帥是糾正陸軍總參謀長白朗將軍最近的一項聲明，後者謂在泰國的四千二百萬人民中，有百分之十同情共產主義。

泰國「國內安全行動指揮部」副指揮官西貢將軍曾謂：泰國的共黨分子人數，總共約是一萬人。

尼克遜香港劉情 小婦人緋聞諜影

尼克遜與劉女士 深情盡在不言中

一九六六年，尼克遜競選加州州長失敗，滿懷失意的前來香港作一次私人旅行。他遇到那位自己作副總統時代曾經來白宮參觀過的中國美女劉。劉那時是香港希爾頓酒店的女經理，他們相逢，共同出遊，「有一個奇異的夜晚」。

劉在接受訪問時，用充滿追憶的語調，訴說當年兩人約會的情況。她說：「我們笑着，舞着，我提醒他曾在白宮相遇的那回事，他居然還記得，他有着絕佳的記憶力。」

「從那次以後，我們之間有着更多的約會，我們喜歡散步後坐在一家小酒店的靜僻角落裏啜着飲料。有一次，我們應邀去參加一艘遊艇上的派對。我們擁有一段美妙的時光，直到警察們趕來取締，因為我們違反了香港當地的宵禁令。我們不會發覺當時已是清晨五點，我們竟舞了個通宵！」

「那些日子裏，我看到很少被人們注意的尼克遜的另一面，他無拘無束——總是笑着和享受着生活。我們之間從不談政治。他告訴我美國的生活，我向他講述在北平的童年，我的父親就是一名國民政府的將軍，後來被共產黨殺害。我與母親逃至香港！」

在担任希爾頓酒店酒吧經理期間，聯邦調查局的調查員開始對劉注意起來。一位調查人員說：「劉與其他幾位在那酒店供職的女子引起我們懷疑，因為這是共產黨掩護蒐集秘密情報的方法！」

「我無法透露什麼原因使我們去調查她。但我確知我們的懷疑是有根據的，其中之一是她竟那樣輕易地從大陸逃出來！」

「儘管我們調查的要點不在她與尼克遜先生的關係上，但我們仍不免要注意這種關係。因為即使尼克遜已是一位競選州長的敗陣者，但担任過副總統的他，仍有接觸香港美國領事處機密情報的機會。」

「許多酒店的女經理都在担任情報工作，為了賺取外快，她們從西方客人處吸取情報，然後賣給香港當局或中共當局。」

「這是一件極度感震的事情，一個像理查・尼克遜那樣高地位的人會去和一位吸引人的中國女子發生牽連！」到一九六九年為止，聯邦調查局尚未發現劉與中共有任何關係。

調查員們從一九六六年開始，都留有尼克遜與劉約會見面紀錄的文件。官方檔案顯示：「年齡四十五歲，身裁較好的前本港居民瑪莉安娜・劉，曾經和卸任的美國副總統尼克遜有過多次秘密的私人約會，在那同一時候，她也被美國聯邦調查局當作一名可疑的中共間諜而密切注意着。」

一開始，這羅曼史就是熱而濃的。」

「他們結伴遊覽過香港許多地方，我們確知，他們在希爾頓酒店的房間裏有過兩次約會，雖然尼克遜不曾在那兒過夜。他們也在尼克遜訪問香港時下榻的文華酒店有過約會，還有一次在新界的酒店，至少另有兩次在半島酒店。」

劉，這位已婚並已有三個孩子的嬌小女子，告訴訪問者說：「尼克遜每次約會中都表現了十足的體貼和細心。」一瓶她最喜愛的名牌香水和一束美麗的花，都使劉對尼克遜永難忘懷。

劉回憶著：「我知道他喜歡我，因為不管我無數次的警告，他仍堅持著要看我，並要單獨和我在一起。」

「每次他打電話來邀請我去文華酒店時，我都警告他可能有的危險，但他堅持要那樣。」

「雖然我們一同在他的套房裏單獨相處過六、七次，但我和他卻從未發生性的關係，那倒並非我把他想成是一個毫無慾望的人，事實上，如果他不曾結婚而我又獨身的話，他將會成為一個完美的丈夫，我不會讓『那件事情』發生的，我們必須停留在只是朋友的關係上。」

一九六九年，尼克遜已是白宮的主人。劉那年獨自來到洛杉磯，她同時申請永久居留權。

劉說：「我的朋友實備我是來追求尼克遜先生的，他們認為我來此將成為尼克遜的情婦。」

劉堅決否認她在尼克遜担任總統期間去見過他。她說：「從一九六九至一九七四年八月尼克遜辭去總統職位為止，我只在華盛頓以電話和他談過話，他一直那樣友善，並且想知道我那時的生活。」

但一位前任的聯邦調查員卻不同意劉的說法。他說：「尼克遜與劉的交往一直延續至一九七〇年。秘密安全人員告訴聯邦調查局的人說，一九七〇年十一月，劉曾去過白宮一次，三、四個星期後，她又回來一次。」

當記者在洛杉磯的皇星飯店，劉現在担任酒吧女侍的地方就以上的見面情形訪問她，她發起火來尖聲大叫，並拒絕回答任何問題。

當調查人員後來告訴劉的丈夫范先生有關其妻曾去白宮的事時，他說：「是的，她的確去過華盛頓，我記不清確實日期了。……我想那是很自然的事，她在那兒停留一會兒和老朋友打個招呼，你難道不這樣認為嗎？」

年老矮小的范於一九七三年來到美國，自始至終都清楚他的妻子和尼克遜見面的事。但他說：「這事不會打擾過我，我們結婚已超過三十年了。我們不互相猜忌，我不知道她曾否在他的房中單獨相處過。不過，即使如此，也不會擾亂我，因為我完全相信她！」另外一樁讓調查人員懷疑的事是：劉申請成為美國公民的程序和時間，出奇地迅速和順利，儘管她還一度被認為是個中共的間諜。一九六九年她剛踏上美國土地不久，便獲得永久居留權，一九七五年三月，她又不費吹灰之力的獲得公民權。

劉的歸化，是由尼克遜政府中一位高級移民局官員董蒙・華倫出面作保完成的，事後華倫僱用劉為他做事，他更是劉後來宣誓成為美國公民時的証人之一。

華倫的舉動，引起許多其他移民局官員的批評和指責，因為按照規定，移民局官員是不可以為移民作保或作証的，更何況這位移民還是聯邦調查局一度積極調查的對象呢？

最蹊蹺的事是當撰寫本文的記者前往調查有關的移民檔案時，許多有關的資料竟被官員們宣告失踪或找不到了。

這一切的反常的事態，是否都說明了劉和尼克遜間不尋常關係呢？記者打了五次電話到加州聖克里門特尼氏住宅，但都找不出答案，尼克遜的秘書每一次回答都是「無所評論」。（譯自「詢問報」）

多次幽會據說發乎情止乎禮
赴美定居兩度秘會白宮作客

傳奇女人 生活豪華

每天賺個十元八塊 有車有屋週時遊埠

儘管瑪莉安娜・劉一直担任着薪水低微的工作，她却享受着極豪華的生活。

在香港希爾頓酒店作酒吧女經理時，月薪只有美金三百元。但是她居然旅行過英國、法國、瑞士、西德、西班牙、義大利、希臘和中東等國家。

在香港，她同時擁有六幢房屋，或買或租，獲得極大利潤。

在成為美國公民後，劉的收入仍未收着。她那白天兼職性的女侍工作，每小時賺二塊六毛三，而夜晚的端酒女郎工作也只有一塊七毛五一小時。

但在洛杉磯，她有一幢價值六萬至六萬五美金的房子。

她開着一部最新型的雷佛蘭「諾瓦」牌車子，她先生的則是新型的科特勒斯「至上」牌轎車。

這對夫婦最近簽下合同，以七萬五千美金購買加州五月木附近的一家餐館，她還購買了另一處租車的行業。

她說她的願望是：有一天能從房地產和餐館中賺回大錢，以便能退休後去瑞士居住。

被問及所有這些錢來自何處時，她美蓄說：「我全部自己賺來的！沒有人給我任何幫助，假如那是你問題的意思的話！」

瑪莉安娜的漂亮住宅。

英西南部將實施配給食水

亢旱期間防濫用水 計劃派機空中監視

八月底牛油也將停止生產

【倫敦十二日美聯社電】英國威爾斯水務局星期四日說：當局計劃發起空中巡邏，以監視亢旱成災的英國西南部地區食水被濫用事件的發生，又警告說：該區不久更可能要實施食水配給。

威爾斯水務局長羅拔士說：「我們已減少食水的消耗是百分之十五，但如果要避免食水配給，則必須再減少用水一倍。」

據一位官員說：輕型的偵察機，將出動偵察「食水的不必要消耗，例如淋花與注入泳池。」

政府的統計所示，今年上半年英國的雨量，祇得正常平均雨量的三分一，去冬的雨量，也低於正常。

【倫敦十二日法新社電】坊類市場管理署今日宣佈在兩個世紀以來最嚴重的旱災打擊之下，英國和威爾斯被迫將於八月底停止生產一切牛油。

在大旱不斷之時，昨天英國南部的樹林和農林區發生大火，在兩平方公里的林區中蔓延開來。和大火作戰的五十名消防員說，在今晚之前他們將不可能撲滅那場大火。

離婚案多數與性無關

忍耐足以挽回不幸

一個陷入歧途的丈夫更容易會改過自新，如果其妻子能視他如一個有問題而值得愛護的人。

假如，她們知道，結婚十年的男人，大部分有過這種念頭，對丈夫會更諒解。結婚十年的夫婦，有更多的空閒時間，性生活太刻板。有些丈夫轉向另一女子，祇為尋求一些難以向妻子啓齒的特別性技術。

一個曾有過類似經驗的男子說：我不能告訴她我要甚麼，十三年來我一直抑未提出過，現在又怎能？就算提出又如何？她答允祇視如施與。

一個妻子如能感到丈夫需要而能主動去刺激及滿足他，將可消除對方向外向之念頭。

大多數的妻子知道在懷孕的最後數個月及產後的六個星期要停止性行為，這對男方的忍耐力是一個嚴重的壓力。

婚姻顧問認為，如果妻子在這段時期用其他的性行為方式去消除丈夫體質上的緊張，將減少丈夫不忠的危險。

當決定對丈夫採取何種行動時，妻子應不受他人的影響，包括家庭、朋友或鄰居。唯一明智的決定是如何能使其本人、丈夫及子女在將來的歲月中得到幸福。

這可能意味着為了婚姻前途，她要忍耐，等待丈夫回復理智。這可能意味着她要在情緒不安下如聖女貞德般生活下去。在大多數的例子中，離婚並非是最佳的答案。

妻子能否真正原諒一個曾破壞婚姻誓言的丈夫？真誠的寬恕當然不容易，而且她可能不會完全成功，但她能克忍，則整個不愉快事件將會更快消逝。

當一個妻子感到另一個女人的威脅，她應立即找尋機會去更接近丈夫，她應與他共同參與更多的活動，無論在家或在外，她應盡力為其婚姻製造樂趣及羅曼蒂克。

理論上，妻子的不貞，丈夫亦應同樣的寄予同情，然而研究顯示，百分之九十五的妻子不貞事件結局是離婚或不顧而去，雖然現時性解放風氣盛行，但大多數的丈夫仍不願見妻子作紅杏出牆。除非丈夫們的忍受能力改進，否則妻子若偶一失足，最聰明的做法是嚴守秘密。

不貞可能是夫妻間需要更忠實地了解對方的訊號，如果你發現婚姻有問題，不要因恐防談及離婚而怕尋求專家的幫助，受過訓練的職員、家庭服務工作者、婚姻顧問及心理學家都不會爲你決定，他們祇需從旁地協助你想出一個最佳的解決辦法。

根據美國家庭關係機構，百分之五十五因不貞問題而前往求助的夫婦並未離婚，而且據報關係得到改善，百分之十四是離婚而百分之九是分居，其餘百分之二十二的命運則未明。

如果一切的辦法都失敗，分居是較離婚為佳的最後機會，它提供一段靜時間，使雙方都失去對方，及有時間去回憶過去的好處，及考慮因一時之快而將之拋棄，是否明智。

一個過來人指出：我不願承認，但我認為因為丈夫不貞，我倆的婚姻較前更好及穩固，它給予我倆一個教訓。

（金文）（下）

美澳關係步入新年代

由工黨政府所造成的澳洲與美英之間的冷淡關係，現已由傅理沙努力改善。

澳洲總理傅理沙

澳洲總理傅理沙的七個月大的政府所作出的決定，莫如他的首次訪問華盛頓那麼精思熟慮。這位自由黨總理決定，利用他的旅程以示美國，由他的前任工黨政府所造成鬆弛澳美關係的日子，事實上已過去了。但是，為了證明坎培拉也打算保留獨立能力地，傅理沙故意在他的第一次海外旅行中，先訪問日本和中共。當他最後在華盛頓出現，受到比較美國首都華氏八十八度天氣更熱的歡迎。

在傅理沙到埗的前一夜，碣特大部分時間不曾入睡，督導美國人從貝魯特撤退，眼睛有點紅腫。不過，當他上前迎接傅理沙，他的聲音是友善的。陸戰隊奏樂時，總統步上鋪了紅地毡的平台，向傅理沙保証，他的精巧設計不是華盛頓所不注意的——也不是不受歡迎的。他說：「在生活的每一方面，澳洲人都是美國人的自然的朋友和盟友。我們常常在太平洋那邊的友善的和獨立的聲音。」

傅理沙答道：「在過去三十年來，美國要負責領導西方世界。在擔任這艱難的角色中，你們將獲得我們繼續支持。」

三天會談中，傅理沙技巧地解釋他的澳洲與美國間較密切的而不至窒息的關係的概念。關於防衛的重要問題，傅理沙尋求華盛頓保証它不會削減在太平洋的軍力，並說，坎培拉比前更着重於「澳紐美」同盟。在經濟方面，他尋求方法以消除兩國間貿易的十億美元逆差，而又不妨碍在增加中的雙邊貿易重要性。作為外交友誼力量的堅信者，傅理沙希望使他自己在美國人眼中是一個能幹的領袖。它等於澳洲對美國的一宗新交易，促進舊友誼，但很強調新的條件。

在到達華盛頓之前，傅理沙初次以總理身份與英女皇伊利沙伯二世會晤。祇在這位總理首途赴美的前幾天，這會晤被安排於滿地可舉行，因為女皇剛在那裏參觀奧運會。

傅理沙和女皇都沒有表示她是否認為這祇是適逢機會可以會晤的，在加拿大總理杜魯多的宴會中，參加着有美英的兩個最大國家的政府首長。但有人猜測，在華盛頓總不列顛尼亞號船上當晚的私人會見中，她或許會問及澳洲總督約翰・寇爾爵士的將來。許多澳洲人，特別是工黨黨員，對於寇爾爵士於去年十一月解散惠林政府，國民聯合黨所控制的參院，拒絕批准政府預算撥款案所引致的史無先例的憲制危機。預期明年三月訪問澳洲的女皇，被認為感覺她或會被牽涉於爭論中，如果寇爾爵士仍然留在澳洲。

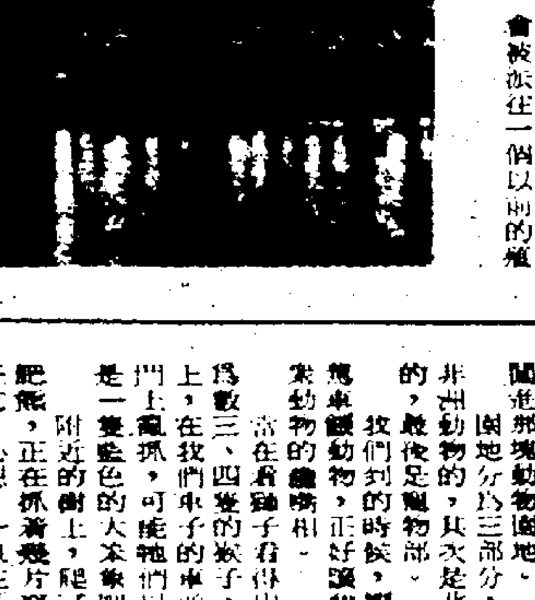
這些盛宴，祇因倫敦泰晤士報一篇奇怪的社論，主張女皇任命查理王子做寇爾爵士的繼任人而更煩。指出這位英國君主在澳洲受歡迎，泰晤士報說：「如果能夠使一個得人心的地位超越政治，因而恢復澳洲的外交活潑，他在英國沒有其他的工作是那樣緊急重要的。」實際上，皇室和傅理沙相信都對查理斯王子不覺興趣；查理斯王子不會被派往一個以前的殖民地去實行做國王的。

在美國的辭酢上，主要的是碣特夫婦作主人的在白宮玫瑰園臨時搭的遮幕下舉行盛宴會。參加宴會的那些著名人物如：電影明星格里哥利柏及洛史泰格，樂隊指揮卡爾德羅爾，及網球員嘉諾斯・剛尼斯，美國的網球明星亞瑟亞比與國務聊基辛格夢淡，無疑的最遠他的球賽最客套，却也沒有任何重大的糾紛。事實上，傅理沙與碣特會議的時間，有一部分是給美國總統有興趣與小說家執保守的哲學家關係交談，他喜歡的作家。在一幅林肯的像下與傅理沙談了很久，闡德認為他「聽孩是我的書裡的一個王角」，這實會泛淚且始。

如果說訪問的其餘部分不完全是快樂的缺……

（一）

國際剪影



世界末日預言多虛謬

最失敗的預言家是人口論作家馬爾薩斯，他曾說歐洲人口每廿五年多一倍，孰料……

羅拔・馬爾薩斯（人口論作者）是失敗得最慘的預言家。他曾預測地球上會迅速地擠滿着人類，和把每一點一滴的食物都吃個清光，就像蝗蟲一般。他在一八二零年的時候曾說過，歐洲的人口，每隔廿五年便會增加一倍。那是以幾何級數計算的。如果他的預言準確的話，歐洲的人口，此刻應該有二十四億人了——但這是一九七六年的實際數字的三十六倍。

為甚麼他會犯上這麼重大的估計錯誤呢？他目睹在他的時代，人口增加得非常快，而他又假定這種趨勢不會改變。當然，他不會預料得到日後會有避孕藥物出現，而降低出生率，而且日後的小家庭都是人丁不多的。這就是科學家為何不是優秀的預言家的原因了。他們不能預測會出現新的事物，把趨勢改變過來。

馬爾薩斯死後，人類的生殖率經已降低。預言家又再度搖頭嘆息了。他們開始擔心人口不足了。他們憂慮生殖率的降低，最終會使歐、美沒有人口。還不過在四十年之前，前英國首相張伯倫向國會描述當時的英國人口危機時說，生殖率的降低，使英國受到沒有人口的威脅。試想事情變幻得多麼厲害。在一九七六年的時候，英國人的出生率，仍然是世界上最低，而英國仍要使人口作進一步的減少。

趨勢已經改變了。這是我們可以確定的唯一的事情。「我們得到的是被錯誤引導的結果，」阿舒比爵士說：「這種錯誤的結果，是成長或消費的趨勢所造成的。」

我們如果頭腦簡單地來注視趨勢，我們作出來的預測將是可笑的。我們現在且談談你們的朋友吧。她說：她在一星期六體重減輕了六磅。假如他簡單地把每週減輕六磅的趨勢永不改變來計算，其結果將是怎樣？她會告訴你，她預測在一年之內，可以把體重減低三百一十二磅！

於一九五零年代成立的技利委員會，曾給我們一個此類導人於歧誤的例子。這個委員會曾設法預測，一九七零年代美國能生產多少黃銅。該會所作的預測，是每年生產八十萬噸。然而，如今美國黃銅的產量，每年達二百萬噸。較該委員會所推測的多了許多。美國之所以能夠做到這一點，是找到大量含銅質的礦砂。皮利委員會未能預測到未來的發展，會改變事情發生的途徑。這是作預測的人所常見的錯誤。

人們很容易忘記趨勢不會永遠不變的事實。阿舒比爵士說，當態度改變時，趨勢也跟着會改變。他認為那是向好的改變。

現在，我們可以看看態度的改變了。一九七六年二月四日，美國運輸部長柯爾曼決定讓英、法合製的超音速協和式噴射機在紐約的甘迺迪機場降落。但管理這個機場的紐約州州長卡萊則反映出他選民們的抗議。卡萊說，紐約市民認為協和式機的噪音，會震破他們的耳膜。

這就是態度上的改變了。才於數年之前，當政府對大企業採取放任態度的時候，航空公司可以把它的飛機，飛到任何一處，禁止它的飛航，差不多是無可能的事。但態度經已改變了，而人們對「協同」式機噪音的不滿，似乎是合理與令人同情的。

另一項向好的改變也在倫敦發生。倫敦是以濃霧著名的。與伊力克・阿舒比一同在英國皇家控制環境污染委員會工作的威爾佛烈德・貝克曼說，倫敦可能擁積有遭醫，但空氣的污染情況，則差不多已被消除了。他說：「倫敦的空氣污染，實際上已被消滅掉。」倫敦的市民，每人每年大概要花四角錢美金，便可控制由工廠噴出來的不潔物質，而可呼吸到清新的空氣了。

並無良好的理由來使我們相信我們會被污染了的空氣所窒息。英國倫敦帝國大學的科學家也曾像羅馬俱樂部那樣，用電腦來作預測——除了一項改變之外。他們把樂觀的趨勢的資料，放進電腦的記憶系統中。他們把新的趨向和新的態度也計算在內。就祇作了這種小小的一點改變，他們預測出我們可避免重大的環境污染危機——甚至還可以克服我們現有的其他的問題。

「我是樂觀的，」阿舒比說：「我樂觀地相信高度文明的國家，將繼續作出重大的努力，來改善各種事情。」希望我們可以這樣繼續努力的發展下去。（公園）（下）

各國助建堤壩防水患 威尼斯避過陸沉危險

自這個運河和宮殿的古老城市於十年前曾遭水淹後，人們一直關心它能否繼續生存，作為歐洲旅遊勝地之一。

藝術愛好者和普通遊客問：威尼斯能夠修復及保持它的美麗嗎？抑或它註定變成一個水鄉？

現在，有了一些拯救努力，許多的爭論和延阻之後，一項對於威尼斯的命運非常重要的決定，快將作出。

目前在討論中的是一個千萬美元的防潮計劃。它要建築堤壩以收容亞得里亞海流入威尼斯湖的三條運河。工程和建築公司已於六月底送交了投承兩項交替工程的標。

其一工程計劃是先建普通的永久性堤壩，後來再建造可伏展的堤壩。那交替計劃是建造可伏展的堤壩，使於水災快將出現時使用。兩項計劃都有批評的人。不過，威尼斯人有個理由可以感覺較樂觀的。

由美國領導的十個國家私人慈善團體，知在支持保存這城市的藝術品和建築物的計劃，逾三百萬美元（包括來自美國的二百萬美元）——已經籌得，以供約一百個計劃之用。其中六十九個計劃已經完成，甚至有一個計劃要保存威尼斯的貢多拉艇，該種艇已由十五世紀的一萬艘減至目前的四百艘。

減少郵艇燃煤石和其他石類的污染步驟，亦已在進行中。為了減少污染物，其在興建一條通至兩方八十哩外一個港口的輸油管，以使超級油輪不須駛至威尼斯。

政府已停止在大陸海岸發展工業，以防止空氣廢物，並拾棄石油而採用較清潔的瓦斯。

迄目前為止，威尼斯的逐漸下沉，已被一個政府水利計劃拯救了。這包括閉塞數以千計的人工井，以作主要的水源，因而保存這個一千五百二十五年歷史的城市底下的水量。由於水現在從大陸輸送來，這城市升了少許。

不過，威尼斯的將來仍受到海的威脅。

原野式動物園初遊

本港也擬設立的

車子隨着蜿蜒的山路前進，突然一聲獅吼，祇見一隻雄獅子張開染滿鮮血的大口，漫不經心的伸伸懶腰，使人看到牠嘴下的一堆骨。

假若你在深山大澤中看見這景象，也許會驚到失魂落魄，但在「撒化里」動物園的汽車中看見這景象，你會覺得興趣盎然。

「撒化里」是在加拿大成美頓西北，一個原野式動物園。動物們沒有鐵籠鎖著，而參觀的人卻要將自己鎖在車子裏。

闊達那塊動物園地，園地分為三部分，首先是非洲動物的，其次是北美動物的，最後是鳥類部。

我們到的時候，剛好園丁駕車餵動物，正好讓我們看到某動物的饞嘴相。

當在看到雞子給扔出時，為數三、四隻的獅子，全都衝向車上，在我們車子的車頂蓋及窗門上亂抓，可能牠們以為我們是一隻藍色的大雞吧！

附近的樹上，隨了幾個大肥熊，正在抓着幾片殘餘的雞子吃。心想：一旦在荒郊見到野熊，還是許先好，別跑樹邊牠。在非洲動物部，遇到了豹、老虎、象等，牠們不時的嚴視我們，也許在想：這些籠裏的動物真可憐！

在北美動物部，遇上了野牛、斑馬、犀牛、駝鳥、長頸鹿、梅花鹿等。

駝鳥及長頸鹿是最友善的主人，後者不時以舌頭舐我們的車子，而前者卻老是站在大路中，儼然如交通警一樣。

在這裏，有嚴重的交通擠塞，因為遊客中大部分是小孩子，他們對動物依戀不捨，老不肯讓成年人們把車子開得太快，甚至索性停下來，拿食物餵動物。

本來，管理當局是嚴禁遊客餵動物的，甚至在一些兇猛動物區，他們也不准打開，至於開車下地，則在任何地區也不許。

大致來說，這裏飼養的動物種類並不多，而在籠物部，則實時祇有鴨子，不過，鑽進動物籠中跟動物相親倒是一新鮮的嘗試。

B七月廿八日寄於成美頓

香港勝澳詳情

足總主席電賀 港隊健兒奏捷

【本報訊】足總主席許晉奎昨晨聞悉港隊在坎培拉以一比零擊敗澳洲之後，聯同會長霍英東，足球發展基金委員會主席鍾逸傑發出電報祝賀港隊各健兒，並勉勵港隊健兒再接再厲，希望爭取更佳成績，替港人增光。

香港足球隊於十一日（星期三）在坎培拉演出了有史以來的最佳水準，以一比零擊敗了澳洲國家隊，而這戰果使到澳洲足球界的高層人士感到震驚。

是役加欖球場的三千多名觀衆，在球賽開始時向澳洲打氣，但是球賽結束後，他們反向香港報以熱烈歡呼的喝采，當澳洲隊離場時却給觀衆揶揄。

客軍五名主將缺陣

澳洲隊職員在賽前過於自信，認爲雖然隊中有五個位置更換，仍可以擊敗香港，但澳洲所換的五人中，其中有四人是首次替澳洲國家隊上陣的，缺乏國際賽的經驗，故在比賽接戰後十五分鐘，澳洲便完全受制於香港隊。

全場唯一的入球，是鄧鴻昌在上半場廿一分鐘所射入的，香港的贏波並非僥倖，全隊的演出遠勝於澳洲，如果當日稍有球運的話，相信香港更可以增添入球紀錄的。

香港在比賽時，推進快速，時常利用第一時間直線式推進，令到主隊守衛疲於奔命，而港隊的控球技術更勝主隊一籌，時常玩弄敵將於股掌之間。

郭家明有隊長本色

香港隊贏波的榮譽，應該歸功於隊長郭家明，他在這次遠征中，無論在場內或場外表都現了他身爲隊長的本色和責任，唯一能責怪他的地方，就祇有在前晚下半場失去了一個必入球的機會。

而勝利亦屬全隊的，曾廷輝和蔡育瑜在後防力拒身裁高大的澳洲隊前鋒，表現得十分出色，而一對後衛黎新祥與區永雄，更能阻遏了澳洲國家隊翼鋒在左右兩翼所發動的攻勢，尤其是黎新祥十分成功地凍結了澳洲世界盃左翼奧千拿。

香港獲勝的主要因素，是中場球員演出有如脫胎換骨，其中鄧國根和盧福興更爲自入選港隊以來，演出最佳之一仗。鄧鴻昌射入勝利的一球，完全表現出他的足球天才和控球的能力，因爲此球場是崎嶇不平的。

建熙家平亦有威脅

中鋒鍾楚維在比賽當日上午，在軍事會議時表示他的傷勢仍未癒，申請免役而獲准，教練包勵便改由年青的張家平掛帥，此子上半場有不錯的演出。而傷癒復出的左翼施建熙，他時常利用高速，猛放一段，使到澳洲守衛時常「食塵」。

總之，香港全隊表現優越，每一個球員沒有偷懶，盡力跑動，港隊的表現令到澳洲相形見拙，澳洲的世界盃隊長威爾遜與郭家明比較之下，前者失色得多了。

獲得澳洲教練蘇特提拔首次代表國家隊上陣的四名新人，並非完全失敗；年青的巴尼斯經過此役後，相信會取代了七四年世界盃中鋒奧拉頓的位置，前晚他在中路表現得相當有威脅，經常較港隊的蔡育瑜佔先一步，可惜孤掌難鳴。其他的新人如中場的戴維斯，在港隊「超水準」的中場球員桊鑊之下，當然形同虛設了，而後衛武倫亦經常被施建熙在左翼位將球傳入中路，而做成澳洲隊門前風聲鶴唳。

鄧鴻昌執死鷄建功

開賽後十五分鐘，港隊在澳洲前半場得一罰球，由鄧國根主射，惜射中人牆，僅越楣而去。

上半場二十分鐘，球賽高潮迭起，當時盧福興在後半場大脚長傳予張家平，再彈交左路施建熙，施得球後便舍枚疾走帶入禁區，可惜最後一脚勁射，被門將克利奇攔出。

甫一分鐘後，港隊便首開紀錄，當時，港隊在右路得一角球，開出後，郭家明便以他最擅長的近柱頂球迎頂，使到澳洲隊一班守衛慌作一團，安斯里及門將克利奇不知所措，張家平立即勁射，皮球中柱彈出，鄧鴻昌見機不可失，立即趕上執死鷄施射，皮球應聲入網。一比零，港隊便以此球奠定勝局。當鄧鴻昌射入此球後，歡喜得全場狂奔跳躍，幾乎被澳洲球證「拔槍」記名。

而香港隊在上半場卅三分鐘幾乎被主隊扳平，朱國權一時大意被甘銘斯的一脚射球越過自己後，才如夢初覺的急忙回身在白界上救出。

澳洲隊輸了一球後，在下半場一開始便大施壓力，但朱國權已打醒十二個精神，不再大意，先後的救出了數個險球。

澳洲門將力挽狂瀾

以後港隊仍控制全場，下半場十九分鐘，張家平傳交施建熙單刀，但又被主隊門將克利奇的封鎖。下半場三十三分鐘，郭家明失去一個必入機會，當時他接應盧福興的妙傳，便利用他純熟的脚法避過兩名澳隊守衛，便在離門卅五碼外立即起脚勁射，但又被克利奇飛身沒收，此球一傳一射一救十分出色，令到在場觀衆嘆爲觀止。迄至完場，香港保持勝果。茲將雙方陣容列下：

（香港隊）

朱國權

區永雄 曾廷輝 蔡育瑜 黎新祥

鄧鴻昌 盧福興 鄧國根

施建熙 張家平 郭家明

（澳洲隊）

克利奇

安斯里 貝爾 威爾遜 武倫

戴維斯 史東 里斯杜斯基

奧千拿 巴尼斯 甘銘斯

卡鎬英極力向海蜂推薦

亞洲足球明星車範根 南韓中場好手朴鍾遠

本月廿二日來港面洽條件

【本報訊】南韓國家隊球員朴鍾遠與車範根兩人，在本年度球季內極有可能與各位球迷見面，這是透過精工門將卡鎬英向本港的球會所推薦，目前正在考慮中的祇有海蜂球會。

昨午據海蜂教練姚卓然向記者透露：海蜂在最早時已有意向韓國招兵，礙於領隊古滌垣及他自己因私務纏身，故至今仍未能够抽身前往，而現在獲得卡鎬英的介紹，海蜂是求之不得的，現在的問題乃是南韓足總肯否放人，何況車範根及朴鍾遠兩人均入選爲南韓出席本屆默賽的代表隊，爲此，他們兩人如要來港，必須獲得南韓足總的同意。

姚「小黑」又指出：海蜂目前仍然與李度，連斯及森寶等三將保持聯絡此外，向西德招兵的計劃仍未放棄。現在加上卡鎬英的推薦，海蜂便有取捨的必要，但一切均由古滌垣本人去辦理。

此外，姚卓然補充謂：卡鎬英最初是有意思把這兩名南韓好手介紹給精工，但精工已有人滿之患，故此卡鎬英把這兩位好手介紹給海蜂，而他們兩人將於本月廿二日來港面談條件，如順利的話，他們兩人隨即動筆簽約。

至昨晚深夜爲止，古滌垣仍無暇接受本報記者的訪問作進一步的證實。但他在昨日較早時則表示：海蜂對於這兩位南韓球員十分有興趣，如條件適合的話，海蜂亦歡迎他們。

車範根是一名翼鋒，速度佳有射術，且入選亞洲明星隊，而朴鍾遠乃是一員南韓國家隊的新秀，司職中場，但有遠射脚頭，若他們兩人加盟海蜂的話，對海蜂的實力增强不少。

加山爲增强攻擊力 向南非羅致兩前鋒

積奇在英國踢丙組暫難來港

新援兵辛格萊下月九日報到

【本報訊】加山領隊陳瑞琴昨夜與在南非的費將寶尼通長途電話，商談有關邀請球員的問題。據陳瑞琴表示：目前共有四名英籍南非球員欲來港投效加山，但礙經費及兵源的問題，加山祇有計劃挑選其中兩人，而在昨夜的長途電話，雖然沒有甚確實決定，但原則上祇選美軒德遜及史酒德，因他們兩人均是前鋒球員，尤以史酒德更是一位出色的射手，在前日的一場選拔賽中，史酒德更是個人獨取兩球。至於他們兩人何時抵港，有待今日或明日決定。陳領隊又補充謂：至於布連介紹積奇來港加盟加山一事，由於積奇在蘇格蘭已等了兩日，見港方仍無音訊，似乎已飛往英國簽約一間丙組球會，爲此，積奇來港之事便告擱置。

最後，已答允投效加山的英籍美國洋將辛格萊已定於下月七日由美國啓程來港，預計在下月九日可抵港向加山報到。

南韓擊退印尼 默賽昨仗戰果

【外電報導】在昨晚舉行的默迪卡盃比賽，南韓以二比零擊敗印尼，半場紀錄爲一比零。印尼已是三戰三負，對於錦標已告絕緣，而南韓則是三戰兩勝一負，仍存一綫希望。按表今日的賽事爲緬甸對日本。

港督夫人昨參觀傷健合作營 並讚許該會辦事得力

【本報訊】港督麥理浩夫人，昨日下午五時乘直升機前往新界烏溪沙中華基督教青年新村，參觀由香港傷健協會主辦的第六屆暑期傷健合作營。

麥理浩夫人抵達營地後，即由傷健會主席李夠洪陪同下，參觀營中正在舉行的體育活動，並對傷健會推動之努力，大爲讚許，港督夫人逗留至五時四十五分始行離去。

香港傷健協會，主辦傷健合作營的目的，是讓傷殘與健全的青年，藉着共同的生活，遊戲與學習，而打破彼此之間的隔膜與誤會，進而使傷殘與健全兩者互相合作及了解。該營由本月九日起至十四日止，營員有一百二十八名，傷殘及健全各佔一半。

世界體壇

貝斯重返英國球壇 傷殘奧運會美稱雄

蘇俄製綽頭收音機 變性李察斯有問題

△莫斯科的一份報章說：蘇俄奧委會的一個特別小組現已批准在一九八〇年的莫斯科奧運期間售賣一千六百四十五種奧運紀念品。

蘇俄南部的一家工廠將製造一種原子粒收音機，稱爲奧林匹克八〇。

△美國在第五屆傷殘奧運會中，以五十九比四十六擊敗以色列，蟬聯籃球冠軍寶座。

在獎牌表上，美國高踞首席，計六十二面金牌，卅八面銀牌，四十五面銅牌。

荷蘭居次席，他們得四十五面金牌，大部份是在游泳項目所得；以色列得卅八面金牌，西德獲卅五面金牌，英國得卅四面金牌，主辦國的加拿大得廿五面金牌，而法國得廿二面金牌。

加拿大的阿諾德選爲這次傷殘奧運會最佳的運動員。

△東德僅派兩名蒙特里爾奧運女子游泳選手參加星期五及星期六在倫敦舉行的歐洲盃女子游泳錦標賽。

該兩名東德選手是卑雅瑪及卡碧，此外隊中尙有其他七名新秀隊員。

△爲期兩天的英國田徑錦標賽，將於明天（十三日）揭幕，雖然仍在奧運之後舉行，但却比往年遲了數星期，而本屆的比賽祇有很少的國際田徑明星參加。

外國田徑好手中將有紐西蘭的獲加．覺士及狄臣。

△紐約的報導稱：此間的一個爭論是：應否准許李察斯以女性的身份參加美國公開網球大賽。

李察斯在作變性手術前，是卅五歲男子球員，且被列爲首席球員的；而將於九月一日揭幕的美國公開網球大賽，李察斯亦擬參加。

美國網球總會會長莫拉斯建議，最好能把李察斯作一次染色體檢驗，他若是一名女性的話，染色體是有兩個X因子的，莫拉斯說：奧運會亦以此檢驗運動員的性別。

△由於英國足球總會同意讓佐治貝斯註册，因此佐治貝斯將於今年冬季返回英國，替倫敦的富林球會效力。

富林球會現居於乙組，本屆分別簽了佐治貝斯及馬殊等兩名國際球員。

我青棒隊抵美 暢遊洛杉磯

張總領事設宴犒軍

【洛杉磯十一日中央社電】由屢丙將軍領隊的中華青棒隊，昨晚從台北市飛抵洛杉磯。停留兩天後，將前往佛羅里達州莎德岱堡參加世界青棒錦標賽。

中華青棒隊今天遊覽了著名的迪士尼樂園，晚間將參加中華民國駐洛杉磯總領事張炳南爲他們舉行的宴會。

這是中華民國第三度派隊參加世界青棒錦標賽，中華隊贏得前兩屆——一九七四與一九七五年——的世界青棒冠軍。

．何容興埋頭苦幹．南華昨下午在加山場晚練，圖爲新加盟的何容興在練球時飛撲的姿勢。（本報記者彭進亞攝）

國際草地網球 九月在港上演

【本報訊】香港將於本年九月廿日至廿六日舉行國際草地網球錦標賽，香港網球總會日昨已發信邀請泰國、日本、印尼、大馬、新加坡及南韓參加，截止報名日期爲九月十日。

香港網球總會發言人稱，到目前爲止，上述國家尙未有答覆。

女子排球表演賽

豐原出戰大光 南華迎擊鹽水

【本報訊】女子排球表演賽，今夕有兩場在灣仔修頓球場舉行，七時，台中豐原商業隊對大光，八時半，台南鹽水中學隊對南華，門券三圓，學生優待券一圓。

豐原隊曾在亞洲盃賽輕易擊敗青聯，今夕再度出師，與大光隊對壘，雖則大光女將近期表現甚佳，技術及合作均有進步，但經驗仍嫌，豐原隊的打法，與男子球隊相似，第一時間的快攻殺，及開硬球取分，使對賽隊伍防不勝防，看來大光仍難擺其鋒。

鹽水中學隊對南華，戰情可能較有刺激，南華前晚出師曾以三比零勝大光，但第三局戰情甚緊，照此役而觀，則南華此役倘能演出水準，仍可予客軍以强烈抵抗。

．生力啤籃球賽．由生力啤贊助之一九七六年元朗區公開男女子籃球賽，日昨揭開序幕，該項球賽由元朗大會堂，元朗區體育會及元朗學界體育協會聯合主辦，比賽逢週日晚上六時至九時在元朗大會堂舉行，歡迎各界人士參觀。圖爲參加第一場比賽之朗風隊及元青隊的比賽時情形。

九小球總執委會 許賢瑛任主席

九龍小球總會昨天在會所內召開本屆首次執委會議，席間由各委員互選，結果產生下列全部職員。

會長朱叔達，副會長：鄺泰全，主席：許賢瑛，第一副主席：杜衡強，第二副主席：游樹培，總幹事：李健微，副：胡平，財務：曾榮祥，稽核：江泰培，比賽主任：秦錦生，紀律小組：李槐，場地小組：卓家一鳴，康樂小組：廖廷術，裁判小組：彭方，聯絡小組：何慶豐，會所主任：馬永棠。

．布運踢步練氣．加山大軍昨午在運動場午練，圖爲新加盟的洋將練腿時情形。（本報記者麥志強攝）

我國青少棒隊延期赴美

因航機發生故障

【台北十二日中央社電】今天搭乘華航班機赴美的中華美和青少棒隊，因華航班機起飛後發生故障而折返台北，將改搭乘下次班機前往。

啓德遊樂場

香港遊客可乘隆道巴士111及106到達本場

鑽石戲院 星期日 開加四正場 點美好 蹈 唱件

華美歌藝團

全港最聞名紅星大會串

司儀美美

粵劇 休息（暫停）

一個月內近萬兒童接受預防痲疹注射

一次注射可獲持久保障

【本報訊】由七月一日至本月第一個星期爲止，接受預防痲疹注射之兒童人數達九千名左右。在該九千名兒童之中，港島方面佔二千一百五十一名，九龍佔四千二百五十一名，新界佔二千二百三十名。

醫務衛生處發言人說：市民對於當局最近發出的預防痲疹注射呼籲，反應令人鼓舞。但他說，有甚多兒童仍然易受痲疹感染，他一再呼籲父母們立即携帶子女前往接受注射，預防這種極易感染的疾病，尤以年齡由九個月至五歲的兒童爲然。兒童只需接受一次注射，即可獲得持久的保障。

他提醒市民說，醫務衛生處屬下各母嬰健康院常年免費提供注射服務。七月份的痲疹症數字仍高，計有二百六十九宗。六月份爲二百六十宗。本年迄今共有六名兒童因患痲疹而喪生。

發言人警告說，雖然痲疹病本身不會致命，但可能引致中耳炎、支氣管炎和腦炎等併發症，危及性命。

女青商會舉辦宣傳運動

消滅痲疹快打針

注射疫苗可安心

【本報訊】繼「一個夠、兩個妙……」「人口膨脹危機警覺運動」後，香港女青年商會再次舉辦「預防痲疹運動」，是次運動，承蒙免稅品店贊助，醫務衛生處協助。目的在於提高家長對痲疹之認識及呼籲家長携帶子女到健康院注射防疫針。

爲了廣泛宣傳是項運動，該會曾舉辦宣傳標語比賽，更先後於本月七日（星期六）及八日（星期日），分別假香港區及九龍區舉行陸上花車巡行，派發傳單，並沿途播放歌謠，哄動一時。計開：

八月七日下午二時半，於香港區，由皇后碼頭出發，經上環、西環、華富村，田灣，香港仔、黃竹坑，赤柱，柴灣及筲箕灣。

八月八日上午九時，假九龍區，由九龍尖沙咀碼頭出發，經油麻地、旺角、大坑東、石硤尾、白田、深水埗、元洲街、李鄭屋、蘇屋村、葵芳、葵興、大窩口、福來村、梨木樹、石梨、石蔭、橫頭磡、黃大仙、慈雲山、彩虹、牛頭角、藍田及官塘等地。

圖中是香港女青年商會在橫頭磡派發「預防痲疹運動」傳單時的情形。

協助警方問答比賽

廿萬青年報名參加

【本報訊】本年度青年協助警方問答比賽將於本星期日（八月十五日）截止報名。今年所發出之比賽表格達廿萬份，優勝者將可獲得豐富獎品。

黃大仙少年警訊會兩名女警周麗英和何彩虹，每日下午六時至八時皆乘坐警車來往各房屋邨，由播音器籲請參加比賽之青年朋友應儘快將比賽表格交回就近警署，報案中心或派出所。

問答比賽的頭四名優勝者，可免費暢遊澳洲兩星期，第五至第八名可免費作香港及馬尼拉問空中暢遊，第九至廿四名可獲乘飛機遨遊香港上空，另五十名入圍者獲招待遊海洋公園，並有手錶相機等獎品。

青年協助警方問答比賽即將截止報名，圖爲黃大仙少年警訊會兩名女警到各處屋邨收取參加者的比賽表格。

劍橋英文文憑試

十五日截止報名

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角廖創興銀行大廈五樓，旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓及香港灣仔軒尼詩道四三九號香港大廈二、三樓之香港商科語言書院，爲英國劍橋大學英文文憑試報名處之一，其本年度之秋季考試，現已開始接受報名，並定于本月十五日截止。

該校之考生，在導師悉心指導下，正進行各種試前準備工作，故每屆考試之及格率及成績均極優良，港九各界人仕如欲投考該英文科文憑試者，宜從速到該校辦理報名手續，以免向隅。

華仁舊生會選出新職員

【本報訊】香港華仁舊生會，昨假銅鑼灣璟樓舉行本年度會員大會暨會員聯歡聚餐，參加者甚爲擁擠，六時半開始，首由主席伍步剛報告會務，繼由義務司庫報告本屆財政收支實況，隨即進行選舉本年度會長、執委、義務核數，及法律顧問等。

繼由新任執委互選首長及名譽會長顧問等，經熱烈討論及交換意見後，順利選出全部新員及其負責工作，名單如后：

會長：何榮高、伍步剛、巴烈神父，主席：何世樑、江業霖，秘書：鄧自堅，司庫：楊建基，執委：鄭福材（會員名冊及體育組）、余沛霖（會員組）、蘇兆珉（體育組）、麥年生（會員名冊）、黃發仁（康樂）、郭瑞權、邱木成（餐舞會）、吳斌（餐舞會）、謝平山（聯絡及餐舞會）、何維錦、盧漢忠、曾錫權、義務核數及法律顧問、關文偉、關卓然蟬聯名譽會長，賀錦平、辛漢權等。

港九新界戲院商會辦美加觀光旅行團

【本報訊】港九新界戲院商會，舉行美加觀光旅行團，定期九月中旬出發。昨發出書面小啓，通知會員參加。文字瑰麗風趣，乃出自該會秘書方秋舫手筆，玆錄如下：

三陽啓泰；蘅荔飄香；流光易駛，又是初秋。際此金風蕣暑，銀漢横空之候，正是最佳旅遊季節也。今日北美，科技發達，臻於極峯，乃是最佳之觀光去處也。尼加拉畔，巨瀑懸空。數宇宙之奧秘，浩沙漠上，矗立賭城，羨人間之偉蹟。又如迪士尼樂園，合上下古今未來之史事，集上天下地海底之奇觀，盡陳眼底，供君覽賞，樂也何如！語云：讀萬卷書，不如行萬里路。倘能躬臨實地，便覺胸懷頓開。窮千里之目，洞萬國之眞，方知曩者閉門造車，坐井觀天之非。文云：他山之石，可以攻錯。超級先進，更是圭臬。則閣下此行之收穫爲何如耶！況乎當今交通工具，進展神速，毋須策馬執鞭，瞬息即達千里。節省時日，百倍於昔，寡惠忙人，裨益士商。幸何如之！本會玆徇若干會員建議，舉辦觀光美加旅行團。歡迎本會會員及親友參加。聯袂偕行，倍增雅興。良機當前，還請報名從速，庶免滿額見遺。謹此致意。是爲啓。

黃大仙童軍區委員會第五屆就職禮

城門水塘女童埋屍案

高院昨起審訊陪審員暫避席

【本報訊】今年二月八日，荃灣城門水塘山上發現一宗女童屍事件，警方經多方的嚴密緝查，卒將女童的父親及女友拘捕，控以謀殺罪名，昨日解高等法院審訊，兩被告均否認謀殺罪，控方就該案的法律觀點問題要求六男一女陪審員避席，至下週一出庭，後獲按察司楊鐵樑准許。

被告男子何慧良，二十六歲，繪圖員，被告之女友李秀蘭，二十三歲，會計員，兩人同在船廠工作，控罪指兩人於二月八日，在城門水塘謀殺女童何嘉儀。

慈雲山命案疑兇昨提堂

又訊：本月五日深夜十一時，五名兇徒在慈雲山查畫對開空地追斬一名青年，並將其刺斃，事後，一男子涉嫌被捕，落案控以謀殺罪名，昨解新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候八月十六日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告洪進光，又名棍仔，被控罪名：八月五日，在九龍地區謀殺何志良（又名招仔良）。

黃大仙童軍區務委員會第五屆職員就職禮

【本報訊】香港童軍黃大仙區務委員會第五屆職員，昨假新蒲崗可立中學禮堂就職，由名譽會長辛亥年保良局副主席，蘇新同鄉會常務理事姚進生主持典禮，會長陳立致開會詞、地域總監譚相溥、主席陳松等相繼致詞。

主禮人姚進生致詞時指出，「在現在社會中，青少年的犯罪問題與教育問題，都是熱門的題目，有人將目前青少年犯罪的猖獗，歸咎於教育的失敗，是填鴨式教育造成的後果，因此近年教育當局竭力提倡活動的教育方法。其實，童軍活動，就是活動教育方法的一種最佳方式，使參加童軍的青少年，從實踐中學習，通過野外活動，鍛鍊生活技能，親身服務使他們學得技能，培養品德，使他們成爲具有「對社會盡責任，對別人要幫助，對規律必遵行」的高尚品格之良好公民。」

融秋老和尚昨上午圓寂

荃灣芙蓉山竹林寺融秋老和尚，於昨日上午六時圓寂，該寺住持意昭法師率兩序大衆，定於今日農曆十八下午舉行大殮。

聖維篤中學創辦招生

【本報訊】名教育家凌啓鼐，歷任本港著名中學校長，以管教嚴謹，德智體群四育並重見稱，近在大埔廣福道創辦聖維篤中學，內分英文部，中文部，分別招F1至F3，中一至中三，前往報名投考者逾千，經錄取者亦達半數，現剩額無多，有意就讀好學者，請早報名。

盲人輔導會主辦盲人縫紉班開幕

【本報訊】香港盲人輔導會首次舉辦之盲人縫紉班，於昨日上午在該會正式舉行開幕儀式，由香港盲人輔導會會長施同福，復康中心主任梁徐玉清分別致詞，並邀請樂德社會長甄王敏賢主持剪綵儀式。

據該會復康中心主任梁徐玉清表示，盲人職業性縫紉課程是於數週前才開始設立，成員共有五位，但在短短的數週內，他們在這方面的成就，恐怕是明眼受訓者也無法在此短促時間學得比他們更多或更好。

她說：這項課程是首次在本港成立的，爲失明人士又打開一條新出路，雖然訓練期爲四個月，但內容已十分充足，完全乎合一般製衣工廠的需要，而這五位學員的水準也相當高，現在已經學會車一般的女裝，包括帽子在內。如果他們的進修度迅速，大可不必四個月時間也能畢業。

她又說：目前工作人員已積極與本港廠商聯絡，一般反應都非常熱烈，但仍需社會人士的熱心支持，使所有到來中心接受復康訓練的失明人士都能渡過普通人的生活。

昨日該會展出盲人縫製的衣服外，還有盲人烹飪示範，技能訓練，以及參觀該會圖書館設備等。

盲人縫紉班的學員正在用心車衣服，而掛在牆上的衣服，便是由他們親手縫製的。（本報記者谷慶攝）

加西安省大學輔導出國學生

散發自加拿大西安省大學（UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO）返港渡假的同學，代表該校中國同學會對今年九月前赴該校就讀之同學，提供一般出國資料。有關同學可以致函香港屈臣道七十七號管理處吳君，並請付上姓名及電話，以便聯絡。

英聯邦技術教育會議下月底在港舉行

【本報訊】本屆英聯邦「技術教育與工業」地區性研討會將在香港舉行，日期爲九月二十八日至十月十七日。預料有來自十四個英聯邦國家之三十名海外代表及若干來自國際及地區性組織之旁聽者，抵港參加該盛會。

該研討會係由英聯邦秘書處聯同香港政府、教育司署及理工學院主辦，目的在提供機會給負責教育及訓練工業技術人員之人士聚首一堂，討論彼此所關注之問題。會中各代表團將對多項問題展開研討，其中一項技術教育與工業兩者之間如何配合，才能發揮最理想之效果。

香港代表團將由教育司（工業）金偉榮領導參加。研討會將由立法局首席非官守議員簡悅強爵士主持開幕。

西貢戶外康樂營港督定明日參觀

【本報訊】港督麥理浩爵士將於明日乘直升機往新界參觀西貢戶外康樂營。

屆時教育司署首席教育官（體育及康樂事務）鄔仕維與首席督學（體育及康樂事務）梅美雅將在西貢警署隔鄰之足球場迎接港督。

港督將由彼等陪同，首先前往營地與營地總監陳永晃會面。

隨後港督將參觀營內青少年接受銷藝、跳彈床、球拼、籃球及足球等訓練的情形。

該營分爲音樂營、美藝及勞作營三類，參加青年總共約有二百八十人。

港督並將參觀二十名藝工在香港理工學院設計系五名代表指導下，佈置用膠皮建設之隧道形小屋。

舖位 連閣

粉嶺聯和城市中心馬路

廉售八萬九千元

首期一萬 餘分六年

周生生地產有限公司

電話：3-687261

本地盆電話：12-908217

日晚報聯刊

特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格，每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。如登兩段位，每天日晚報合共收費七十元，連刊十四天。

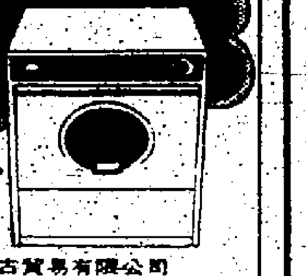
上期收費 不折不扣

頭痛

祛風歸地丸

主治：血虛頭痛 偏正頭痛 頭風頭痛 神經痛 經期頭痛 傷風頭痛

打風落雨都唔怕!



英國名廠 Creda

"寶達牌"乾衣機

太古貿易有限公司

哥林比亞無綫電學校

無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中一程度

無綫電及電視全科日夜深資班 中二或以上程度

船舶電台電訊科九月三日開學

無綫電工程函授活期科

學費三十元包括器材書籍

校址：九龍深水埗保安道20至26號 自置校舍設備攝模龐大歡迎到校參觀索章請電：K862483．K789115 K864989．即免費寄上

善基英文中學

招寄宿及走讀生

小學：一至六年級

中學：F.1及各級插班生

有志向學者可申請半費或免費（學額一百名）

校址：元朗洪水橋丹桂村

電話：⑫760334 ⑫768697

基督教瑪利亞書院

（課室二十餘間．全部中央冷氣系統裝置．並設有宗教室．打字室．音樂室．家政室．圖書室．放映室）

擴充校舍續招F.1－F.7新生及插班生（上午女校）（下午男校）附設商科，語言科及英專。

報名日期：即日開始．額滿即止。

考試日期：校內公佈。

校址：九龍深水埗青山道三三九至三四五號恒生銀行大厦三至六樓（長發街口）

電話：616809

榮譽顧問：香港路德會主席丘恩處博士

香港神光英文中學

擴充班額續招F.1至F.5文理科會考班男女新生及插班生，本學年批准招收文理科會考班五班。報名日期：即日開始。考試日期校內公佈。校址：香港灣仔交加里七號（京都戲院對面）電話：⑤七五四四〇七一至四（四線）

榮譽顧問：丘恩處博士 香港路德會主席．宗教主任：李德恩道學士 香港路德會灣仔堂主任教士

世界電機工程學校

招生

電視進修日夜班

無綫電工程及日夜班

電視日班

先修班

船舶電報班

先修班適合小學畢業及中一程度

學員畢業生全部由校介紹職業

校址：灣仔盧押道五號

電話：H二七六九六〇

麗澤中學招生

①校址：九龍尖沙咀廣東道一八〇號

②班級：中學二年級及大學預科班

③報名手續：中學二年級：由即日起携同近成績表到本校辦理．相片兩張及出世紙，大學預科班：驗會考成績知書．相片兩張．并填考中請長格

（辦公時間：上午九時至十二時．下午一時半至四時．星期六下午及星期日休息）

④截止日期：八月十六日下午四時

校監：梁遠芬 校長：盧慧勳

清華英文書院

日夜校招生通告

①班別：日校F.1－F.5（保送會考）夜校F.1－F.5（保送會考）

②報名：隨讀招生（考試日期在校內公佈）

③校址：九龍旺角砵蘭街364－370號

④電話：③八一六八四六 ③八〇三三〇五

本校聘各科教師 請附履歷近照合則約洽

監督：熊式一

大道西234號（東邊街口）

好時大厦 99年期

即買即住 特價出售

600呎只售$130,000.起

三面單邊 兩房一廳

首期萬元 十年付款

協成行有限公司

電話：⑤234523．250834

香港工科學校 新班招生 8月16開課

灣仔軒尼詩道274－288號二樓H753341

彌敦道601廖創興銀行大厦3樓K306075

深水埗大埔道92－101號K770405

西環皇后大道西501－511號2樓H485447

冷氣機工程 電視電報 電子電腦 無綫電 測量結構 計則施工 建築繪圖 汽車修理 公共模設計 機械繪圖

時裝室內設計 廣告 英中會計 工廠管理 數F1－F5 英專 P3－P6 F1－F5 英語初學拼音會話

聖公會 聖匠職業訓練夜校

招生

汽車修配班

遊船駕駛班

無綫電工程班

服裝班

校址：九龍紅磡大環道10號

電話：K642730 K633945

最安全,最敏感

「杜蕾斯」保護袋

兩全其美

安全可靠,

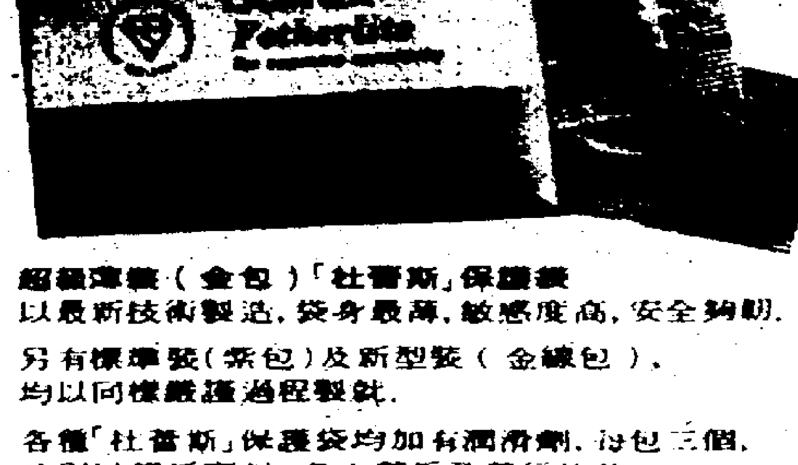
並無任何副作用

英國「杜蕾斯」保護袋，用法簡便，對男女雙方健康絕無不良影響，比其他避孕方法更爲安全.

每一個「杜蕾斯」保護袋在出廠之前，必需經過精密電子檢查，再由「英國製造標準協會」經常覆驗，以確保高度可靠.

設計先進，敏感度最高

「杜蕾斯」保護袋，袋身薄而夠韌，袋形設計科學化，既安全可靠，而敏感度又高，故爲全球一百二十多個國家的男女信賴採用，其銷量在其中七十個國家中更佔首位



超級薄裝（金包）「杜蕾斯」保護袋

以最新技術製造，袋身最薄，敏感度高，安全夠韌。

另有標準裝（紫包）及新型裝（金線包），均以同樣嚴謹過程製就.

各種「杜蕾斯」保護袋均加有潤滑劑，每包三個，分別以錫紙密封，各大藥房及藥行均售.

durex 兩全其美

總代理：

太古貿易有限公司 太古集團 電話：5-239231

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL

葵涌 九龍城 深水埗

聖瑪加利女子英文夜校

英文夜中學暨英專招生通告

招考班級：英文中學中一至中五（會考班）新生及重讀生，英文專修初學班至會考班新生

報名：即日起於日、夜辦公時間內接受辦理。（中五重讀生須携同會考成績證明）。

校址：（一）下葵涌興芳街204－208號（近葵涌道警察總部大厦），電話：12－256138

（二）九龍城太子道348－352號，電話：3－835252，3－822003

（三）深水埗荔枝角道99－101號（近太子道與彌敦道交界處，適合大角咀、旺角及深水埗夜校女生就讀）．電話：3－966675

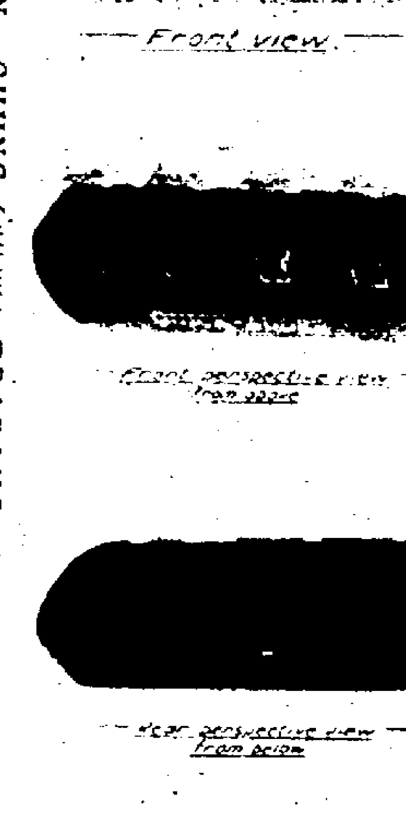
通告

啓者CHAI MAN CHUNG（査文宗）TRADING AS FOOK TIN PLASTIC FACTORY（福田塑膠廠）其地址爲香港鯽魚涌船塢里八號華厦工業大廈「14」樓C及D座在英國領得下開圖案版權

英國註冊圖案第九七二三九二號

發出證書日期：一九七六年七月十六日

有關袖珍加數機（POCKET ADDING MACHINE）之設計



倘有侵犯上開圖案版權事項，CHAI MAN CHUNG TRADING AS FOOK TIN PLASTIC FACTORY（福田塑膠廠）將採取一切步驟以防範任何可能發生於本港有關侵犯上開圖案版權事項，如有侵犯者當依法辦理要求賠償損失，支付堂費及法院所判定補償之數目。此告

CHAI MAN CHUNG TRADING AS FOOK TIN PLASTIC FACTORY 代表律師 會羅光律師行

香港干諾道中廿四至廿五號中華總商會大厦四樓

一九七六年八月十三日

模範英文中學暨夜校招生

日校班級：P.6－F.7 上下午班

考試日期：P.6－F.4 八月二十日上午九時

夜校班級：F.1至F.5 即日開始報名

考試：報名時通知

開課日期：九月一日

校址：九龍塘牛津道2A號

電話：三一三六一弍一壹

又有一批嫖客被罰 黃色架步敲响喪鐘

不到庭受審者法庭下令通緝

【本報訊】配合警方掃黃運動，律政當局經過研究本港法例之後，發出新指示，警方在搗破黃色架步時，有權將嫖客一併檢控，昨日續有八名嫖客因此被控罰，有五人棄保不到庭，保欵二百或三百元均判充公，有三人到庭應訊，被判罰欵二百五十元。警方鑒於法庭罰欵額已提高，因此考慮在今後在黃色架步中拘獲嫖客時，其保欵亦作合理提高。

由於警方大舉進行連續性掃蕩，若干架步雖然「照常營業」，但已門堪羅雀，嫖客裹足不前，當局此種行動，若能持續，黃色架步將因無業可營而不禁自絕。警方強調指出，以後搗破任何形式之黃色架步，亦必將嫖客一併落案控訴，法庭亦考慮加強制裁，以期能收到「釜底抽薪」之效。

油麻地警署星期三晚又在區內進行掃蕩搗破一處靜電中心及一處音樂廳，昨分兩案解上南九龍裁判署，由巴恩法官審訊，俱有嫖客一併被控。

第一宗：警方星期三晚，又在彌敦道一八六至一八八號二樓搗破一處「靜電中心」，共拘獲九男女，包括一名主持者，四名按摩女郎，四名嫖客。

首被告男子何有，五十二歲，被控八月十一日，在上址開設無牌按摩院，認罪後被判罰欵七百五十元。

按摩女：司徒愛蓮，廿三歲。溫惠芳，卅歲。伍麗蓮，廿二歲。許愛儀，十七歲。嫖客：魏漢忠，廿九歲。黃世雄，廿一歲，李耀全，卅四歲。古向誠，廿三歲。同被控助協或教唆首被告無牌開設按摩院，其中一名嫖客棄保不到庭，保欵二百元充公，並被法庭下令通緝歸案，其餘各人均認，各被罰二百五十元。

各嫖客在警署曾以二百元保釋，因此除保欵外，還要多湊五十元才足繳罰。

第二宗：星期三晚，警方在彌敦道三一三號二樓搗破一處靜電中心，共拘十男女，包括兩名主持人，四名按摩女郎，四名嫖客。

被告：（一）男子黃紹雄，十八歲。（二）男子李榮輝，廿三歲。同被控於八月十一日，在上址無牌開設按摩院，認罪後，首被告被判罰一千元，次被告被判罰五百元。

其餘嫖客：黃大新、區強、黃紹明、蘇忠堅；按摩女：陳碧娟、張秋順、江雪蓮、劉芳，均同被控協助或教唆上述兩被告無牌開設按摩院。四名嫖客棄保不到庭，每人保欵三百元充公，四名按摩女到庭認罪，各被判罰二百五十元。

流浮山農場兇殺案 死因改為誤殺 判入獄十二年

【本報訊】新界流浮山農場兇殺案，被判死刑之男子曾清漢，因不服所判，昨延林滔華大律師向高院合議庭提出上訴，要求推翻原判，合議庭法官聆聽代表被告上訴大律師陳述其上訴理由後，辛判其上訴得直，將原判死刑改為誤殺罪，判入獄十二年。

上訴大律師林滔華向庭特別指出，是次被告與死者雙方在發生爭執，糾纏間失手將死者推倒，當時被告是在極端憤恨下，故並非有意殺害死者，原審法官之判處被告死刑，屬於不安全和不穩當。

上訴人男子曾清漢，卅歲，農場工人，被控於去年十月七日，在新界流浮山農場宿舍內謀殺老翁尹田（七十歲）。此案於本年五月廿一日解由高院副按察司麥理壯聆訊，結果陪審員一致裁定被告謀殺罪名成立，法官判被告死刑。

案情透露：死者與被告同在上述流浮山農場工作，案發前，被告接其妻由大陸來函，謂需欵急用，因知死者向有積蓄，放於其上格床位皮篋內，乃向死者求借，但遭拒絕，被告乃攀上死者床位欲啓開其皮篋強取，死者急上前阻止，雙方糾纏起來，死者年老，被推跌落地上，身受重傷，送院不治斃命。

「維奧莉」帶來豪雨 上月雨水較正常多

【本報訊】強烈熱帶風暴「維奧莉」去月為本港帶來豪雨，使今年首七個月的累積雨量增至一一六一點二毫米，僅低於正常雨量百分之十四。同看今年首五個月的雨量，則比正常紀錄少百分之四十七。

根據天文台發表之最新每月天氣報告，七月份的雨量紀錄為四二六點八毫米，即高於正常雨量紀錄百分之十五。七月份曾先後出現四股熱帶氣旋，但其中祇有強烈熱帶風暴「維奧莉」影響本港。

另外三股熱帶氣旋，即颱風「非莉斯」、「安妮絲」及熱帶風暴「嘉麗」，則在同一星期內吹襲日本，並在九州造成嚴重災害。

「維奧莉」最初於七月二十日在南中國海以南形成一股熱帶低氣壓，並以時速七浬向西北移動，直趨香港以西的南中國海岸，至七月廿四日黃昏，「維奧莉」遂演變成為一股強烈熱帶風暴，多次改變途經後，卒於七月二十六日凌晨在本港西南偏西約一百五十浬處，橫過南中國海岸，並逐漸減弱成為一個低壓區。

七月初有一度低壓槽停留不動，導致本港七月份首五日的天氣大部份密雲，間中有頗大驟雨及雷暴。

七月十五至二十一日間，由於南中國出現一度高壓脊，本港天氣乃變為晴朗和炎熱。七月二十一日下午，本港氣溫驟升至攝氏三十三點九度，成為該月份之最高溫度。

因受強烈熱帶風暴「維奧莉」之影響，本港七月二十二與二十三兩日的天氣密雲而有驟雨。「維奧莉」於廿七日登陸及消散後，南中國海北部的西南季候風開始活躍，導致七月份其餘數日的天氣，雖甚不穩定及間中有驟雨。在七月三十日晨早，本港的氣溫降至攝氏二十四點四度，成為該月份的最低溫度。

老爺車縱火兇殺案續訊 警方兇殺組人員供述 兩被告示範縱火經過

【本報訊】旺角「老爺車」縱火兇殺疑案，昨續在高院聆訊，控方証供全部完畢，今（星期五）將由辯方開始答辯。

此案由審判專員賈西亞主審。

警務處兇殺組人員，昨日出庭供述拘捕第二及第三被告經過稱：本年三月十二日，前往澳門調查有關獲林實盛縱火案，抵達澳門後，知會澳門司法處人員，前往氹仔拘捕次被告「亞權」。翌日，帶返香港，由「亞權」帶往案發現場，對縱火經過作示範表演，及後，於本年五月廿五日，再次前往澳門，在十四號碼頭，於知會澳門司法處人員帶領第三被告「亞榮」登岸，照相後，立即將被告帶返香港，又在「亞榮」帶領下，前往砵蘭街惠寧公寓，指出放置電油地方後，再往案發場照相，及由「亞榮」講述當日縱火經過。

海洋公園 開幕前可能先開放

每日需一噸魚類作食料

【本報訊】海洋公園獸醫主管夏文博士昨日表示：海洋公園將定於今年十二月至明年一月間正式開幕，園方並希望能於開幕前開放供市民參觀。

他說，雖然距離開幕尚有數月，但海洋公園對國際上有關海洋之知識，尤其是動物之運輸方面，早已作出貢獻。

夏文博士昨日在九龍扶輪社午餐例會上發表演說稱：海洋公園已經與世界上二十七間大學及海洋研究機構保持經常之聯系，以交換知識及協助存貯急需之海洋生物學之參考資料。

他說，目前海洋公園對南澳洲政府所捐贈之罕有海獅已提供出寶貴之飼養資料，而園方亦向其他研究海洋學及展覽海洋哺乳動物之機構提供海洋哺乳動物之運輸經驗。

夏文博士又說：海洋公園對於動物之飼料亦甚注意，現在園方所養之動物每日幾乎需要一噸之魚類作食物，例如領航鯨所食者為烏賊，而海獅所食者為青魚及青花魚等，此等魚類食物之處理達到極高衛生水準，可供人類之食用。

保健方面，園內的動物皆一一分別接受數種不同疾病的防疫注射。

最後，夏文博士表示：海洋公園經常尋求更佳及更新的保養動物之方法，同時對動物之保養及保健作出更大的貢獻。

佛教嘉寧書院 增英中會考班

【本報訊】葵涌石梨貝佛教嘉寧書院於本年度暑期安排各項暑期康樂活動，包括各項球類、游泳訓練等，並安排各種校內活動，如學術研討、乒乓球比賽、組織童軍等，該校自創辦以來，對校內學生品德訓練極端審重，本學年增辦英文中學會考班，加設各項高級文理課程，並增添設備和理科實驗室及聘請有經驗之優良師資，聞報名者極為擠擁。

圖示中文大學生物系之史拉拉・杜華博士（左）在實驗室內向署理輔政司夏鼎基夫婦講解學生們正在進行的實驗。

署理輔政司伉儷 參觀學校野外營

【本報訊】署理輔政司夏鼎基伉儷昨日由民政司黎敦義及署理教育司許瑜陪同，前往西貢戶外康樂中心，參觀首次為中學生舉辦之學校野外學習及康樂營，並在該處逗留九十分鐘之久。

他們抵達營地時，由野外學習中心工作小組主席杜華與署理助理教育司（總督學）李誠達在場迎迓。

杜，李兩人先向夏鼎基夫婦講述有關學校野外學習及康樂營之組織，然後帶領他們前往實驗室視察學生們對紅樹、草原及淡水進行實驗工作。

然後彼等一行人再往巡視學生們的居住設備。

該項為期五日之野外學習及康樂營，係由教育司署理科組和康樂及體育事務組與中文大學生物系聯合舉辦，乃屬今年青少年暑期計劃之一部份。

參加者為來自華英中學和保良局總理聯誼會第一中學的三十名學生，該項活動將於今日宣佈結束。

九名藍帽子涉嫌包庇外圍 第六被告撤銷控罪 次被告認罪押候判

其餘被告不認罪另訂期審訊

【本報訊】九名藍帽子（機動部隊）現役警長及警員，涉嫌串謀在馬場邊賽馬日包庇外圍馬集團，非法收受他人金錢及妨礙司法公正，被廉政公署人員檢控，昨日解離鄉利亞地方法院審訊，在九名被告中，次被告承認一項串謀非法收受他人金錢罪，控方撤銷其第二項控罪，法官諭將案押候一週宣判，被告准以二萬五千元人事，一萬元自簽保釋，每日到廉署報到一次。

此外第六被告獲控方撤銷控罪，當庭省釋，其餘各被告均否認控罪，梅賢玉法官押候另訂日期審訊。

九名被告：（一）王錦光，廿四歲，警員。（二）陳錦光，卅四歲，警長。（三）李惠發，廿八歲，警長。（四）乾惠鴻，廿八歲，警長。（五）黃秋成，廿九歲，警長。（六）鄭保源，卅歲，警長。被控方撤銷控罪，當庭省釋。（七）謝善爵，廿六歲，警員。（八）許志強，廿二歲，警員。（九）呂錦華，廿二歲，警員。同被控兩罪名：（一）本年二月一日至五月卅一日期間，在本港地區，串謀非法收受他人金錢，作為彼等身為警務人員而當時不執行職責，對一些案件，不予檢控之報酬。（二）同期間串謀不執行警務人員之職責，而[illegible]

入店搶表中槍就擒 酒樓侍應判入教導所

【本報訊】深水埗長沙灣道與北河街交界處聯成百貨市場，六月廿八日晚八時許，發生搶劫案，一警員鳴槍射擊一疑匪，彈發入倒，當場就擒，經送院施救後，予以落案檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪法官判其入教導所為期九個月而不超過三年。

被告李奕平，十九歲，報稱酒樓侍應生，被控罪名，六月廿八日，在深水埗長沙灣道一六九號地下聯成百貨商場，搶黃兆堅一個手表，價值一千五百九十元。

據案情透露：今年六月廿八日晚上八時許，被告與一青年男子，長髮，穿白色，爆裝上衣，西褲，作同樣打扮青年進入長沙灣道一六九號樓下聯成百貨市場內，乘市場中伙記不留意，實先顧客選購手表，即將一隻價值一千五百九十元勞力士金手表奪走，職員黃兆堅（五十歲）即率三四名職員卸尾窮追，途中並高呼打劫。

被告被追，離開聯成市場後，即橫過馬路向東沿長沙灣道向北逃竄，至長沙灣道一九二號富安大廈側折入北河街時，由於該處街邊小販檔甚多，而正於此際，適有一批警員在該處執行任務，其中兩名警員（一一三三×）發現有一青年在前驚惶逃走又有數人從後窮追，並高呼打劫，兩名警員即快前攔截青年截查，不料該青年即從懷中拔出一柄以報紙包裹尖刀，向一一三三×號警員襲擊，一四零七×號警員見狀，即拔出佩槍向青年轟射一響，彈中左胸該青年當堂受傷倒地，警員於是致電向警署報告，並召救傷車到場，將傷者送院救治，經嚴密調查後，予以落案檢控。

私家車焚燬

車內點烟・電油着火 兩男子受傷

【本報訊】一名外籍男子，在私家車內燃點香烟時，不慎引起放在車內的一罐備用電油爆炸，全車着火焚燒，致成其與司機兩人受傷。

昨日凌晨一時許，一輛編號BL二〇六六號私家車，由一名外籍男子駕駛，車內尚有一名外籍乘客，當駛至窩打老道近聯合道時，突然發生爆炸，引致私家車着火焚燒。

警方及消防處聞報後，分別抵達現場，將火撲滅，被救出的司機及乘客，分別手腕、手臂及雙腿受傷，事後被送院救治。

經調查後，據悉爆炸的原因：是由於該名乘客在車內用打火機燃點香烟時，引起一罐備用電油着火，隨而發生爆炸及焚燒。

警方因為這事件在昨晨發出警告，促請司機們勿將電油放在車廂內，同時不要在車內吸烟，以免招致危險。

法國食寶廚具幸運抽獎

【本報訊】法國食寶廚具舉行之「免費遊覽巴黎」幸運抽獎遊戲，目前經已完滿結束，並由法國莎嘉洋行營業經理梁青輝小組親自抽獎。

頭獎由蘇漢紅獲得，獎品是來回巴黎機票兩張及食寶廚具一套，共值港幣二萬元。

此外，更有二獎一名，三獎二名，四獎一名及安慰獎五十名，各得名貴高級家庭用品。

圖為法國莎嘉洋行營業經理梁青輝小組主持抽獎之情形。

地鐵又批出兩項工程合約

九龍灣車廠地基 水冷却系統入水處

【本報訊】香港地下鐵路公司昨日批出兩個土木工程合約。

第一個合約是九龍灣車廠地基工程，以支承車廠之上的平台，地下鐵路公司於本星期初時已宣佈將在平台上興建一個商業購物中心和一個有五千個住宅單位的屋邨，此項地基工程合約由三井建設株式會社及和興建築有限公司組成的集團投得。

平台及其上的發展計劃的負荷共約為一百萬噸，將由一千條支柱支承，今日批出的地基合約包括打下超過二千條螺旋樁，以作為該等支柱和平台的地基。

因此項工程的樁基為巨大而香港的地質情況特殊，三井及和興集團建議採用一種旋向進行鑽樁來安樁。此法可在水裏不斷進行，因此較其它的打樁法為快捷，而引起的聲浪可大為減低。

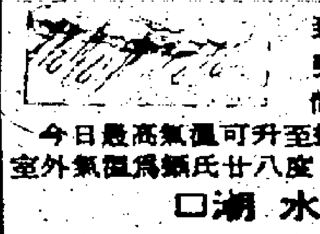
地基工程即將開始，預料將於一九七七年十月竣工。

昨日批出的第二個合約是建造兩個大冷却系統入水處的工程，其一在維多利亞港以北，鄰近尖沙咀舊火車站的傍軌，另外一個則位於灣仔新填地內。這兩座建築物內將裝設電器及機械設備，將海水由海港抽入地下鐵路隧道及中區的兩段路綫，以冷卻該等地區內地下車站空氣調節系統的淡水。

此項合約由東京的熊谷組株式會社投得。工程將於一九七七年一月開始，大約需時三年完成。

讀者備忘錄

□天氣預測□



吹和緩南至西南風，大致密雲，有零散驟雨，雨勢有時頗大，日間間有短時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏三十度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度為百分之八十六。

□潮水漲退□

高潮：上午五時五十二分・下午六時卅三分・
低潮：零時四十二分・上午十一時五十九分・

□截郵時間□

沖繩・ 上午九時

新加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、菲律賓、台灣・ 下午一時

南越・ 下午二時

印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜、黎巴嫩、埃及、叙利亞、約旦・ 下午四時

巴基斯坦、阿富汗、沙地阿剌伯、西德、義大利、澳洲、瑞士、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯雅、南非、葡屬東非、牙買加、哥斯大黎加、墨西哥、伊朗、札伊爾、南韓、阿根廷、葡萄牙、以色列、奧地利、瑞士、法國、法屬突化及亞撒斯、留尼旺、安達里斯、蘇利南、法屬波里尼西亞・ 下午五時

沙巴、汶萊、泰國、中南美洲、美國西岸、緬甸、日本、夏威夷・ 下午六時

□暫停供水□

港島銅鑼灣區若干樓宇，將於明日凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務處人員進行夜間測漏工作。

受影響之樓宇位於怡和街、糖街、記利佐治街、百德新街、京士頓街與加寧道範圍之內。

另一方面，新界荃灣區若干樓宇將由今晚八時至翌日晨八時，暫停供應鹹水十二小時，以便水務處人員在葵涌國瑞道敷設水管工程。

受影響者為青山道以南，由大連排道至大窩口邨的一帶樓宇，其中包括葵興邨、葵芳邨及葵涌貨櫃碼頭第一、二、三與五號。

一位癌病專家指出 懷疑自己患癌症 應及早診斷治療 不可常常換醫生

【本報訊】一名對癌症頗有研究的醫生呼籲本港居民應重視癌症治療，尋找適當醫生徹底診斷，不可對醫生無信心，而常常更改醫生，以導致醫生缺乏了解病人，無從診斷。

病症現是本港最厲害的疾病兇手，佔所有死亡因素百分之廿四，而其中死於鼻癌相當於每十萬宗死亡中佔百分之十點四。

本港其它最常見之癌病係肺癌、肝癌、乳癌及皮膚癌，這種癌症多數係遺傳性。

由於患鼻癌以華南人士最多，故防癌早已展開研究工作。

預防癌症的最佳方法莫如儘早將它探察出來，加以治療。

就癌病而言，該發言人表示：本港將發展適當的診斷服務，及良好的手術及輻射治療服務為市民治療。

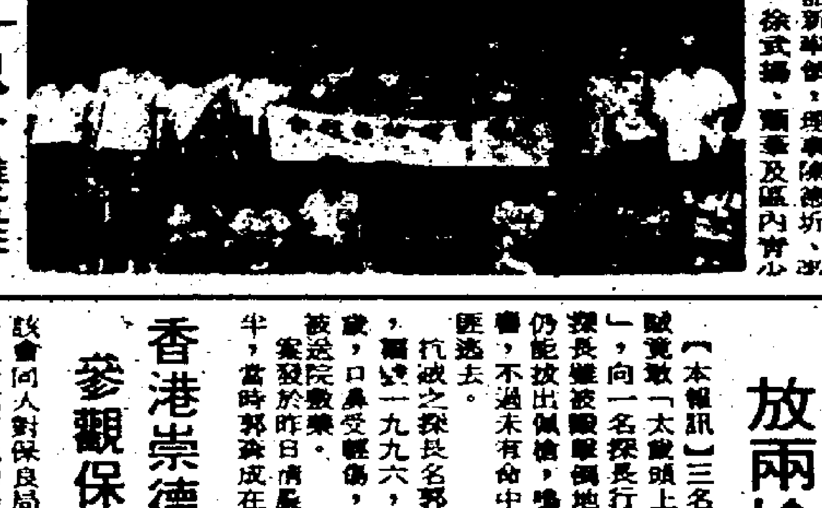
在發展國家，平均每百萬人口每年有癌症病人三千。在三千人中，有二個人會接受輻射治療。

本港輻射治療中心去年共有四千癌症病人，以四百萬人口計，即相當於發展國家之一半。

他又謂，從四千病人中祇能救活三分一，因大多數求治已處於重病階段。

跑鵝區暑期活動 青少年漫遊西貢

【本報訊】跑鵝區街坊福利會，為響應政府推行青少年暑期康樂活動，本年度所舉辦之青少年暑期活動，日昨為第一次舉行漫遊西貢區旅行，由李灼活理事長及副理事長陸韶新率領，理事陳德圻、尤中、伍錦泉、何文、徐武揚、蕭華及區內青少年坊衆二百餘人，於上午九時假本會集合出發，先後到坑口孟公屋、清水灣、大環頭公園遊覽後，回程往蠔涌南圍白沙灣，至十二時抵達西貢墟東園酒家午膳，二時後，繼往十四鄉各村觀光，三時半經大網仔，直往萬宜水庫參觀各項建設，全體盡歡，六時返會。



圖為青少年旅遊西貢留影。

鬼計雙雄 今起公映

鄒爲和執導，到印尼峇里島拍攝外景，由陳星、陳惠敏、中一鳳、黃莎莉、洪金寶與印尼影星杜迪、蘇加諾等主演的奇情、動作、老千鬥智而有之的影片：「鬼計雙雄」，今起假皇后、皇都、國泰、太安、帝國、麗聲、黃金、金門、油麻地、國寶、國際、萬年、好景、元朗、南興（澳門）等十五間戲院隆重公映。

女高音何重慧 定期開演唱會

【本報訊】中文大學崇基音樂系應屆畢業生何重慧（女高音）伍穗球（長笛），將於八月二十二日（星期日），假大會堂劇院舉行聯合音樂會，二人均醉心於音樂演奏及志願從事音樂教育，希望在出國繼續進修前能多方面吸取經驗。

何重慧自幼[illegible]先生學習鋼琴，中學時[illegible]中組任獨唱。

伍穗球為主修長笛演奏之畢業生，師事許愛棠教授，並曾在各中學，電台及公開性音樂會中演出。

圖為女高音何重慧小姐。

探長被兩賊箍頸 放兩槍但未命中

【本報訊】三名箍頸黨竟敢「太歲頭上動土」，向一名探長行劫，探長雖被箍壓倒地，但仍能拔出佩槍，鳴槍兩響，不過未有命中，被匪逃去。

被劫之探長名郭森成，四十六歲，口鼻受輕傷，事後被送院救治。

案發於昨日清晨六時半，當時郭森成在返灣仔警察總部指揮部上班途中，行經洛克道六十五號外，遇上三名飛型青年，被箍頸及拖入該處梯間行劫。

探長立即表露身份，但對方未有罷手，且發拳毆擊，探長與匪糾纏，但雙拳難敵六手，被擊倒地上，在千鈞一髮之際，探長拔出佩槍，發射兩響示警，三匪見事敗，慌忙拔足向分域街方面逃去。

探長雖於混亂中被毆傷口部，仍忍痛追趕三匪，但卒被逃脫，事後隨即向上級報告，大批警員趕抵現場調查，警方現正進行緝捕三匪歸案。

香港崇德會 參觀保良局

【本報訊】香港崇德會會長劉王敏賢女士暨會員等十一位，於前日下午前往保良局參觀，該會同人對保良局之助養運動極表支持，台捐港幣二千四百元助養該局兒童四名，於參觀該局時，並交該局助理總幹事接受，保良局郭李宛蘭主席對該會的關愛保良局兒童表示感謝，並陪同該局人士前往參觀兒童宿舍及與受助養兒童傾談。

圖為崇德會同人參觀保良局時向該局致贈捐欵支票，右起第五人為該局主席郭李宛蘭。

香港九龍置業按揭有限公司通告

啓者本公司定期本年九月七日下午十二時卅分在本港德輔道中六十一號至六十五號香港華人銀行四樓會議室召開第七十七屆股東週年常會屆時敬請 光臨是荷 又本公司股票由八月廿五日起至九月七日止停止過戶合併佈達

承董事局命總經理 周湛樵謹啓

一九七六年八月十一日

壽山英文中學通告

（一）續招F.5文理科生（重讀生優先取錄）全部保送一九七七年會考。
（二）F.3及中三、預備、中五不招生。
（三）其餘中學各級尚有少數學位接受報考。
（四）成績未達水準學生將免費輔導補課。
（五）英小五、六及幼稚園高初班續招新生。
（六）免筆試，以面試為取錄標準。

校址：深水埗順寧道三〇〇至三〇六號（近麗閣邨） 電話：三—八六九四六三

校長：甄[illegible]石

佛教嘉寧書院招生

班級：F.4 F.5轉學生（F.5重讀生可憑成績表面試）
校址：葵涌石梨貝大隴街23—51號二、三樓全座
電話：一二—二五六六七七 一二—二五六六七八
報名日期：即日開始
（一）本校英文部F.1至F.3尚有少數學額接受報名
（二）本校聘英文部高班有經驗之各科教師

監督兼校長 錢世年

大同中文夜中學

各級招生 中六預科班（中大台大文理組生・中五文理組生） 中一、中英文班新生・中四至小學六年級轉學生

校址：九龍亞皆老街一一五號・電話〇—三八二二二

高雷中英文中學招生

本校以推行半工讀制，將養人材為宗旨，志願參加工作之半工讀生，既可獲得工資以補助家計，又能與工商業社會有接觸機會，獲取課外之實際生活知識與技能，晉校最適合一般學生就讀。

班級：中一—中五；F.1—F.5，各級插班新生及中五、F.5重讀生。
報名：本校每日辦公時間。
考試日期：報名時通知。
校址：九龍深水埗全街卅二—四十號自置校舍
電話：K九六四六七二 K九五一八九六

監督龐鼎元 校長吳源興

梁藻衡 風濕

十年廿年一驗見效，風濕骨痛手腳痺痛，文即止痛，不能行動：[illegible]
街口 星期日全日休息

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現經頒發命令進行下開工程：

將業於圖則MH525上用粉紅色表明之各街道與小巷及該圖則上紅邊綫以內地區之全部街道與小巷予以封閉，以便興建堅拿道新市場。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大廈十九樓地政測量處及香港軒尼詩道二〇一號東華大廈灣仔民政處供各界人士查閱。

凡反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年九月六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請補償者，必須在申請書中列明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業所受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請補償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十月六日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年八月六日

工務司 麥德霖

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條所賦予之權力，現經頒發命令進行下開工程：——

（甲）於德士古道與青山道交界處建築一座橫跨青山道之高架道路，其範圍已在下述圖則NH2751以黃色表明；

（乙）修改國瑞道與城門道之一部分，其位置亦已在該圖則內以斜線標明。

上述工程之圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，九龍大埔道北九龍裁判司署五樓新界民政署及新界荃灣香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府署供各界查閱。

任何人士如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年九月六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請補償者，必須在申請書中叙明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請補償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年十月六日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七六年八月六日

工務司 麥德霖

刊本報廣告請電話二八〇七〇八

龐大非法賭博集團 大波士夫婦仍漏網

警方昨在香港仔再拘一女子 十九疑犯共准以廿七萬保釋

【本報訊】警方在日前破獲了本港最龐大之非法賭博集團，昨日續在香港仔拘捕了一名涉嫌與該賭博集團有關的女子，並且搜出一批文件紀錄。現時該名女子仍在警署內協助調查。

為了加緊追捕其他在逃的集團份子歸案，警方曾先後拘捕廿名涉嫌份子。現時，警方相信該批人物將有助於他們對整個非法賭博集團更為了解。其中一人已釋放，另十九人總共獲准以廿七萬元担保外出。此外，警方仍在繼續追查該賭博集團的首腦及其妻子下落，據報，警方懷疑該兩名疑犯已聞風而遁，在該集團被破獲後不久，便離開本港。不過，到目前為止，尚未獲悉該二人逃往何處。

該兩名重要疑犯被形容為該集團的「大波士」的姓李男子，四十七歲，綽號「小福」，其妻姓馬，四十二歲。

對於該非法賭博集團，警方反黑組人員已在本年初開始密切留意着，並曾在疑為該集團的基地香港仔作深入調查。

在本年七月底時，警方反黑組人員先後查詢一批涉嫌份子及檢查本港部份銀行戶口，核對該集團的來往帳目。

在本月三日警方三合會調查科，聯合水警及刑事偵緝組的人員先後搜查了十五處疑是該集團的機關，並且拘捕了二十人及檢獲大批現金，除一人在調查後証明與該集團無關被釋放，其餘十九人，共准以廿七萬元保釋外出。

警方在一連串的搜查行動中，檢獲不少文件，均是該集團的來往帳目，總計款項達二億餘元。

據報：該集團在港九兩地均設有分部，除經營外圍狗馬非法賭博外，並在半山區及山頂設有高級豪華賭檔。而集團的總部一度曾設在一艘豪華遊艇上經常流動指揮各分部，儼如一個龐大「賭博王國」。

由於該集團資金雄厚，並且擁有不少豪賭客戶，本港不少名流巨賈均是該集團的賭客。此集團除接受巨額投注外，還接受其他小型外圍狗馬組織投注之業務，其總額佔全港非法外圍百分之六十。

打賞十元一身蟻 從此難做好心人

電器老闆幸免坐牢三月 原審法官覆判減為十天

【本報訊】一電器公司老闆因給予十元茶錢與一電燈公司技工，上週五被廉政署提控於中央裁判署，被判入獄三個月，昨日被告申請要求覆判減刑，再在中央裁判署提訊，該案仍由原審之高富法官審理，他將上星期原判之三個月刑期減為十日，由去週五起計算，被告將於本月十五日期滿出獄。

被告，柯文川，卅歲，係光電器公司老闆，被控罪名，七月九日在中區大道中二七〇號，無合理解釋，非法給予十元與電燈公司技工黃炳容，作為使實檢查十三樓B一號室之電器工程給予方便通過之報酬。

據案情透露：被告負責承裝皇后大道中二七〇號十三樓之電燈工程，安裝妥後電燈公司技工於七月九日前來檢驗，檢驗妥當後被告給十元予該技工，但為對方拒絕收下，至七月十三日該技工將此事告知上級，其上級於本月二十日向廉署報告，被告於八月四日被捕。至上週五，他被判入獄三個月，昨日被告申請覆判，根據法律界人士指出，每一宗案件中被判服刑之被告人，可以於十四日之內，向判其入獄的法官要求他重新檢討案情，予以覆判減刑。

三悍賊騎劫的士 綁起司機推下山

被樹阻擋幸無受傷

【本報訊】三名悍賊昨日凌晨在港島大坑道騎劫一輛的士，狼心將司機推落山坡，司機幸無受傷，相隔十個半鐘頭，的士才被尋回。

昨日凌晨二時許，三匪冒充搭客，在灣仔軒尼詩道登上一輛BH八〇〇三號的士，前往大坑，當行經大坑道一四八號時，三賊從懷中拔出利刀指嚇司機，迫令停車，然後搜刧得款卅元，用布條及鐵線綑綁，拖下車推落附近山坡，幸為大樹所擋，始免滾下山。他大聲呼救，附近一座大廈看更人聞聲致電報警，警方人員到場將他救起，的士已失所踪。

事後警方展開通緝的士之下落，直至中午十二時卅分，警方才在跑馬地[illegible]街將車尋回，而賊踪已杳。

消防救護人員 今晨獲頒獎狀

【本報訊】旺角消防局將於今晨九時舉行一項頒獎儀式，由消防總長(九龍)翟恂向一名消防總隊目頒發港督褒獎狀，並向一名消防區長與三名消防員頒發消防處處長褒獎狀。同時，救護總長杜雅亦將頒發獎狀與九名救護員。

上述各人員今次獲獎，乃因他們在本年二月十九日九龍長沙街一至九號所發生的一宗三級火警中，有良好之表現。

譚振光失踪一年 請市民提供消息

【本報訊】一名少年於去年九月四日與其母回學校交學費時，突然失踪，至今仍下落不明，警方呼籲市民協助找尋其下落。

該少年名譚振光，十六歲。據譚母稱：當時她進入學校，其子則在校外等候，但當她出來時，發覺兒子不知所踪，而校方則表示其子在去年五月已經開始逃學。

譚振光身高約五呎，中等身裁，細眼、頭髮長度中等，膚色黑黝，鼻上有小疤。

任何人士若有該少年下落之消息，請與黃大仙警署聯絡，電話三一一二六〇二一一，內綫廿六號，或向任何警署報告。

圖為自去年九月起失踪的少年譚振光。

圖中以紙張掩臉者，即涉嫌為西九龍販毒中心的頭子「沙膽超」，昨日被探員押往中央警署提堂。（本報記者歐陽民攝）

本報奧運猜獎遊戲揭曉 頭獎由甘文輝奪得

獲雙人遊泰國五日 弍獎黃博文獲浪琴電子表乙隻

【本報訊】由本報主辦的奧林匹克世運會競猜有獎遊戲，昨日在本報大廈由董事兼社長潘仁昌主持公開抽獎。

頭獎由香港假日旅運有限公司提供的雙人泰國豪華旅遊五天，由本報讀者甘文輝獲得。

幸運兒甘文輝是工商晚報長期讀者，今年二十三歲，他認為工商晚報體育版的報導十分詳盡，水準很高，引人入勝。

這次由本報主辦之奧林匹克世運會競猜有獎問答比賽，讀者反應甚為熱烈，收到信件甚多。本次競猜結果得分最高者為一百一十分，共有六位，其次為九十分，共有二百二十八位。

昨日抽獎結果公佈如下：

頭獎：甘文輝，獲得雙人泰國豪華旅遊五天。

二獎：黃博文，獲得浪琴電子[illegible]秒表一隻。

三獎：龔鏗章，獲得台灣民生物產公司二十吋陶瓷福祿壽三星一套。

安慰獎：潘照為，獲得美雅燈飾公司活動檯一隻。

第二安慰獎：黃立榮，獲得星光實業有限公司塑膠吊燈兩枝。

第三安慰獎：鄺北任，獲得可宜皮具公司美國新款皮帶兩條。

第四安慰獎：陳尚來，獲得新泰貿易公司康樂電動按摩墊一個。

第五安慰獎：馮少雄，獲得東寶洋行嘉蘭情緒鐘兩枝。

第六安慰獎：謝志榮，獲得香港貿易公司東洋牌座檯收音機一個。

第七安慰獎：陳華達，獲得台灣榮泰公司乾濕電兩用計算機一個，附有掛頭。

第八安慰獎：共有十名，各得贈閱工商日報一個月，中獎名單如下：李世光、陸志光、馮兆霖、馬玉英、徐洪强、甘文輝、張永榮、陳霉、羅百輝，Y.C.LAI。

請以上中獎者於公佈後一週內，到灣仔分域街十八號本報經理部領取獎品為荷。

圖為本報董事兼社長潘仁昌，在抽獎後與獲得頭獎之讀者甘文輝君合照。

一羣中大學生發公開信 揭露學生會受操縱攪事

警告本年入學新生 勿墮校內政治圈套

【本報訊】一群中文大學學生有感校內各學生會受政治分子操縱，有人竟荒廢學業專攪事生非，使人對中大學生有所誤解，昨日致函本港各報及中大各學院院長，發出憤怒的呼聲，並呼籲行將進入中大的新生，不要誤墮政治分子的圈套。

該函稱：「編輯先生：我們是卅餘個因不滿而團結起來的中大學生。我們對中文大學內各學生會的行徑，已經忍無可忍。我們覺得，我們實在不應再繼續默不作聲，不應再讓學生會等人胡作妄為。終於，我們組織起來了，我們要採取實際行動，去喚醒倘在沉迷的中大同學。因此，我們草了這封公開信，告訴社會人士，并非所有的中大同學都是不自發的，更希望藉此信，警戒行將進入中大就讀的同學，不要誤入政治分子的圈套，更希望藉着貴報之轉載，使我們的心聲能傳遍社會各界人士，先此致謝！

各位，我們得先聲明，我們並非為任何政治組織，亦並非針對任何政治思想。我們要揭露的，是中大各學生會幹事們令人噁心的醜事臉。許多年來，中文大學的學生常被指為「左傾」和「偏激」的。但據我們在中大就讀多年的體驗，眞正的左傾分子，祇是小部份學生會的同學，其他則多數是盲目附從，或是給政治分子利用的沉迷者，而絕大部份的中大學生，都是不值學生會之所為，但卻不願作聲的同學。學生會中的政治分子，因而便得以肆無忌憚地大事吹噓，作一面倒的宣傳，對同學實行疲勞轟炸，意志不堅定的同學，很容易便盲目的附從了他們的陣綫。我們不是反對某一種主義，祇是，倘若對一種思想未認識清楚，甚至連馬列主義是什麼也不曉得，便盲目地附從了，這實在是可悲的。

又為什麼一直未有同學起來對學生會的同學作出有力的反抗？事實上，反抗的力量並非沒有，祇是不能夠組織起來罷！偶而有一兩張反對學生會的大字報，但學生會的同學則非常團結，群起反攻，於是，反對者又蒙上了「不關社」「不認祖」的罪名。舉個例說：前些時候，發生了一次關於中大同學英文程度的討論，學生會特別開了一次討論大會，但該「公開」大會，「拒絕」了記者及部份同學參加，會中許多幹事肯定了「這次中大學生的受批評，完全為右派報紙故意對中大學生關社認祖的路綫作出的打擊」，在這裡，我們不作任何批評，相信社會各界人士自有評價。

更重要的是中大學生會中的許多同學，可以放棄學業，專心攪活動，寫大字報，攪鬥爭。但有誰又願意放棄開會，反對罷課，學業，去作那必敗的反抗，聞說年前一位中大學生會長楊××選修了一科中國地理，可是全年竟然未上一課，考試前祗向已選修該科其他同學借筆記讀，馬虎過關了事，這是同學參照的榜樣麼？抑是學校制度的失敗？假若貴家長之子女讀書態度如此，則你們又會作何感想？

各位將進入中大就讀的師弟妹們，希望你們入學後，能堅守自己的原則，不要隨便受到潮流的衝激，受到思想的權慾。最後，希望學校方面能深入瞭解同學的心聲，謹此致謝！

一羣中大同學謹上

學生不知炸藥險 參觀忘形險喪生

台灣軍中花木蘭 捨身勇救港學生

【本報訊】三名本港學生，日前在台灣參觀軍事實彈教育時，未知身處險境，幸為一名女輔導員及時在彈藥包爆炸前撲倒地，免於受傷，但這名捨身救人的女輔導員卻被炸彈砂石擊傷左手臂及背部。

這位奮不顧身的輔導員李雞克，被當地報紙譽為「花木蘭」，她是海外青年暑期回國觀摩團港華第一隊的輔導員。

本月九日，她帶領團員抵台中成功嶺參觀大專集訓學生實施實彈教育，演習通過火網，槍炮聲隆隆，集訓學生奮勇通過火網，在旁參觀的百多位來自海外的青年爭睹實況，其中三名香港學生不留意，站出了警戒線觀看。

這時，一枚距離三人約廿餘公尺的彈藥包爆炸，輔導員李雞光眼明手快，衝前將三人撲倒在地，自己伏身在最上面。爆炸力很強，李雞光之左手及背部因而被沙石擊傷，三名香港學生則安然無恙。

在場百多位海外青年，都為她的勇救捨身救人行為肅然起敬。目前李雞克傷勢無礙，繼續帶隊參觀十大建設工程之台中港。

一艘油輪爆炸着火 十四名工人受灼傷

疑係燒焊燃着石油氣所致 停泊葵涌海面修理

【本報訊】葵涌海面一艘油輪，昨午發生火警，十四名修船工人遭灼傷。火勢很快便被救熄。

據海事處及消防事務處聯合調查，懷疑火警是因為工人燒焊時火花燃着油艙之石油氣所致。

出事之油輪是一萬二千八百四十七噸之巴拿馬註冊油輪「東江」號，日前駛來港修理，停泊於葵涌對開A四十一號浮泡。

據悉：火警發生於昨午五時半左右，當時該十四名修船工人正在第二號泵房內工作，開動燒焊器，突發生一響爆炸，一團大火球隨着冒升，十四人走避不及，全被火焰灼傷身體各部。同時，爆炸亦引起一場小火。

其他在船上工作之工人聽聞爆炸聲，趕往搶救，將受傷工友救出，又將火救熄。

事後滅火輪及水警輪抵達現場，將十四名傷者送上岸，再轉由救護車送往廣華醫院救治。傷者年齡由廿五至五十六歲。

全部傷者需要留醫，其中一人情況「尚佳」，餘十三人情況「令人滿意」。

雀戰中神經病發 青年大鬧四方城

警察撬門將其制服

【本報訊】一名男子昨晚在鰂魚涌太古宿舍其姊家中打牌疑因精神病復發，發狂將外甥毆至遍體鱗傷，且將自己反鎖於屋內，與警員對峙了近半小時，始被警員撬門入屋將之制服，送往醫院檢驗。

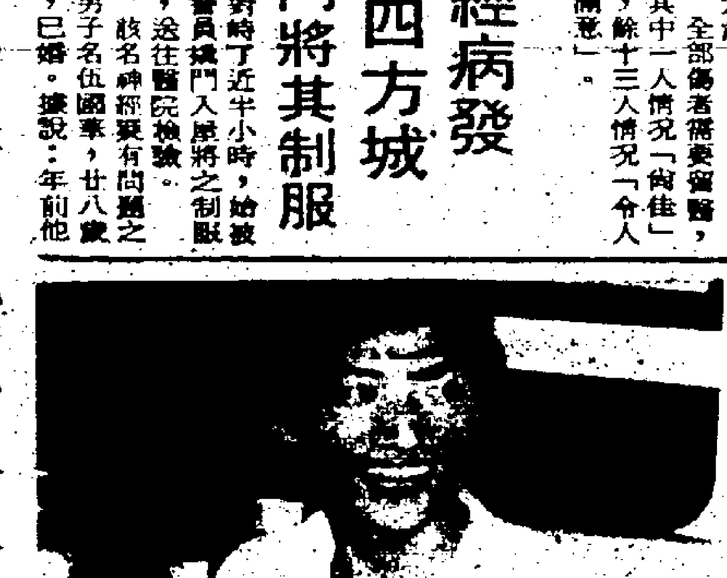
該名神經有問題之男子名伍國事，廿八歲，已婚。據說：年前他生意失敗，精神大受打擊。

昨天早上，他與妻子同到鰂魚涌太古宿舍地下十六號姊姊家探訪，其姊為令他開心，便與兒子和他們夫婦倆一同開始打牌。

四人高高興興竹戰，直落至晚上七時左右，伍國事突然神經失常，將東西亂擲，向擺打牌的外甥陳澤坤（廿一歲）襲狀欲制止，反被他用硬物毆至遍體鱗傷，雙腳受傷較重，逃出屋外躲避。

至於伍之姊姊及妻子，則驚慌地走入房中，將門關閉，大叫救命。一時廳內雀牌、椅子齊飛，屋內雜物被毀得稀爛。

鄰居報警後，大批警員聞訊到場，但伍將大門反鎖，警員不得其門而入。警員為救被困屋內兩女子，動用鐵鉗撬門，至七時四十分許卒將門撬開，多名戴上鋼盔，配備木棍籐牌之警員衝入屋內，合力將伍制服，他身體亦受輕傷。



圖為精神病復發之男子，被警員制服，送上救護車，仍裂嘴傻笑。（本報記者熊灝森攝）

經一段時間，伍之情緒漸漸穩定下來，才由救護車送往醫院檢驗，至於受傷之陳澤坤，亦被送院救治。

據街坊稱：一個多星期前，伍亦曾在其姊家中鬧過事，但無傷人。

搗破西九龍大販毒中心 十名被告不准保釋

押候一週進一步調查

【本報訊】警方毒品調查科人員，於本月十日及十一日出動探員約一百五十人，突擊檢查九龍油麻地、旺角、深水埗、黃大仙及新界荃灣葵涌等廿四處地方，在整個搜查過程中，先後拘捕十名男子及一名女子，警方同時並搜獲大批海洛英、包裝海洛英之器具及一批文件，疑係與批發及零售毒品有關。被拘捕之十名嫌疑男子分別被落案，控以串謀販毒等三項罪名，昨解中央裁判署提訊，高富法官徇控方請求，諭將案押候至本月十九日，以便警方作進一步調查，十名被告均不准保釋，第一至第九名被告一律還押警方看管，第十被告則還押監房看管。

控方當庭透露：本案為西九龍區一組大規模售海洛英集團，在最近十六個月內，在油麻地及東京道與窩打老道一帶非常活躍，每日之營業額由三萬元至七萬元不等。此次檢獲之海洛英，時值約五萬元。現時仍有十六名在逃者被警方通緝，第十被告更涉嫌另一宗販毒案有關，日前在南九龍裁判署提訊，准以八萬元保釋外出候訊，但他無力繳交保款，所以被扣押在監房。

昨日各被告均要求保釋，但為控方強烈反對，結果法官接納，控方建議拒予所請，各被告一律不准保釋。

十名被告：（一）陳文超，又名沙膽超，四十一歲。（二）馬定傑，又名馬仔，卅四歲。（三）吳廣仁，又名家賢，廿五歲。（四）秦立强，卅四歲。（五）區志强，又名牛奶仔，卅六歲。（六）陳潮忠，卅八歲。（七）盧國洪，廿四歲。（八）陳文添，四十歲。（九）梁午仔，廿五歲。（十）蔡志光，廿六歲。分別被控三項罪名：（一）控全體被告於二月廿四日至四月三日期間，在本港地區與十二名男子及其他不知名人士，串謀販賣嗎啡鹽酸。（二）控第一、三、十被告，於四月三日，在九龍彌敦道五四〇至五四四號十六樓第三座藏有三五六五點四公分混合物，含有六八五點九公分嗎啡鹽酸，可作非法販賣用途。（三）單控第八被告於本月十日，在九龍[illegible]道四十六號六樓第五座藏有毒品，可作非法販賣用途。

圖為大東電報局纜船隊之纜船「水星」號

電纜船「水星」號下週抵港進行敷設

港至呂宋海底電纜

【本報訊】電纜船「水星」號，將於下週抵港，進行港、菲、日海底電纜香港至呂宋一段之敷設工程。港菲日電纜全部耗資二千二百萬英鎊，負責敷設工程之「水星」號電纜船，為大東電報局屬下纜船隊之纜船，該船隊合共有纜船七艘。

由深水灣至南丫島海峽一段之第一段海底電纜，已於六月初敷設完成，該項工程是由大東電報局另一纜船「紀錄」號進行。

兩名香港大東電報局職員何澤林及陳路正，較早前已經專程前往星加坡登上「水星」號，以熟習船上之設備，「水星」號駛往菲律賓期間兩人將在深水灣同軸電纜站內進行各項測驗。

港菲日電纜香港至菲律賓一段有話路一千八百四十條，日本至菲律賓一段則有話路一千六百條，預料一九七七年七月可完成通用。

日本貨船食水倉內的暗[illegible]及其入口處。（本報記者張榮光攝）

出動蛙人抽出卅噸食水入內搜查

水箱暗格掩蔽週密 如無綫報無法查獲

光陸丸是經常行走香港、台灣、泰國、印尼和婆羅洲的貨船，運載原木。這艘在未到本港之前，曾在泰國和印尼停留。警方懷疑該批毒品是在泰國時已運上船，經印尼和婆羅洲只是運毒犯的一種掩人耳目手法。

光陸丸在昨日凌晨時分到達本港外港，在昨日上午十時進入港內。海港緝私警人員接獲上級密令，在緝私科外籍高級督察率領之下登船，展開搜毒工作。

經過六個小時和五個更次緝私人員的努力工作，終於在光陸丸船頭下層水箱之暗格內，發現該批毒品。

由於毒品是深藏在食水箱底層，必須出動蛙人潛入搜查，緝私人員要在抽空食水之後，才能派員入內搜索。

水箱經過運毒犯的巧妙設計，中間用二層厚鋼板分隔，用吹管燒開一呎半直徑的洞口，將毒品放入，再將鋼板密封，打上水泥，塗以銹色顏料，然後將每個食水鎗再灌滿清水，若非緝私人員接獲密報，照理是無法查出該批毒品。

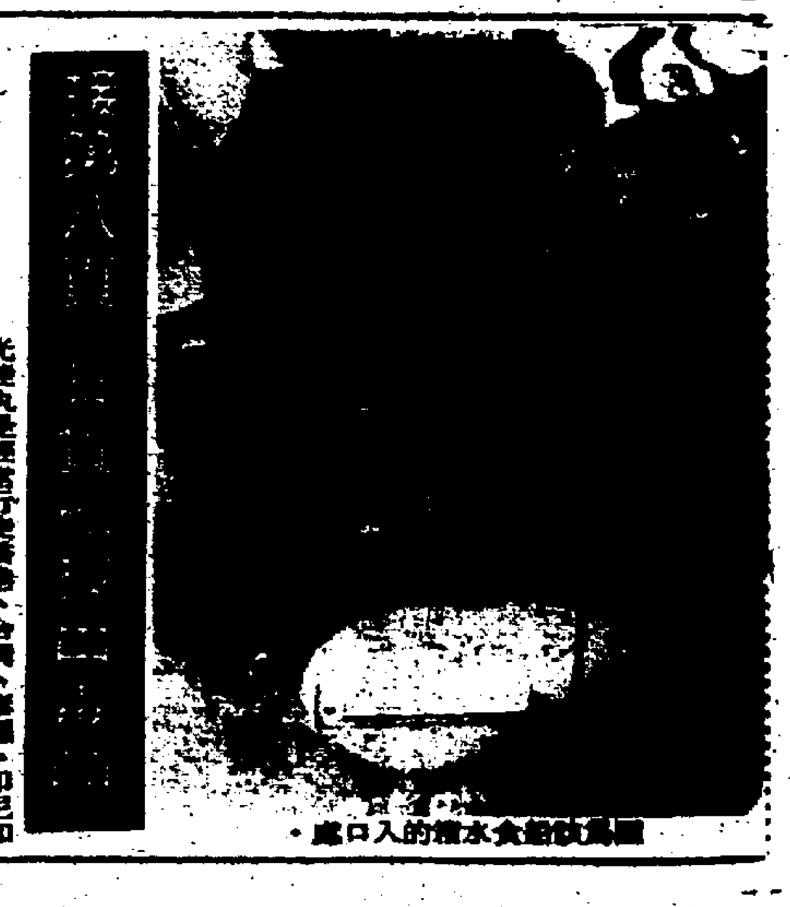
食水鎗高約十餘呎，寬約十三呎，長約十呎，可以注入水量三十噸。

光陸丸貨船共有船員約十五名，大部份是來自台灣、沙撈越。與運毒有關的四名船員年約三十至四十之間，籍貫是福建，住在台南和高雄兩地。

事後記者在有關人員的安排下，獲得進入該船的藏毒地點參觀，為了解該船的水箱設在船頭，水箱深十七呎，盛有卅噸清水，水箱中間以鋼板間隔分為前後箱，毒品就是深藏在後箱中一個六呎深（六呎乘三呎）面積的暗格。

通往該秘密暗格的唯一甬道十分狹窄，僅可容納一人下去，當水箱的清水被抽乾後，可以見到甬道的一邊設十餘級的鐵梯，沿鐵梯爬下，約六、七級即抵該暗格入口，暗格入口為呎半口徑的圓孔，圓孔後面，有五吋左右的空隙，再打開最後一個同樣大小的圓孔，便是這批鉅額毒品的所在地。

這等嚴格的兩個圓孔入口都被掩飾得天衣無縫，暗格內的圓孔用螺絲緊鎖，外面的圓孔則用燒焊器焊回原形，並多舖一層水泥作掩飾，從外面看來，確實無任何破綻。



圖為該船食水箱的入口處。

會考不合格，點辦？

撒瑪利亞防止自殺會 接獲三百個求助電話

【本報訊】一九七六年中學會考昨日放榜，今屆七萬零四百四十名考生中，及格人數只佔六成，換句話說，即有約三萬名會考生落第，遭受嚴重精神打擊。

香港撒瑪利亞會呼籲本屆中學會考的同學，在放榜期間，務必保持鎮靜，萬勿做出任何傻事。

該會主席杜學魁透露：迄至昨日傍晚止，撒瑪利亞防止自殺會共接獲三百五十四個考生的電話，其中男同學佔一百五十一人，女同學二百零三人，大部份是傾訴落第心聲及垂詢有關升學或就業問題。

杜氏表示：昨日會考放榜後，除接獲考生的電話外，更有許多考生親身到撒瑪利亞會與該會職員傾談落第考生的問題，大部是「考試成績不理想，我沒有膽回校取成績表」，「我實沒有勇氣回家見父母」，「怎麼辦？」，「怎麼辦？」，「中學會考不及格而我又想升學，怎辦？」，「中學會考失敗，有什麼職位適合我做？」。

杜學魁認為，會考的失敗對考生來說，只是一種考驗，正好是考驗同學對事件的認識和處理態度，也只有「自己」才能肯定自己的價值，在這個時候，只有「自己」才能決定自己的命運。

撒瑪利亞會的義務工作人員，放榜期間廿四小時為考生解決各種難題，同時會盡量每一個求助人仕，絕對保守秘密。

該會地址是在九龍東頭新村十三座四十五號，電話號碼：三——三六六一六六、三——三六六一六七、三——三七零零零、三——六八八八八。

社團簡報

東莞工商會

東莞工商總會所創辦之東莞義學，本月十一日下午七時，假大道西得記酒家舉行上午班第二十二屆，下午班第五屆畢業典禮，暨學年結業成績優異獎及該會同人獎學金典禮，該會主席兼校董鄒偉雄、副主席張煜偉、葉澤霖，校監楊威等先後蒞臨，典禮開始，鄒主席及楊校監分別致詞及分頒上下班畢業証書，繼由方樹泉會長致訓，多所勉勵，鄒念祖校長報告校務，後請各校董主任分別頒發獎品與成績優良之學生。

李氏宗親會

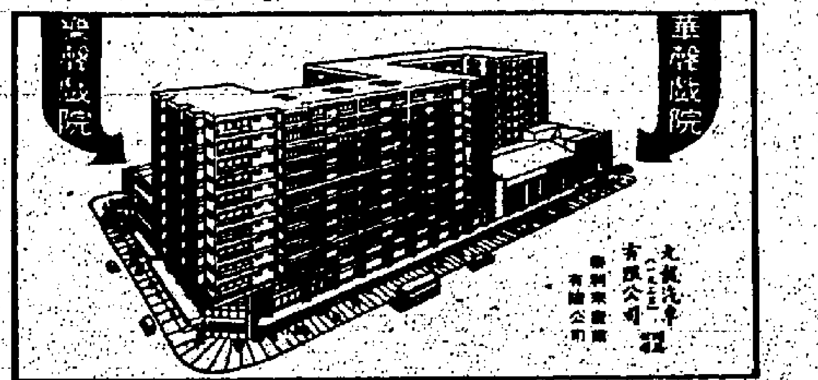
李氏宗親會，前（十三）日下午邀世界李氏宗親總會海外訪問團蒞會訪問，先行觀組織宗親會，繼由該團李鴻儒團長介紹商族務發展事宜，會中宗親，潤文顧問會長分別介紹出任務，及報告世界李氏總會會務，暨全球宗親聯系情況，並希望本港宗親團結合作，共同為族務發揚光大。繼由代表李可偉長答詞致謝，雙方互換紀念品，晚間在灣仔同興樓設宴款待。

青山道 東沙島街 元洲街 發盛街 新九龍地段五三五一 四面單邊

鴻裕大廈

第二期 開始發售

照原價八五折優待



鋪位及二三樓‧商業樓宇出租
住宅分層出售‧15年分期付款
地王向南、冬暖夏涼、交通便利
首期二成、即買即住、有入伙紙

洽購處：鴻裕大廈四B鋪位
辦事處：彌敦道七四七號A始創行一〇六室
電話：三‧九四八四五〇

婆羅洲來港日貨船 搜出毒品五百餘萬

食水箱內特製秘窨設計巧妙
帶走船員多人深夜繼續搜查

海港緝私隊昨日在一艘由婆羅洲抵港的日本貨船上的食水箱內，搜獲一批約值六百萬元的毒品，（上）該艘運毒的日本貨船光陸丸號。（下）在光陸丸號搜獲的毒品時值約六百萬港元（本報記者張榮光）

尚有「日本貨船搜獲毒品」圖片刊在第七頁，請讀者注意！

【本報訊】海港緝私隊人員昨日在一艘由婆羅洲開來的運木日本貨船上，搜出一批價值約五百六十萬港元的毒品。四名船員協助調查該案。藏毒機關經運毒犯巧妙設計，在船頭食水箱三十噸淡水下的密封艙內。

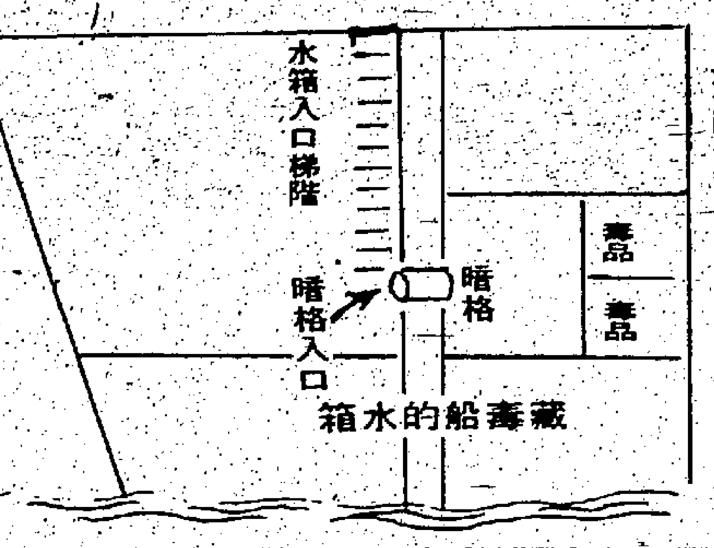
該批毒品是本港近年從遠洋輪中搜出的最大一宗。

毒品包括嗎啡磚五包，重十五磅，熟鴉片三十一包，重九十三磅，四號白粉五包，重四磅，三號白粉六十五包，重六十五磅。

運毒貨船中文船名是光陸丸，英文是SOLAR CONTINENTAL MARU，在日本註冊，掛日本旗。淨重二百噸，載重四百噸。

涉嫌與該批毒品有關的船員，有水手長郭×禹，輪機長顧×能，大副高×，另一名船員曾被警方人員帶上岸協助調查。其餘船員一律不准離船，並派人留守船上，同時緝私處並派有船隻在附近監視，搜查行動至截稿時間仍然在進行中。

（本文未完，下轉第七頁）



日本貨輪光陸丸水箱秘窨藏毒之剖面圖

順景大廈

旺角奶路臣街2號
單邊渡船街(海傍高速公路)

‧向南洋樓　梗房間格
‧柚木地板　顏色浴缸
‧伙伙單邊　間間四正
‧戶戶分明　房房有窗

第1期A座售罄
第2期B座開售

B座向南花園洋樓
正面向南，面對花園，環境幽美，冬暖夏涼
有通風凉快之利‧正是千金難買向南居

六仟餘元即可買樓
以後月供‧等於交租

一廳兩房 一次付款只售 六萬九仟元起
一廳兩房 分十五年每月只供 四百五十元

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓　電話：5-255828 5-222176(五綫)

地盤設有樓宇模型示範歡迎到址參觀選購
地盤電話：3-884255（假日照常）

世運會競猜有獎遊戲抽獎揭曉

本報主辦之奧林匹克世運會競猜有獎問答比賽，競猜結果經於日前公佈，並於昨天（十二日）下午五時在本報社由董事彙社長潘仁昌先生主持公開抽獎，茲將抽獎結果公佈如下：

頭獎：甘文輝（身份證號碼D034584）
獲得曼人泰國豪華旅遊五天

二獎：黃博文（身份證號碼B723181(1)）
獲得浪琴電子錶秒表一隻

三獎：葉鏗章（身份證號碼A869701）
獲得台灣民生物產公司二十吋兩支福祿壽三星一套

安慰獎八個共十七名：

第一安慰獎：潘照篤（身份證號碼A877494）
獲得美雅證飾公司活動旁櫃一套

第二安慰獎：黃立榮（身份證號碼D338704）
獲得星光實業有限公司鑑賞吊燈兩枝

第三安慰獎：鄭北任（身份證號碼B957839）
獲得可宜皮具公司美國新款皮帶兩條

第四安慰獎：陳尙來（身份證號碼C169367）
獲得新泰貿易公司康樂電動按摩器一個

第五安慰獎：馮少雄（身份證號碼B975519）
獲得東寶洋行富蘭情侶筆兩枝

第六安慰獎：謝志榮（身份證號碼D086055）
獲得香港貿易公司東洋牌座檯收音機一個

第七安慰獎：陳華達（身份證號碼B901080）
獲得台灣榮泰公司乾濕電兩用計算機一個（附補底）

第八安慰獎（共十名）

李世光（身份證號碼C330949）
陸宗光（身份證號碼979788）
馮光霖（身份證號碼B075104）
馬玉英（身份證號碼A141513）
徐洪強（身份證號碼C350246）
甘文輝（身份證號碼D034584）
張永榮（身份證號碼C097364）
陳　霖（身份證號碼B194989）
羅百輝（身份證號碼408183）
Y.C.LAI（身份證號碼B012722）

各得贈閱工商日報一個月

請各得獎者於公佈後一週內到灣仔分域街十八號本報經理部領取獎品

工商日報晚報敬啓

北角-海堤街16號(大單邊海光街)

龍景大廈

三房一廳，三面單邊
海邊住宅，望景最佳

大特價
每呎祇售$182起
一成定金‧十年分期勝交租

設備最多：防盜系統、電燈線路、公用電視天線、廚柜、灶柜，
採用高級建築材料，柚木地板、門面外牆舖砌顏色玻璃紙皮石.

新鴻基　德輔道中61號、香港華人銀行大廈10樓　電話：5-228205‧5-241206
地盤售樓處電話：5-634349

台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道壹佰號‧東英大廈
分店：荔枝角道廿二號‧東興大廈
香港英皇道壹叁伍至壹叁肆號‧民衆大廈
莊士敦道二十號‧東生大廈

夏季
大減價
半年一度
由九折到半價
港九四店同時舉行

柴灣新業街C.W.I.L.-50地段

協興工業大廈

單位面積3500呎至12000呎
現貨新型工廠廉售
一次付欵，九折優待
二成入伙‧七年分期　每萬元月供$171.10
交通方便，工源充足
歡迎駕臨參觀、說明書電索即奉

祇餘數伙
特價機會
洽購請早

合建商：
梁恩記建築有限公司‧協興針織廠有限公司
德輔道中 德成大廈504室　電話：5 221290‧5 228905
官塘鴻圖道23號　電話：3 440281.5
地盤售樓處電話：5 671288　假日照常

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

缺乏新刺激人心多觀望 股票市況慢性靠淡 指數棄守四百大關
經濟前景如何有些人仍感憂慮　大酒店宣佈派中期息一角二分

每日股市

【本報訊】股市前市跌勢稍獲喘息，但昨市又復跌勢復現，在外圍行情來說，本榮辱互見，美股雖反覆回跌六點多，但倫敦金融指數卻升三點四，至港股在倫敦行情，亦多能站穩。無奈缺乏利好因素支持，市場人心買意又復閒慢，雖無大宗實盤壓力，但行情亦不支，又回復慢性靠淡局面。據行中人士指出，這是人心對股市缺乏信心，同時，經濟前景如何？有些人士仍感憂慮，因此，市場買賣兩閒，交投冷落，而恒生指數四百大關亦告棄守。從「市軌」看來，前景實未許樂觀。四會總成交額為一千六百五十六萬元，計：香港交易所佔三百五十五萬元，遠東交易所佔八百六十四萬元，金銀交易所佔四百一十二萬元，九龍交易所佔廿五萬元。

昨市走勢，上午初開市時，行情尚無大變，稍後，即見普呈軟順，上午恒生香港指數收三九七·六三。午後，市勢轉定，恒生香港指數結果以三九七·八五收市，全日指數實跌三·三六。

一般收市價普比前市為低。計：怡和收一九·八元，跌四角。和記收二·九七五元，跌七分半。滙豐收一八·四元，跌二角。置地收六·七元，跌一角半。會德豐收二·二七五元，跌七分半。

本港股票週三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一八·三五五元，怡和二〇·一四元，和記三·〇八元，會德豐二·三一五元，置地六·八三元。

股市分類指數，據遠東交易所公布如下：銀行類二三四三·五四跌二五·四八，公用類一四六六·一六跌八·八三，地產建築類二〇九二·三六跌四四·七八，工商企業類一八〇九·二〇跌四二·七六，倉塢類三六四〇·九五跌三二·三五，酒店類一三四五·一二跌一六·〇一，紡織類一一五七·三四跌一三·二九，投資類二五六四·九〇跌六一·二七，橡膠類八六一·三六無起跌。

大酒店中期派息一角二分截止過戶九月九日至九月廿三日。

股市利得稅無準則 行內人多大傷腦筋
近年股市靜淡實多不必繳稅

【本報訊】個人買賣股票頻密，須向政府報繳利得稅之法例，在外國有沒有此一稅例。由於不甚詳悉，不敢肯定，但本港納股票利得稅卻是近三、四年才真正的施行，因在稅例上凡在本港經營行業，專業或商業人士，包括公司、合股商號或團體，其來自或獲自本港之盈利，必須依照標準稅率納稅。

據稅務局的解釋，將買賣股票的人分為兩類，在短時間內不斷的買入又賣出股票，當他是一種「商業」的作法，而購入某種股票在長期內未賣出的，則算他是「投資」，而政府要納利得稅者就是那種有「商業」行為的股友。

但嚴格的來說，股票利得稅實難有一納稅的準則，若是一年結算所得，在股票投資上是蝕本的自然是不必納稅，但如果是長線投資而是有「目的」以買入（例如看好此股票），等到相當時候（即使是一兩年之久），有賺而賣出，但該股果然也要納利得稅。

另一方面，某人在某一個星期前購入某種股票，但突然要現金週轉，而賣出股票，如有這種情形，就不算是「炒」股，若在價位上有所盈利則不必納稅。

因為政府自會研究出投資者買賣股票的「動機」，是「投資」抑或「投機」，鑑別各人的情況來看，而來「估」稅，故此，有時候，若在帳面上擺明是蝕本的，但他們能看出實在是有賺，那就走不脫他們的法例。

但據經紀稱：稅務局追收利得稅的對象是在証券行中工作的人，因為所有的單據登記在案，有所追查，因一般的街外客的股友，則是無從落手，不過在這一兩年股市在近乎靜止的狀態中，大牛皮市，經紀本成也少有，更勿論是「炒」股，故部份經紀，已有一、二年不必報繳股票利得稅。

總括來說，由於法例的無準則，行中人多大傷腦筋。

美電美鈔步穩 金市跌三元多
加頂櫃息尾盤成交六七·五

【本報訊】週三外圍行情：金價方面：倫敦報一一三·五五美元（升一角半），瑞士入價報一一三·二五美元，出價報一一四·〇美元（乙式）。巴黎報一一六·五七美元（升三仙）。加拿大期貨報一一三·八〇美元（升一角），美國紐約報一一三·五〇美元（跌兩角）。英鎊方面：倫敦報一·七八九五美元（縮五厘），美國告老士報一·七九〇七美元（縮一錢五厘）。

本港金市，前市尾盤為六七〇·八，昨日上午開市報六六九·〇，最高報六六九·〇，最低報六六八·一，收市價六六八·五，息價削加息兩元零一仙，上晝現貨交收共五百兩，公價定六六七·五。

下午開市報六六八·四，最高六六八·四，最低六六七·二，尾盤六六七·五。整日波幅為一·八元，昨日外圍行情報來榮辱互見，本港人心偏淡，故市價下跌，尾盤價與前市比較，跌幅為三·三元，走勢甚牛皮。

美鈔報升，大鈔報四·九〇五，普鈔報四·九〇〇；美電最高報四·九一二，最低報四·九〇八，通天單最高報四·九〇四，最低報四·九〇二。

日元報穩，大紙報一六七·三〇，細紙報一六六·三〇，台幣報一二一·五〇，西德馬克報一九二·〇，法國法郎報九七·〇，瑞士法郎報一九七·〇。

倫敦金價跌三角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一一三·四零美元，尾盤報一一三·二零美元，與前市尾盤比較跌零·三五美元。

英股疲弱 指數下降

倫敦股市星期四日下跌二點六，成三七六點零。

紐約股市 昨略上升

紐約股市星期四日交投清靜，開市後一小時，杜鐘斯平均指數升一點二四，成九八八點零三。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤寫據）

指數	上午	下午	升跌
恒生指數	397·63	397·85	跌3·36
遠東指數	1963·26	1957·63	跌27·33
金銀綜合指數	340·02	339·88	跌2·92
金指數	338·84	333·81	跌3·21
銀指數	368·33	367·94	跌2·53

四會總成交額：一千六百五十六萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	18.40	18.60	18.40
海外信託銀行	2.55	2.60	2.55
友聯銀行	5.05	5.15	5.05
（公用類）			
九龍電燈	23.70	23.70	23.70
中華煤氣	16.10	16.20	16.10
電話公司	23.80	23.90	23.70
九龍巴士	4.00	4.175	4.00
香港隧道	8.80	8.80	8.80
（倉塢類）			
九龍倉	15.90	16.10	15.80
九倉債券	134.00	134.00	134.00
黃埔船塢	9.50	9.50	9.50
（航業類）			
亞洲航業	5.40	5.55	5.40
會德豐船務(A)	3.85	3.85	3.85
萬邦航業	4.40	4.45	4.40
綠達航業	4.65	4.65	4.65
華光航業	3.40	3.425	3.40
信德船務	0.73	0.73	0.73
東方貨櫃	3.50	3.55	3.475
新海康	2.25	2.25	2.25
（建築類）			
保華	3.05	3.075	3.05
新昌	14.10	14.20	14.10
新昌（新股）	2.85	2.90	2.85
大新（公和）	2.05	2.05	2.05
海港工程	0.95	0.95	0.95
青洲英坭	16.90	16.90	16.90
安達臣集團	1.03	1.04	1.03
（投資類）			
地鐵債券	5155.00	5155.00	5150.00
怡和證券	7.50	7.50	7.40

股名	收市價	最高價	最低價
新鴻基證券	1.69	1.69	1.68
隆豐投資	4.50	4.50	4.50
萬宋財務	0.98	0.98	0.98
亞洲保險	4.50	4.50	4.50
柏克萊基金	11.40	11.40	11.40
（地產類）			
置地公司	6.70	6.80	6.70
高富置地	1.16	1.16	1.16
志正國際	0.80	0.80	0.80
新安置業	0.40	0.40	0.40
博富臨置業	0.48	0.48	0.48
銓利基業	0.50	0.50	0.50
廣聯企業	0.45	0.45	0.45
安寧企業	1.36	1.36	1.36
永達利企業	0.35	0.35	0.35
捷聯企業	1.36	1.36	1.65
美漢企業	0.85	0.86	0.85
港九工商企業	0.41	0.41	0.41
長江實業	5.90	5.90	5.90
恒生工業地產	0.395	0.40	0.395
大昌地產	1.04	1.05	1.03
嘉年地產	4.15	4.15	4.15
聯邦地產（A）	1.67	1.67	1.67
和記地產	7.15	7.15	7.15
城都地產	4.25	4.275	4.25
李隆地產	1.16	1.16	1.16
四海地產	1.18	1.18	1.18
大生地產	1.59	1.60	1.59
大寶地產	0.38	0.38	0.38
華光地產	0.82	0.82	0.81
利豐地產	0.55	0.55	0.55
合和地產	2.275	2.30	2.25
新鴻基地產	4.10	4.175	4.10
恒隆地產	3.80	3.875	3.80
建煌新記	0.85	0.86	0.84
南太平洋	0.74	0.74	0.74
兆景群	0.53	0.53	0.50

股名	收市價	最高價	最低價
廖創興	0.97	0.97	0.97
萬生	0.37	0.37	0.37
明輝發展	0.57	0.57	0.57
利興發展	0.95	0.95	0.94
泰盛發展	1.23	1.23	1.22
遠東發展	0.85	0.85	0.83
海南發展	1.23	1.25	1.23
新世界發展	1.51	1.53	1.51
聯興盛發展	1.30	1.30	1.30
（工商類）			
怡和公司	19.80	20.10	19.80
怡和七厘半債券	103.50	103.70	103.50
和記企業	2.975	3.05	2.975
太古洋行（A）	9.00	9.05	9.00
太古洋行（B）	1.76	1.76	1.76
會德豐（A）	2.275	2.325	2.275
淘化大同	16.30	16.30	16.20
怡和實業	3.95	3.95	3.95
菲立斯	0.24	0.24	0.24
屈臣氏	3.50	3.50	3.50
生力啤	13.10	13.10	13.00
信昌	10.30	10.30	10.30
和寶	2.25	2.325	2.25
寶光	4.70	4.725	4.70
（紡織類）			
南豐紗廠	6.00	6.00	5.90
裕泰針織	5.10	5.20	5.10
安泰毛織	0.39	0.39	0.39
南聯實業	2.025	2.05	2.025
長江製衣	4.70	4.70	4.70
新馬製衣	10.50	10.50	10.50
梅眞尼	0.25	0.25	0.25
（酒店類）			
大酒店	11.40	11.60	11.40
凱聯酒店	1.95	1.95	1.94
山帝國酒店	0.41	0.41	0.41

存欵利率過低 部份游資外調
估計本月外調約達五億美元

【本報訊】昨日銀行同業拆息扳硬，美滙回升，歐洲美元利率亦調高。

據銀行界人士指稱：本港息價過低，部分游資將會外調，因為調往歐洲及美元套息，勝過存在本港，預料本月內將有五億美元調走。

昨日銀行同業活期拆息成二厘，美商、日商、印商及財務公司借入較多，隔夜錢將成一厘七五。

美滙回升，銀行業內成交每美元兌四·九一一港元至四·九一二港元，贖單每美元兌四·九四〇港元，實單每美元兌四·八六九港元。美鎊價格亦轉呈扳硬，贖單每鎊兌八·八六〇港元，實單每鎊兌八·六九〇港元。

歐洲美元利率上升，一個月期五厘半，兩個月期五厘六八七五，三個月期五厘九三七五，六個月期六厘三一二五。

亞洲美元利率未有變動，一個月期五厘一八七五，兩個月期五厘三一二五，三個月期五厘六八七五，六個月期六厘。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

貨幣	出	升降	入	升降
英鎊	八·八〇〇	升〇·〇二〇	八·七三五	升〇·〇二〇
美元	四九四·〇〇	升〇·五〇	四八八·〇〇	升〇·五〇
加拿大	五〇五·七〇	升〇·七五	四九四·三〇	升〇·七五
西德馬克	一九七·二五	升〇·八〇	一九一·八五	升〇·八〇
法國法郎	一〇一·二五	升〇·一〇	九七·四〇	升〇·一五
瑞士法郎	二〇一·〇〇	升一·四〇	一九四·四五	升一·三五
日元	一·七〇〇	升〇·〇二〇	一·六五五	升〇·〇二〇
人民幣	三九·四七	無上落	三九·六七	無上落

美股市閃縮 下跌六點多

【紐約十一日美聯社電】星期三紐約股票開市價較高，稍後，價位又開始下跌。杜鐘斯指數星期二上升近十點，在星期三較早時亦上升四點，但於收市前半小時卻下跌。上市股票中，起初上升股票比下跌股票多一倍，但收市時兩類股票的數量祇相差無幾，全日交投忽見活躍。一名股票經紀表示：星期二交投的活躍，祇不過是買家希望政府在星期四早上發表的七月份美國批發物價指數，會帶來轉機，但當進展有多少遲疑時，他們又立刻拋售股票。杜鐘斯三十種工業股平均指數跌六點六四，收九八六點七九。全日成交總額達到一千八百七十一萬股，比星期二的一千六百六十九萬股為多。交易所指數跌零點七，收五十五點五九。

工商界

本港金鈔外幣行情表

八月十二日（星期四）

項目	價格
（九九K金）	
開市	669·0
收市	667·5
最高	669·0
最低	667·2
（美鈔）	
大鈔	4·905
普鈔	4·900
（美電）	
最高	4·912
最低	4·908
（通天單）	
最高	4·904
最低	4·902
（日元）	
大紙（萬計）	167·8
細紙（萬計）	166·3

（雜幣）	
正鎊	8·95
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·04
加單	5·09
加元（大）	5·18
加元（小）	5·09
菲幣（大）	0·65
菲幣（小）	0·63
大坡紙	1·98
細坡紙	1·97
馬來西亞元	1·92
新鎊噚（百計）	46·00
葡幣（每元）	0·92
西德馬克（百計）	192·00
法國新法郎（百計）	97·50
瑞士新法郎（百計）	197·00
泰幣（百計）	23·00
台幣（千計）	121·50
荷蘭（百計）	180·50
仰光（百計）	32·00

香港上海大酒店 盈利增百分十二

【本報訊】香港上海大酒店有限公司董事會昨天宣佈，截至一九七六年六月三十日止半年內，未經審核之綜合純利，在扣除折舊及稅項準備後，達一千四百三十九萬四千八百二十五元，較上年度同期增加百分之十二點四。

董事會宣佈，定於一九七六年九月廿三日向該日已登記之股東派發一九七六年度中期息每股一角二分（一九七五年度為一角一分）。如無意外變化，董事會預料一九七六年度末期息每股不少於二角六分。

由一九七六年九月九日至二十三日，首尾兩天在內，該公司股票將暫停過戶登記。

港九工會職員 舉行合作會議

【本報訊】和諧融洽的工業關係主要是勞資雙方能互相諒解及合作。上述意見乃香港生產力促進中心勞工代表於在香港生產力促進中心特為工會職員而設之一系列訓練計劃開幕禮中致辭時所發表。該等訓練計劃由一九七六年八月十二日至廿六日舉行。來自本港各行業之約三十位工會職員將參加今次之訓練計劃，討論本港工人在香港經濟上所佔之地位已有改變，有關生產力的觀念及其對工人的影響，此外更談及工作研究、制訂薪酬的方法及生活程度、消費者物價指數與薪酬間的關係。

工商管理研究社 昨日舉行成立儀式

【本報訊】香港居民以華人為主，自然有大量以傳統方式經營的華人工商企業。多年來，香港管理專業協會致力於增進傳統華人機構的效力與效率，特別是將傳統中國哲理、思想和文化與現代的西方工商管理理論與實務互相結合。

香港管理專業協會屬下第七個專業研究社——工商管理研究社的成立，也具有同一目的。

工商管理研究社是於昨日由香港管理專業協會主席霍士傑先生在該會會所主持成立。

工商管理研究社的宗旨是推廣現代工商管理知識與技術的學習與應用：交換意見及討論問題；舉辦各類的活動；及對興趣相同人士提供聚會的機會與場所。新研究社的所有活動均使用中文。

霍士傑先生在成立儀式中致詞謂：「新研究社的成立，與其他六個研究社一樣，是對某一管理範圍內興趣相同的會員提供聚會的機會。工商管理研究社是屬於綜合管理方面，側重工業，適合小型工商業人士。」

霍士傑先生謂：「成立新研究社的目的，是對喜歡以本國語言與工商界人士討論的會員，提供聚會的場所與機會。」他又謂：「我希望新研究社的成立是專為喜歡使用中文的會員設計更多研究社的開始。」

指數直落 破四見三
淡友得勢 落井下石

股市寒暑表，終於是破四見三，昨日一跌就是三點，指數企在三九七點八五，當指數在早市下跌時，已有某些落井下石之人大呼，指數睇三八〇，若此言成眞，股市豈不是要「有排衰」乎？

×　×　×

某資深海外經紀謂，股市如今一破四百點，只怕被淡友有機可乘，再將市勢作淡，即使不會大幅下跌，但在近期裡，實在很難再有大的進展，以上專家之見，筆錄之，姑妄聽之，信與不信，只有見仁見智。

×　×　×

今屆聯會主席，確是鼎力為股友請命者，自上任來，首為經紀印花而奔走，現為港燈股東而爭取過戶，在市場內提起此公，經紀無不高豎大拇指，因為此公「肯做敢言」。

×　×　×

港燈未過戶之股東有福了，因為現有一補救辦法，令他們不致在股票上蒙受作廢的損失，皆大歡喜也。

×　×　×

第一期舉辦的「滿股經」課程，六堂課在昨日隆重閉幕，這次因是最後一次，且每人將發有結業證書一「小」張，在金銀會場中總算是人頭湧湧，坐無虛席，正如某君所稱，「湊下熱鬧都好。」

×　×　×

昨日不少股票跟隨指數「突破」，例如怡和價位破廿元，和記破三元，置地又見六元七角，滙豐連破二角見十八元四角，總之，除地價之外，無一倖免不被「突破」的厄運。

就港燈股票持有人延期轉戶一事 證券聯會召開會議 採取措施謀求補救

【本報訊】香港電燈有限公司改組成為香港電燈有限公司，由今日起發出新股票與港燈持有人，原有之港燈股票，亦同時宣佈作廢。

港燈二事前雖然通告，凡持有港燈股票者，須于七月廿二日之前辦理轉名過戶，但事實上，有不少新購入港燈者，恐誤轉名過戶以致事後焦急萬分，徬徨無主，因新股票勢將直接寄與原註冊股東。

香港証券交易所聯會，前日曾為此召開特別會議，尋求辦法，以協助持有港燈未及轉名過戶之人士。

聯會曾與港燈過戶處畢馬域會計師聯絡，提出是否可以給予此等客戶展期過戶，但登記處認為此程由法庭決定，無展期可能，而法律界之觀點，持有人未過戶轉名者，則祇有向法庭申請禁制令，但此項手續，不獨繁瑣且費用不貲，加上時間性問題，恐已來不及。

在此情形下，聯會經詳加研究後，決定通知所屬會員，凡持有經手買賣港燈，新客未有辦轉名手續者，請其各自到經辦經紀處登記，根據買賣紀錄，向原有賣出人索回新股票，同時，畢馬域登記處亦同意協助，將此等股票持有人之通訊處交與交易所參攷，希望洽家合作，交出新股票，與實際之持有人，至于未來之轉名手續，士担費等，當由新買家負承。

據聯會主席胡漢輝談稱：他一向均主張凡購入股票者，必須從速辦理轉名過戶手續，否則隨時可能招致損失，少則損失股票或送股。

今港燈事件，更為鉅大者，此次聯會之決定，得到畢馬域登記處之合作，純粹為協助小戶投資人士解決之一種服務，更望原持票人予以合作，一收到了新股票，即交回經售之經紀，而實際股票持有人須將舊股票交出交換，以資證明，如有任何困難，交易所聯會方面將盡力予以協助。

港貨輸往美國 開始逐漸放緩

【本報訊】進入本月以來，港貨輸美的擠擁情況已漸成過去。現在一般開往美國西、東岸港口，船位和金屬貨箱的供應都較鬆動。

據航商說，在今年頭七個月內，港貨付船往美國的數量，約比去年同期增加四、五成。其中特別是在五月至七月這三個月內，秋冬季貨和耶穌誕貨都有大量趕運前去。例如有一艘非公會貨箱船，五月份曾貨出一萬二千五百噸貨往美國，這就是前所少見的一個高紀錄。另一家非公會公司，過去數月由港開往美國東岸的貨箱船，均由每月一班增至三班，可見當時的出口貨運確實擠擁。

但是，從五月開始，一般美商新寄來的成衣、布疋和雜貨訂單都已轉減。所以，在耶穌誕貨和冬季貨運出了八八九九之後，在本年度（至今年九月底止）的熱門紡織品輸美配額於七月底多已用完，現在此線的付貨高潮已漸成過去了。有些航商估計，在今年十月底之前，此線的出口貨運都會淡一些。

航商又說，由今年九月一日起，一般貨物付船往美國的運費，船公司都將會實行提高。但運費加幅將不足百分之五，若干類付船運費較大的通行貨品，運費會將只加百分之三。

現時在港——美航線中，參加「貨運公會」或「貨運協定」組織的船公司，均按照同一價目收取運費，但亦有一些非公會的貨箱船或普通貨輪，收費約低廉一成至二成不等。有些非公會貨箱船只需時廿四天即駛抵紐約，到埠期比較公會貨輪船還早一天。正因為非公會船的競爭威脅比前增大，而九月份又將是此線出口貨運的淡月，所以此次「貨運公會」和「貨運協定」組織均只是單增運費，藉以彌補船隻航行成本的增重。

布廠接單價雖調低 海外買家訂購仍少
已接入訂單亦要求減價

【本報訊】近來因為棉紗價格回降，本港布廠開出單價亦告調低，部分歐美客商也有要求布廠對於接入布匹的單價予以削減，但布廠不肯答應。

昨據布廠方面消息：近來棉紗價格回降百分之十，布廠向外接單價格亦告調低，大約比去月底調低百分之五，但一部分歐美客商竟要求將上月接入訂單亦一併削減價格，例如三線斜紋布，以每碼五元九毫至六元接入訂單的，歐美客商的要求減價，布廠當然不肯接納減價要求，但亦由此顯示若非調低單價，不容易接入新訂單。

現在布廠仍然認為棉紗價格偏高一些，照現在紗價接單很難合算，例如牛仔布，每碼成本仍要七元，這是指八〇×五〇組織，每碼重量十安士的牛仔布而言，但英國客商還價每碼祇為六元五毫，美國客商尚未有興趣訂購，故此現在織牛仔布已要虧本，織燈芯絨及斜紋布亦無合理利潤，因為棉紗價格回降祇為百分之十，但由四月下旬至七月初旬棉紗起價百分之廿五，除非棉紗價格降回五月中旬的水平，布廠接單才有划算。

泰國香米價偏高 部份米行受查詢

【本報訊】昨日米糧行市，再受注視的厰為泰國香米繼續起價，受到消費者委員會查詢，認為入口米商售出泰國香米，每担毛利超過卅元，未免成為暴利，若非降回合理價位，可能受到制裁。

據米行人士消息：泰國香米每担毛利超過三十元，入口米商以每噸三百美元輸入的泰國香米，現在每担售價一百廿餘元，實際上成本每担祇為九十六元，以每担一百一十六元，以每担不超過廿元毛利才是合理，近日有些零售米商可能向消費者委員會投訴，個別米行已受查詢，如果下週不將價格降回合理水平，可能受到制裁，形勢發展，值得注視。

昨日開盤沽出食米二千三百包，金田雞香米每担一百廿三元，金鷄香三號米每担一百一十元，黃觀音大米每担一百零四元，金發財谷仔米每担一百元，白由神，谷仔米每担九十五元，洪字新蘇苗每担一百廿四元，金冠蘇苗每担一百廿五元，蘇字粘米每担八十七元，明字粘米每担九十三元。

酒樓行業踏入旺季 酒席生意穩步增加

在踏入農曆七月之後，本港酒樓酒席生意落行已有較明顯增加的趨勢，商人估計從現時起，到農曆新年之前，酒樓業的經營機會是較為暢旺的，而這段時期生意的增長幅度可望達到百分之三十，甚至會更多一點。

據酒樓行業人士說：酒樓業的經營者「五窮六絕七翻身」的說話，通常踏入農曆七月之後，酒席生意便會慢慢好轉。去年由於經濟不景氣影響，直至農曆八九月生意起色仍然不大。今年情況則大抵已回復正常，以近期來說，酒席生意就比去年同期普遍增加百分之三十以上。而更可喜的是，若干酒家已接滿了直至農曆十月、十一月間的生意，普遍酒家在今後兩個月的酒席生意，都較為充足，從形勢上看，整個酒樓業的酒席生意，在農曆新年前將會是暢旺的。

倘若與去年同期相比，在落行銀紙方面增長總不少於百分之三十，在各類酒席中，增加最顯著的仍是喜筵，壽筵與壹的雖有增加，但不如前者明顯。至於酒席的訂價則以三百六十多元到五百元最受歡迎。

不過，據一些大酒家負責人說，由於酒席材料及各類開支的日益加重，特別是海味乾貨的漲升，大酒家若要保持酒席的質素以及服務水準，則取價三百多元的酒席，其利潤實在相當微薄。

日韓糖價雖低 來銷仍難化算

【本報訊】國際行情互有升降，但本港糖市走勢仍相當疲弱，因為本港糖市人心不穩，外圍行情偏低，是否再會促使糖價續跌，目前一般均無較佳的信心，但市價已可企定。

昨食糖實易商收到來自南韓方面報價，幼砂糖每噸四百〇五美元，日本幼砂糖亦要四百〇五美元C·I·F香港，就比上述訂價來看，雖然是比前調低，但成本每担約為一百廿元，新訂貨的仍未化算，一般在市價疲弱之下，無信心安排訂銷。

目前，市場上，南韓幼砂糖每担現貨一百廿三元，下週到貨，一百廿元，期貨由一百一十八元，回升至一百一十九元，但經過日前補入之後，昨市交投很疏。

據日本幼砂糖，本月及下月初到貨，每担一百廿二元正，日本糖今後將加強來港與南韓貨爭市場，但早期分批吸入的日本糖，糖商曾受虧損。

倫敦原糖現貨每噸一百四十二鎊，跌四鎊，紐約原糖現貨每磅一點四〇美仙，升〇點二〇美仙。

香港上海大酒店有限公司
一九七六年度中期報告

謹啓者：本公司董事會欣然宣佈，截至一九七六年六月三十日止半年內，未經審核之綜合純利，在扣除折舊及稅項準備後，達一千四百三十九萬四千八百二十五元，較上年度同期增加百份之十二點四。

董事會宣佈，定於一九七六年九月二十三日向該日已登記之股東派發一九七六年度中期息每股一角二分（一九七五年度為一角一分）。如無意外變化，董事會預料一九七六年度末期息每股不少於二角六分。

由一九七六年九月九日至二十三日，首尾兩天在內，本公司股票將暫停過戶登記。

承董事會命
秘書　布朗　謹啓

香港一九七六年八月十二日

姑爺仔

石人

莎莎默然地點了點頭，失神地向巴巴拉攤了攤手，目送着她進了閘口。

不知怎的，她竟似是在巴巴拉的身上找到了一些希望，但這希望卻不是自己的。

「如果徐嫂有些甚麼三長兩短，大寶二寶他們能夠逸入巴巴拉她們辦的善堂，這卻不是好？」

想到這裡，她恨不得馬上買張票子，起入碼頭裡面與巴巴拉商量。

「算了吧，還是等待徐嫂的消息要緊，以後儘有時間去找她的，急甚麼？」

倜然一笑，莎莎步過了馬路，迷迷糊糊地向中環鬧市這邊走過來，與不相識的人肩碰着肩，或者是被人擠着往前走，可就不知道走到甚麼地方。

往時，走過大百貨公司的時候，她都喜歡駐足流連，把一隻指頭放在嘴邊，貪婪地望個橱窗瞧着瞧着，心裡面在幻想：「如果這些東西，都給買回家裡去多好！」然而，這時，她對百貨公司的感覺，祇是花綠綠的一片，根本甚麼東西也沒有看到。

可是她的脚步，卻隨着人們擠進了最大的一家百貨公司，人家上了自動電梯，她也上了自動電梯，人家走在飾櫃溢成的窄廊，她也沿着這一條窄廊漫步着，可就是甚麼東西都不看。

但是，當她覓爲定一定神的時候，又一件使她愕然的事馬上便出現了。

艾倫正和他的爸媽，妹妹蓮達，站在櫃檯前買東西，大包細包，擺滿了櫃檯上。

莎莎縮住了脚步，馬上便想回頭，而且心房在急劇地跳動着。

「怎的便這麼巧？要見人的時候，許多時候都碰不着，要碰上人的時候，一個早晨之內就全都碰上了！唉，奇怪！」

她止在嘀咕着，後面已經傳來了艾倫的聲音。

「莎莎！莎莎！」

「嗯，原來是你！」莎莎停下脚步，迴過頭來，强自表示鎮定，卻祇覺得雙脚發軟，幾乎站也站不穩。

「你爲甚麼要見了我便走？這些日子來，我不知道找了你多少次！」

「謝謝你，艾倫。」

「莎莎，你，你不恨我？」艾倫用關切的眼光盯着她：「是我害了你！」（一二五）

雲煙

陳基

五七：把她斬成兩截

邵清逸不明白馬四的話裏意思，疑惑地望了他一眼：

「那也沒辦法，你叫我到那裏去找她？」

「唉——」馬四長嘆一聲：「我看，如果你有心去找她，一定會找到的，她還在香港，昨天，我才看到她！」

邵清逸一聽，頗有點意外，連忙問道：

「跟誰在一起？」

馬四也不隱瞞，把實情告訴他，而且，還說明看到他們兩人由招待所走出來。

邵清逸一聽，當堂無名火起三千丈，怒氣冲冲的道：

「這個賤人，我要用刀把她斬開兩截！哼，竟然給我戴綠帽！」

馬四看到邵清逸在發脾氣，不禁搖頭道：

「邵老大，不是我多說話，你整天在外面花天酒地，天天高唱今天不回家，把她冷落在閨房，也難怪她對你有恨意，如果她做錯事，也是你迫她做出來的，所以，我勸你，還是早日把她找回來，免得外間人知道說閒話！」

邵清逸漲紅了臉，氣呼呼的，不發一言。馬四瞪着他，無可奈何！

「哼，我現在就去找她，我要跟她辦離婚手續！」

說完，走到電話機前，撥了好幾個電話。

可是，對方的回答，說沒有見過嘉玲。

馬四看邵清逸說電話的語氣，大爲反感，搖着頭對他道：

「邵老大，你要找人，也不是這麼說話，如怒氣冲冲的，誰管你？我看，你還是好好的找嘉玲一些來往比較密切的朋友，低聲下氣的請他們幫忙你勸嘉玲回來，他們才會幫你忙，看你這副神態，分明是要找嘉玲出氣，就是知道，也不會告訴你！」

邵清逸雖然仍然火氣未消，但是，卻覺得馬四的說話不錯，於是，收了氣，對馬四道：

「馬四兄，你太太和嘉玲平時很談得來，我相信，她一定知道嘉玲在那裏，勞煩你代我問一聲好不好？」

市聲

痛史

第六回：死灑厠權奸還真 請投降皇帝稱臣

太皇太后又叫一面草詔，詔天下勤王。陳宜中道：「勤王之詔，頒了多時，總不見有何處兵到。」忽黃門官奏報，江西提刑使文天祥率兵入衛，在宮門候旨，太皇太后忙叫宣入。文天祥見駕已畢，奏道：「如今事勢危急，急宜令吉王、衞王出鎮閩、粵等處。」太皇太后道：「他們都是一點點小孩子，有何用處？」文天祥道：「終是趙氏一脈，雖然年紀小，不能不令其出鎮，以備萬一。倘怕年幼，祇須揀派親信之臣輔佐便是。」太皇太后會意，就傳下懿旨，進封吉王昰爲益王，出鎮廣州，叫楊淑妃同去，派駙馬都尉楊鎮做護衞；又派楊淑妃的兄弟楊亮節做王府提舉。進封衞王昺爲信王，出鎮福州，派俞修容的兄弟俞如珪做王府提舉，擇日起行，其餘隨從官員，不必細表。喜得又接了頭報，說張世傑領兵勤王，不日可到，太皇太后寬放心。

過了幾天，御史劉岊同朝復命，言：「伯顏不肯講和；還有無禮之言，臣不敢亂奏。」太皇太后道：「事已至此，但說不妨。」劉岊奏道：「伯顏說除非是投降，臣便斗膽同他商量投降的事，他要每年進貢二十五萬兩銀子，二十五萬疋絹，臣亦斗膽代應允了。後來商量到彼此稱呼，臣謂祇可稱北朝皇帝爲伯父，皇帝自家稱姪。誰料伯顏不肯，說姓奇握溫的與姓趙的沒甚瓜葛，用不着甚麼伯姪稱呼，既然降了，就要稱臣。」太皇太后咽住了喉嚨說道：「但能保全社稷，說不得稱臣也要從他的了。」說罷，放聲大哭起來。

未知後事如何，且聽下回分解。（五八）

等待陽光

雨萍

烟抽得太多了，我想，也許他還喝酒。

「祇要我能辦得到，我會做，」我說。

「這兩個月，我有很多對不起妳的地方，我……錯了！」他的聲音微微顫抖。

我的心也猛地抖了一下：他忽然走來道歉，我真的沒想到。我要走了，以後我們會遠隔天涯，他犯得着來求我原諒嗎？

見我不說話，他咬咬下唇，柔軟的唇皮上，有兩個明顯的齒印。

「我知道妳不會原諒我，我做得太過份。」

我想一想，笑笑：

「不，我根本沒怪過你。過去的事，我們別提了，好不好？」

他細細地看我，他多久沒這樣看過我了？眼睛裡有那麼多的不放心！

「妳真的不怪我？」

「真的，你祇是個小孩。」

「還願意把我當弟弟嗎？」

「當然。」

他笑了，笑容裡面有一份憂悒。

「我如今才曉得，我幼稚得可以，我祇能做妳的弟弟。」

我又笑笑，不說甚麼。

「我再說一次：我很抱歉！」他說道。

我伸出手去，他也伸出手來，輕輕的握住：這個孩子，他愛過我，吻過我，恨過我，爲我笑過，哭過。現在，一切好像完全過去了。我們真的像朋友，普通朋友道別就是這樣。

「願你珍重，」我再加一句：「愛惜你自己！」

「我會的，明天——我不來送妳了！」

他放開手，飛快地別轉臉，三步兩步的走下樓梯。

我很發了一陣獃。

他跟那個女孩子的戀愛，樂觀不樂觀？

明中說：「兩個人都不認真，那女孩有好多追逐者，小復有他的吃喝玩樂。」

又是鏡花水月式的遊戲？（一二〇）

他笑了，笑容裏面有一份憂悒。

光芒

黃思騁

？」

「過去是爲人作嫁，現在是自己做老闆。」

斯文彥抬起頭來望望地道：「我以爲你賺錢的日子早就過去了。」

「這也不見得，夜夜新很好的票房，那時我的臉已經傷了。」

「我記得你曾經親口答應過我，等最後的一個合約滿後不再拍戲的。」

「我也不想拍戲，可是朱品蘭和刁茵都幫助過我們，我不能不照顧她們的感情，要不然連一個好朋友都沒有了。」

「我早就說過，要淡忘聲名是不容易的。」

「你又扯到這上面來了。」

「她們都想趁這個機會賺一點錢。」

「賺錢？你們過去賺不到，何以現在倒有把握了呢」

「要不然我們的生活基本上已經解決了，爲甚麼還要拍戲呢？」

「拍戲是爲了替未來的事業打點基礎。」

「靜芬，我賺的錢雖然不算多，但在香港也算高薪了，你何必依然懷着那種恐懼心理。」

「在這個世界上，錢多總是好的，我們現在的存款一共還不到二十七萬塊錢，難道夠用一輩子嗎？」

「你要在電影上投資，我不反對，你要再去拍戲，我可不同意。」

「我答應你這是最後的一部戲，好不好？」

「你始終有這樣的藉口，」斯文彥說：「過去我失業，沒法養活你，你有權這樣做，但現在情勢已經不同，你得爲我的處境想一想。」

「朱品蘭和刁茵都幫過我們的大忙，也可以說是恩人，如果這次我拒絕，簡直就是不够人情味。」

斯文彥考慮了一會，說道：「好吧，你照你的意思去做吧，我大概再也不能影響你了。」（四四）

硃砂井

鷹

林一葦和歐陽玉嬌同聲問道：「有甚麼方法？」

錢笠道：「藍子欽夫妻情深，一向長妻，咱們放了他，卻留下芸娘，他必然會俯首貼耳，乖乖聽命。」

歐陽玉嬌道：「可是他——」

錢笠截口道：「他是堂堂蒞鎮堂的堡主。咱們當然不能以眞實身份跟他談合作，這點我已有安排，不必就心。」

歐陽玉嬌想了想，終於點頭道：「好吧！我全聽你的，你說怎麼辦，就怎麼辦。」

錢笠道：「你先派人去探探木屋的動靜，我去跟藍子欽談談，咱們半個時辰以後，仍在這兒見面，再作決定。」

歐陽玉嬌應諾而去。

錢笠又對林一葦叮囑了一番話，然後才獨自前往幽禁藍子欽夫婦的秘室。

他一走，林一葦也匆匆離去，祇是臨去之前，已更換了衣服，並且掩蔽了本來面貌。

林一葦的面貌原來跟趙公玄十分相似，爲了躲避百花宮耳目，不得不掩去本來面目。

× × ×

不到半個時辰，三人又在大廳內晤面。

林一葦最先報告市街上的情況，一切似乎並不如錢笠想像那樣嚴重——百花宮可能因爲人手不足，祇在城中幾處較大的客棧搜索了一遍，並未展開全城搜查。

歐陽玉嬌帶回來的消息更是令人振奮——木屋平靜如故，三手婆婆和薝蔔都一直沒有離開過，顯然，他們並不知道「天雕幫」是被人假冒的，也沒有跟飛雲客棧的費天祥取得聯絡。

這些消息，對他們即將採取的行動，無疑都是非常有利的。

可是，錢笠臉上卻露出濃重的憂色。

歐陽玉嬌和林一葦都大感不解，詫問道：「莫非藍子欽夫婦不肯答應合作？」（八〇）

影壇

一零三：龍虎武師打起來

玉觀音道：「不錯，是要憑點人事關係，可是，沒有精神，沒有料子，也不能好好幹哪！」

「就是說！所以，我也得承認，我不行啦，不然的話，怎麼會想到到新界去養雞種菜！」

「好了！」玉觀音道：「你要種菜養雞，有機會，再過幾年吧！」

小朱看他們越談越沒有勁兒，拿起酒瓶，對他們道：

「你們哪，都是酒客，多喝少說！」

說完，又往他們兩人的杯子裏添酒。

玉觀音抓着小朱的手腕說道：「够了，不然的話，回去我又要叫通宵啦，我一喝醉，就睡不着，一直叫到通宵！」

小朱道：「你會醉？怪呢！來，別客氣！」

玉觀音舉開大手掌，往自己杯子上一蓋，認真的道：

「我的確不能喝太多，改天再來！」

竇老爺這時也推開小朱手上的酒瓶道：

「好了，不要太勉強，我是過來人，喝醉了的確很難受，大家聊聊天，不要喝得太過量了！」

小朱笑着頷首，把酒瓶放在櫃上。

沒想到，就在這時，坐在隔櫃同來的瘦個子龍虎武師，忽然站起來，氣冲冲的用力從櫃面上一拍，滿臉通紅的指着旁邊的另一個龍虎武師罵道：

「他媽的！我整天聽你說功夫好，就不見你露兩手，如果你的功夫好，就不會被何水打了！」

吳導演一看，被罵的，是阿平。

阿平被瘦個子龍虎武師當面斥責，覺得很沒臉，滿臉通紅，氣呼呼的反唇相稽：

「你神氣甚麼！我打不過何水，總比你連跟何水交手的勇氣也沒有，你的功夫好，就不會撈得這樣窮了！別忘記了，昨天還跟我借了一百元！」

「哼！你這臭小子，答應不把借錢的事告訴別人，現在竟然當着這麼多的人面前穿了，分明是有意落我的臉，今天，我非揍你一頓不可！」

瘦個子龍虎武師，說完便側身衝過來，一個拳頭直往阿平的臉部打過去。

阿平是龍虎武師，豈是這樣容易被瘦個子龍虎武師打倒的，見他來勢洶洶，早有準備，一個閃身閃過，也不多考慮，飛起橫脚，直往對方的下門踢去。

風雨殘陽

文：高拿 畫：丹青

黃膽稜道：「在下敬奉嗝赴約。」

白衣姑娘返身走向沙灘，在上船之前，忽然又擰轉身形道：

「咱們是一對一，誰也不准帶有幫手。」

黃膽稜道：「悉聽尊命。」

待白衣姑娘的小舟順流而去之後，武夷雙龍奔過來一揖至地道：「龍氏兄弟參見黃大俠，並謝大俠救命之恩。」

黃膽稜還了一禮道：「一點小事罷了，兩位不必多禮。」

龍在天一嘆道：「咱們在人群中無意碰了她一下，想不到幾乎惹來殺身之禍，如非大俠仗義出手，愚兄弟早已經血濺黃沙了。」

黃膽稜道：「路見不平，拔刀相助，是咱們武林中人的本份，龍兄就不必放在心上了。」

龍在天道：「救命之恩，如同再造，大俠雖是施恩不望報答，但愚兄弟卻無法忘掉再生之恩。」

公孫小小道：「這麼說你們是一定要報答了，請問你們如何報法？」

龍在天道：「江湖動盪，魔焰迫人，黃大俠痛懲魔徒，已贏得天下武林同道的喝采，愚兄弟願終身追隨驥尾，爲伸張正義盡一點心力。」

黃膽稜道：「兩位如此盛讚，在下愧不敢當，兩位如果別無他事……」

施玉驚道：「別忙，兄弟，武夷雙龍名噪天南，更是講義氣的性情中人，他們既有心追隨，兄弟不宜拒人於千里之外。」

公孫小小道：「是嘛，黃大哥，咱們人單勢孤，多兩個幫手不好麼？」

劉豫恰道：「師弟：他們說的對，你就留下龍氏兄弟吧。」

黃膽稜長一吁道：「兩位可明白在下的處境？與武林盟作對，無異與天下武林爲敵，在今後的處境，將是遍地荆棘，處處危機，所以……」

龍氏兄弟齊聲道：「今後無論前途如何危險，愚兄弟萬死不辭。」

黃膽稜道：「好吧，不過今後賢昆仲隨時可以離開，我不會怪你們的。」

施玉驚哈哈一笑道：「以後的事以後再說，時間不早了，咱們回去吧。」

於是他們分別登上小舟，順流回到漢口。

上岸之後，龍在天雙拳一抱道：「東主人，愚兄弟回客棧收拾行囊……」

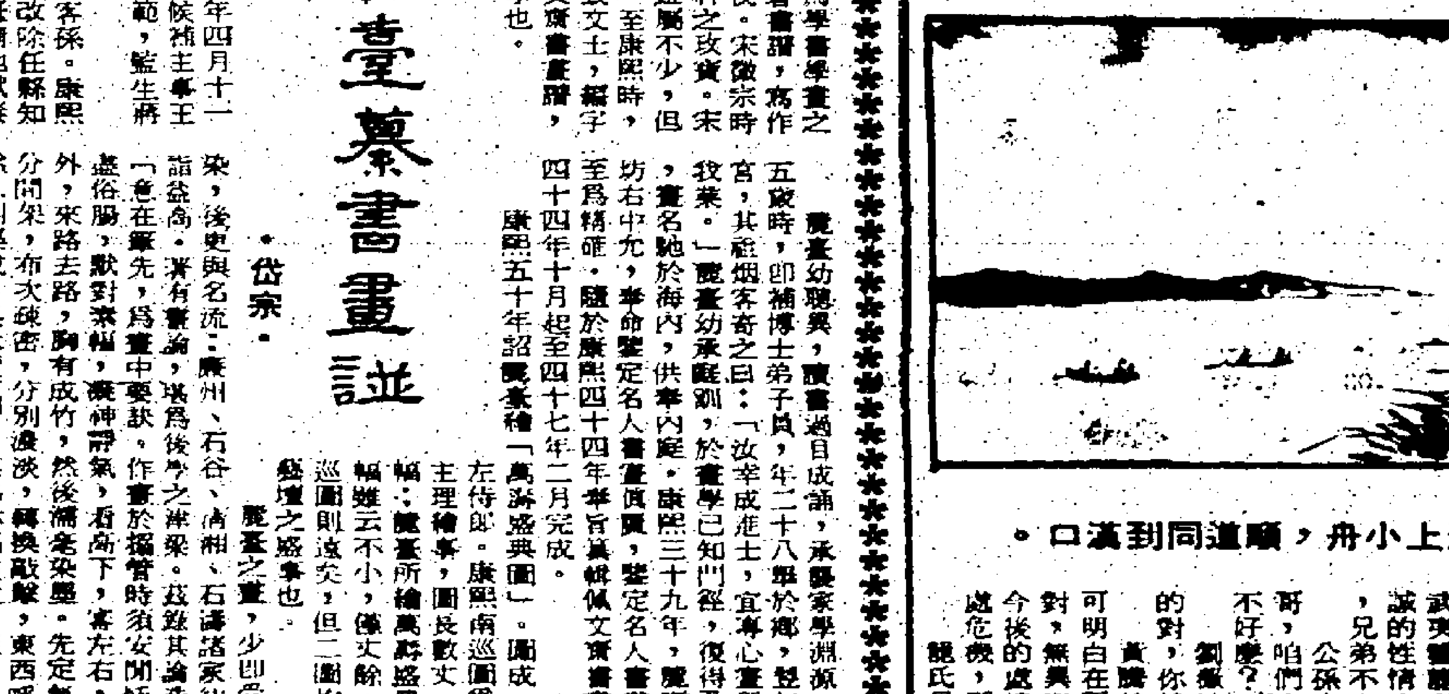
施玉驚道：「咱們住在漢正街，你們到那兒一問施家綢緞莊就會知道。」

黃膽稜道：「就這樣，你們去吧。」

回到綢緞莊，全兒迎着道：

「主人，適才有三個人前來拜訪，小的告訴主人及黃公子不在家，他們就回去了。」（九〇）

九十弍



他們分別登上小舟，順道同到漢口。

山川人物

王麓臺纂書畫譜

岱宗

書譜、畫譜，爲學書學畫之津梁。唐代孫過庭著書譜，爲作俱佳，爲學書之寶筏。宋徽宗時之宣和畫譜，爲國粹之攻寶。宋以後言書畫典籍，雖屬不少，但無系統，難獲把玩。至康熙時，海內升平，朝廷羅致文士，編纂典，佩文韻府，佩文齋書畫譜，實爲一時文化之盛事也。

佩文齋書畫譜之編，於康熙四十四年十月十九日降旨纂輯，命翰林院侍學士王麓臺任總裁，並命禮部侍郎兼國子監祭酒孫岳頒，通政使司左通政使陸都察院左副都御史宋駿業，兵科掌印給事中吳暻，禮科給事中王銓等四人協助編纂事宜。是日，帝於杭州行在奕淮校刊官，由國子監典籍侯補主事王世繩，歲貢生侯選訓導顧藹吉，考職監生孫起範，監生蔣深，吳暄，袁嚴生六人任之。

王麓臺，名原祁，字茂京，太倉人。王烟客孫。康熙九年登進士，觀政吏部，充順天鄉試同考官，改除任縣知縣。任縣位九河下流，時大潦，影響民生，麓臺請弛賦奏減歲賦三千餘兩，在任四年，勤政愛民，因官至戶部左侍郎，人稱爲王司農。

麓臺幼聰異，讀書過目成誦，承襲家學淵源，故於十五歲時，即補博士弟子員，年二十八舉於鄉，翌年聯捷南宮，其祖烟客奇之曰：「汝幸成進士，宜專心畫理，以繼我業。」麓臺幼承庭訓，於畫學已知門徑，復得乃祖薰陶，畫名馳於海內，供奉內庭。康熙三十九年，麓臺補右春坊右中允，奉命鑒定名人書畫眞僞，至爲精確，隨於康熙四十四年奉旨兼纂佩文齋書畫譜，由四十四年十月起至四十七年二月完成。

康熙五十年詔麓臺繪「萬壽盛典圖」。圖成，陞戶部左侍郎。康熙南巡圖爲王石谷主理繪事，圖長數丈，且型大幅；麓臺所繪萬壽盛典圖，蓋幅雖云不小，僅丈餘，較之南巡圖則遠矣，但二圖均爲清初藝壇之盛事也。

麓臺之畫，少即受祖父薰染，後更與名流：廉州、石谷、漁湘、石濤諸家往還，造詣益高。著有書論，堪爲後學之津梁。茲錄其論畫意云：「意在筆先，爲畫中要訣。作畫於搦管時須安閒恬逸，掃盡俗腸，默對素幅，凝神靜氣，看高下，審左右，幅內幅外，來路去路，胸有成竹，然後濡毫染墨。先定氣勢，次分間架，布次疏密，分別濃淡，轉換敲擊，東西呼應，自然水到渠成，天然凑泊，其爲淋漓盡致無疑矣。」至於用筆與設色等亦有詳細論及，但鄙意造意一端，最爲重要也。

「哦——」他漫應，神往着夏夜躺在涼席上看星。

「明年夏天，你大約會在長安吧？那時，你陪我姊姊躺在窗口看銀河——嵐夫先之前，涼風把你吹醒，那時，星星閃爍，這麼光，難以形容。」

「你再說下去，我會離不開華陽觀了……」

「你以爲大姊要你一輩子？」她又撞他：「你有了小權，還想怎樣？」

「還想有你！」他再度驅策欲望的馬匹前進。

她側轉頭，慢慢地挨到他身上，雙手抱住了他的臂膀，輕聲地說：

「義山，倘若大姊聽到你這樣說，會怎樣？」她稍頓，放開手，又帶譴責地：「認眞說，大姊對你眞好？大姊平素很驕傲，可是，在你面前卻一些也不，去年在王屋山，你要先走，大姊很不高興，結果，你和小權勾搭上了！——在洛陽，大姊明知你已和小權好了，一樣理你，你卻花心。認眞說，我替大姊不值！」

他已無法解釋，故作滑稽地以手掩耳，叫出：

「我不要聽！」

就在他雙手掩耳的時候，她把他的身體搶過來，攬腰將之抱住，一面頰貼住他的胸膛，赧然地說

「李郎，你爲何急的離開這些日子——」

這就是女道士的人生態度，李商隱初入華陽觀，所遇便是如此。在有情無情之間，在恍惚迷離之間，在逢場作戲之間，消磨了一個下午。

五

河南鄉貢進士李商隱，考過兩次落第，第三次，考中了——這是開成二年，商隱二十五歲。

進士，是讀書人最優越的出身，二十五歲中進士，在年齡上，一些也不晚，考了三次才得中，就一般來說，也絕不可恥。有人，實走槍考三十年才中進士的。

二十五歲，青春鼎盛的年月，進士，最榮寵的境界。早熟的李商隱，春風得意了。

生命中的青春鼎盛日子，逢着長安的仲春天——新進士是爲長安城中全體矚目的。每年春天的風光，都爲當年進士所佔，一串串的節日，等待着新進士。（五四）

播音電視節目

香港電台

六．〇〇 粵語新聞及天氣報告
一〇 時代曲
七．〇〇 香江之晨
四五 新聞天地
八．三五 每日公衆活動報告
蔬菜價格報導
九．〇〇 新聞報告
〇五 太平山下漫步
三〇 粵語新聞
十．〇〇 少年故事「危險假期」
〇五 我爲你點唱
三〇 新聞報告
十一．〇〇 民間故事「秘香居龍蛇會」
〇五 時代曲
四五 笑不笑由你「激死釣魚郎」
十二．〇〇 新聞報告
〇五 幸福玻璃球
一．〇〇 新聞報告及時事實錄
一五 下午旋律
三〇 每週一星
二．〇〇 閒話歌曲時間
一五 廣播劇
三．〇〇 消費人時間
一五 新聞報告
烹飪法
廣播劇「孔雀屏」
四．〇〇 青年交響曲
五．〇〇 新聞報告
三個責陳任
六．〇〇 粵語新聞
新聞天地
大城市小故事「大紅澤小姐」
七．〇〇 新聞報告
新聞之窗
醫學常識解答
廣播劇比賽
八．〇〇 新聞簡報
普通話教授
廣播劇「五羊風雲」
九．〇〇 我爲你選唱
古今奇談「生水同舍」
十．〇〇 綜播倫敦新聞
咬文嚼字
電話說心聲
十一．三〇 愛曲夜眠運

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
清晨雅韻
七．〇〇 天氣預測
新聞報告
時代曲
八．〇〇 警方消息
生活的旋律
廣播劇「香港怪現象」
九．〇〇 新聞簡報
「國際佳麗」
新聞專輯
十．〇〇 新聞報告
十八樓C座
十一．〇〇 小說「義父」
古今中外「情調」
十二．〇〇 熱線寄情
一身是膽
一．〇〇 新聞簡報
二．〇〇 心理健康
新聞報告
三．〇〇 七彩廣播間
多寶彩號碼
新聞專輯
六．〇〇 優異選曲
七．〇〇 新聞簡報
天氣報告
四十五轉卅三又三分一
八．〇〇 點播小說
十二．〇〇 播完畢

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
天氣報告
你的早晨
八．〇〇 新聞報告
綜播你的早晨
九．〇〇 輕快一小時
英文數學講座
十．〇〇 粵語流行曲
新聞簡報
十一．〇〇 名劇選播
「宦海恩仇」
十二．〇〇 股市行情報導
新聞簡報
天氣報告
一．〇〇 旋轉十二時
新聞專輯
二．〇〇 股市行情報導
新聞報告
年青人時間
新聞報告
七．〇〇 股市行情報導
時代曲
八．〇〇 新聞報告
英文數學講座
粵曲點唱
九．〇〇 人事管理
齊齊學習
國語
十．〇〇 紫苑花園
十一．〇〇 新聞報告
唱片唱不停
十二．〇〇 新聞報告
廣播完畢

佳藝電視台

六．〇〇 節目預告
卡通片
俏巴喇
佳視新聞
神鵰俠侶
追虎擒龍
新聞精華
八．〇〇 義父
教學電視（一）基本會計學（一）
九．〇〇 本港圖（二）插花藝術與室內設計
十 …

麗的電視中文台

一．〇〇 早晨節目
粵語長片「可憐的媽媽」張英、白燕主演
二．〇〇 新聞及天氣、節目介紹
正邪邪魔
妙手仁心
龍虎風雲
三．〇〇 下午茶（婦女節目）
四．〇〇 新聞及節目簡報
麗的影院「大戰泗洲城」文聞、紛菊花主演
六．〇〇 六合彩
「仙女下凡」
卡通片
七．〇〇 今時今日第一輯及天氣報告
警訊
八．〇〇 今時今日第二輯及經濟新聞
九．〇〇 知音集
七世姻緣
十．〇〇 時人時事
「暴風驟雨」
十一．〇〇 電視劇場
紀錄片
十二．〇〇 銀幕劇場之高傑奇案錄
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

一．一五 全日播映完畢
七．〇〇 新聞報告
新聞報告
八．〇〇 新聞報告
七彩「龍虎鳳」
十二．〇〇 英」片集
午間新聞
一．〇〇 七彩「包青天」片集
粵語長片「關公月下釋貂蟬」
一由關德興、鄧碧雲主演
三．〇〇 翡翠劇場
新聞報導
粵語長片「紫釵十三妹金殿賣人頭」由余麗珍、林家聲主演
五．〇〇 七彩「卡通片」
七彩「七海小英雄」
六．〇〇 七彩「盆入爲出」
翡翠劇場「書劍恩仇錄」
新聞及天氣報導
七．〇〇 警訊
七彩「家家有本難唸的經」
八．〇〇 七彩「點紙啦簡單」
七彩「歡樂今宵」
九．〇〇 七彩「保鏢」片集
最後新聞報導
國語長片「鬼馬神頭王」由金石、倪敏然主演
十二．〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

新聞報告
七彩「芝麻街」片集
七彩「魔術大全」片集
「小淘氣回春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
七彩「世界奇觀」片集
七彩「黑市房客」片集
七彩「歡樂青春」片集
七彩「智勇雙全」片集
新聞及天氣報導
七彩「奪兒新聲」
七彩「寶海煞星」片集
最後新聞報導
英語片
全日播映完畢

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界
一五 神鳥歷險記
四〇 原野奇觀
六．〇〇 新聞及天氣報導
警訊
美國不絕
美國的成長
女中豪傑
新聞報導及天氣報告
九．〇〇 電視首映名片「一錢生機」
十．四五 英雄榜
十一．〇〇 邱吉爾回憶錄
午夜電影「醉臥沙場君莫笑」
一．一五 全日播映完畢

分類廣告 醫藥

善補靈藥 老牌妙藥 外施 強壯體質·根本固培 遠近知名 有口皆碑 各藥房均有出售

濟民婦科 祖國實學·特快通經·經驗豐富

女醫 朱玉華 婦科 孕期 即知

祖傳 岑偉強 風濕 胃病 氣病

女醫 張麗芬 婦科

祖傳 岑子明 中醫 癬 皮膚病 耳 鼻 喉 男女刺痛 流腰

專科中醫 吳景雲 喉

由丹麥返港名國醫 專科

專醫 許仲清 腸氣 不用針刀

尚有分類廣告刊在第十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五九四五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八二七零八
（三）彌敦道壹零壹零號東英大廈式零壹壹生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七〇號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

北角最旺 皇冠大廈 高層座向南大單邊，千呎三房二廳，全海景，19萬，電話⑤七七一八九一

美芝地產

石屋平售 黃大仙，七百餘呎，電話③二五八一六九

元朗安定樓 伍佰呎出售，業主出國

新唐樓售 荔枝角道

旺舖租售 西洋菜街

樓租售 弼街63號

新樓出售 灣仔洲元街

實租 15萬4.（150年期） 1400.00元 380呎旺舖已搭妥閣樓，共760呎，水電鐵閘電話齊備，可做任何生意，到銅鑼灣威菲路道金都大廈管理處簡洽，或電⑤780896⑤七八〇五九九

願蝕萬五 新型洋樓

清華街口 北角

吉樓出售

鐵屋工廠

荃灣樓售

招租

（香港）

北角永興街

新樓廉租

大單邊頭旺舖特

大單邊特價平租

（九龍）葵涌洋樓

荃灣旺舖

橫門招租

廣告招租

舖位千五

三樓工場

一樓商場

任宅工場

好修裝新 星光行寫字樓出租 面積500呎 生財器具齊有意請電K694434馬洽

街市舖位

出讓

士多出頂

好消息

梯口招頂

夜冷織布廠

橫門平頂

靚檔

沙田遊舖讓

招頂

士多平讓

沙田士多

大種德猴

出國廉讓 九龍旺角上海街466號A七樓（近長沙街）兩大單邊向南寬七百餘呎有70年期現間梗三房一廳光線充足交通方便電梯按6字並有后樓梯現因業主出國廉讓合每日上午十時至下午六時・電話③六九〇四八一或③四五〇五四洽

荃灣磚屋

木屋出讓

免租檔讓

電視平讓

木屋出讓

聘請

招請學徒

牛扒之家

象牙學徒

招請

大公司聘 男女

專門技能

招聘糖菓部和凍品部生產學徒數名 應徵者須能吃苦耐勞及俱中學程度，請將履歷寄香港仔郵政信箱第四六八二號

商行聘請

女打字員

聘請教員

津中男校

中區珠寶

駐校教師

招請夜工

聘

待聘

帳稅劉君

專門做報數

理帳報稅

稅帳

玉石雕刻

徵求

南雅補習

良友婚姻

收買酸枝

收買酸枝

專買酸枝

高價徵求中學課本 NT431660 聯合書店洽

幸福婚姻

中國醫書

遺失

遺失

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

啟事

西區友聯

西區友聯

承頂聲明

啟事 由一九七六年八月一日起童榮君已停止在本公司一切職務，今後童榮君在外所有一切銀錢華洋轇轕及一切事宜與本公司無涉・鴻利公司啓

買樓聲明

深水埗街坊會

夏季 大減價：割價傾銷

全部貨品 由九折至半價

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

尋訪山友

商業

美加平價機票 移民學生旅遊包機 成功旅運公司德輔道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 747 特平專寄外埠行李 快捷實惠

往台灣 可帶免稅納稅合法百貨用品價廉物美便利週到服務十足 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 傳其利公司 電話K851245 K849562

英國護照 非港出世 可領入籍 歸化 非港出世居港有五年者歸化入籍可領英國護照 本部具備多年實際經驗正確指導代辦一切手續 代客申領中華民國護照・⑤266107・⑤266108 遠東機構：中環德輔道中60號萬宜大廈211室

美加澳洲探親旅遊 百發百中 三天辦妥 英法荷比星馬泰菲旅遊探親手續・美加澳移民 特快入台證九天辦妥 ⑤266107 ⑤266108 遠東機構：中環德輔道中60號萬宜大廈211室

台灣豪華團 台證$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

培龍裝修

何良銀器 另銀器領導潮流創時代格

裝修

智明女士 命相掌 學哲傳祖

金輪單車行 新到迷你單車 K932431 K932179

追債收樓 政府註冊 私人商業 服務糾紛

張九齡相命 一言定吉凶 代決事業婚姻財運之疑難 彌敦道482閣樓近永星里 交電費處（鴻星大廈）

七十三歲 老農見居士 相掌命卦

最高價收音響電視

油印

25元修電視 K895418

精修 ③614817

洗冷雪櫃氣 噴油換邊清洗安裝 電K895418

電雪冷視櫃氣 噴油換邊清洗冷氣 電K204650

遠東書局代售中小學中英文課本 購買課本 特別優待 剪報到購 可享折扣 九龍旺角花園街七十六號C地下洽 電話：K310285（城多利戲院側）

貓狗雞鵝

瑞香園

搬運

龍運搬屋 K-957351・K-958805

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

東聯搬運公司 九龍938620・香港568960 九龍939172・新界775986

立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818

合勝搬屋公司 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元 妥當 實際 九龍：938549・944557

立勝搬屋

德信搬屋公司 655945 017437 636132

招生

一三零元寄宿

調酒餐廳

龍藝苑

速成班

帶理 英婦主人聲

英美小姐

英人小姐

英美人仕

英人教授

英人教師 Mr. EDWARD

英人會話

現代英語

青年會 游泳初班

葵涌托兒

愛心托嬰

日本裝苑

觀德電專 招收航海報務科 男女早午晚各班新生及附設考利比利亞牌班 九月六日開課・電話：③812552 九龍太子道186—188號式樓

健康法講座 中華國粹保健研究所

半島烹飪學校 專業烹飪教授：郭子文主理

德信烹飪學校 港九 創辦八載△學滿全球△桃李滿天下

德法烹飪學院 電話K306427

九龍中醫學院

冷氣設備

醫藥 梁達良

皮膚

癬

診藥五元

暗瘡？ 保黃水瘡

鼻 江少卿 病全科

竹林氏 胃

化石丸 朱氏祖傳

通聖藥 月

黃華湛 痔

香港皮膚專科

化石散

靜林氏 頭暈

哮喘久咳

黃標腰病丹

婦

中國李玉芳婦科醫師

尚有分類廣告刊第十頁

防止痨病

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取：
W153 W154 W241 W104 523 B181

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元 請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 晚報聯刊 天

此致 工商日報

刊戶： 住址： 電話： 一九 年 月 日

請注意：每段大字四個，小字三十四個，每天二元，不折不扣，以四段為限，日晚報聯刊，每天共收四元，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

樹仁書院 大學預科招生

F6（中文大學班）文組二班、理組二班

投考資格：會參加會考，在同一考試中五科（包括中、英文）E級以上而總分不超過廿分者，可親來本校申請。成績優良者，當予優先考慮。

特色：1.校風純樸、教學認真嚴格。2.由中大、港大及海外著名大學學士、碩士任教，歷年參加中大入學試成績均極理想。3.本校與美加大學緊密合作，成績良好者可由本校保送海外升學。

報名：日期：即日開始，每日上午九時至下午五時半（例假休息）
地點：在跑馬地成和道八十一號樹仁學院辦理 電話：五—七三五—七四八七三八
手續：報名時須出示會考成績表及原校成績表正本，并於指定時間接受面試

上課日期：八月廿五、廿六、廿七日個別指導選科，八月卅一日開學，九月一日正式上課

＊本校大專為港府承認之專上學院，文憑亦獲銓敘，大學預科生學業及操行成績良好者，可獲優先升入樹仁學院

監督 胡鴻烈議員 校長 鍾期榮博士

嶺南中學通告

本校招收中六F6新生（投考中文大學及倫敦大學入學試）

申請日期：八月十二、十三、十四、十六日每日九時至十二時，二時至四時（星期六下午休息）

手續：携備會考准考證、會考成績表，半身一吋照片兩張，親到本校申請。

地址：司徒拔道十五號 6、6A、15、72號巴士直達

電話：H七二弍二弍七

校長 黃勵文

九龍塘學校英文中學部

招收大學預科UPPER 6及LOWER 6

文理科新生各一班

（申請時須携證件）

報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
校　　址：九龍塘舒梨道十號 電話：K370680
校　　監：譚澤霖 校長：李兆燊

聖若望英文書院

天主教會 ST. JOHANNES COLLEGE

招大學預科暨各級男女新生

班級：英文幼稚園K.G.1—K.G.3
英文小學P.1—P.6
英文中學F.1—F.6

校址：總校：大角咀大同新村旺壋街（海濱）大英樓 K—九五二三二四 K—九五二四一七
女校：九龍塘森麻實道二號 K—三七七四三四 K—三七七二四五
小學及幼稚園：九龍塘窩打老道一四三號 K—三七七五一三 K—三七七四〇六

聖德肋撒書院 招生公告

本校中小學各級尚有少量學額，繼續招生

暑期特辦 電腦基本概念

逢星期六日上課，歡迎各界人士參加，學生收費著減。簡章備索。

校址：美孚新邨第一期百老滙道23號

電話：3-715494・3-715470

麗宮

今天五場映 歡樂青春 經典英語歌唱片 里奇夫李察演領

下期獻映 金剛殺 金...

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話：二八〇二二一、二八〇二壹

京華 快樂 乳孃 WANTED: BABY SITTER

今天五場 盛大獻映

一九七六年緊張驚險電影代表作！

請即定座 兒童不宜

泛亞公司榮譽發行 特藝七彩

意想不到的綁票！意想不到的結局

瑪麗亞雪妮黛・羅美 「巴黎最後探戈」女主角

薛妮羅美 「今生今世」女主角

羅拔韋漢 「滅口」男主角

域摩路 四大天王亘星主演

大片名家卡路龐蒂本年力作

「南中怪客」大導演 克里曼 本年最新傑作

最新題材 最佈局奇 最絕計謀

尚有戲院廣告刊第十四頁

特工隊勇襲機場

皇后 京華 皇都 京都 麗聲 快樂 黃金 新聲 金門 好景 帝國

今起預售

明晚十二院午夜場優先介紹！ 七彩濶幕

汎亞影業有限公司以閃電手法奪得世界版權

天昏地暗的九十分鐘！轟動世界的九十分鐘！

以色列奇兵突襲烏干達計劃係以本片作藍本！

兒童不宜

SPECIAL TACTICAL AIRBORNE BRIGADE

亂世兒女

文華・明珠

今天隆重獻映

華納公司最高榮譽金像傑構

中12點午夜場 畫面之美、音樂之佳 極視聽之娛！

優待學界一律三元二

每天三場票價調整為八元五、六元三、四元正

片頭注意放映時間 開點 五點半 九點正

最美的影片！

本屆美國影評人協會 最佳影片獎

「愛情故事」主角 賴恩奧尼路・瑪莉莎白蘭孫「世界上最美麗的女人」 領銜主演

「發條橙」大導演 寇布力克 貢獻

閨房記樂 赤裸裸的相對 浪遊記快 變叢遊山玩水 閒情記趣 遭防風花雪月 坎坷記愁 ...

差利世界 CHAPLIN REVUE

東方 域多利 國華 國賓

差利卓別靈傑作 今天五場獻映

適合任何年齡觀衆看的電影

東方國賓國華 明加午夜場

域多利國賓國華 週日加十時半早場

七百萬元大劫案

吳思遠導演 爆內幕：

明天盛大獻映

新華 新都 麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華

新藝今午夜場

兒童不宜

鬼計雙雄 THE DOUBLE CROSSERS

香港：皇后 皇都 國泰 太安
九龍：麗聲 黃金 金門 帝國 國寶 國際 油麻地 萬年 好景 元朗
澳門：南灣

今天五場 金錢聯映 早場十二時半

電單車圖炸解款車 三百萬美金遭截劫

飛車撞車 心驚膽裂 奪命刺激 本片第一

大家姐劉彩芬 黃莉莎等

峇里島裸女樂園 油田出售老千

刊登本報廣告：請撥電話：二八〇七〇八接洽

盡市民天職 請捐公益金

「麗視」著名的「長春玉女」，如今更備受「麗視」十分器重，與鄧碧楠雙雙主持的「下午茶」竟大獲家庭電視迷的大擁護及大捧場，使她更加開心了！（錫光）

李翰祥為手下取消遊美

李翰祥今年一共開拍了四部影片：拈花惹草、騙財騙色、風花雪月、吃喝嫖賭，李翰祥與邵氏的十部片約，如我沒有記錯，還差一部「艷異錄」，就滿了。

李翰祥已與邵氏續了新約。

他說：「我不續約，去那裡？」

他不是沒有地方去，不過，他出外拍片無論如何沒有比在邵氏舒服，其他的不講，單是他需要的佈景、道具，別的地方都無法滿足他。拍慣了廠景的人，去拍實景是很不過癮、很不習慣的，簡直可以說英雄難用武。

不做導演的人當然不知廠景的好處。拍廠景，為了攝鏡頭，可以把整邊牆壁拆去，如此，鏡頭的變化就多，你需要甚麼景，就通知佈景師畫樣，照搭。實景往往是不符要求的，也不可能為了取一個好的鏡頭，把人家的牆拆去，是不是？那不是等於拳腳功夫好，而無地方施展麼？

李翰祥原定九月跟胡金銓去一趟美國。回來之後再履行新約，但，昨日，李翰祥說：「我可能不去了。」

「為甚麼呢？」我問：「休息一下，見見世界，總是有利於你回來拍戲的。或者那時你又有新的想法。」

他說：「不要講休息了，前一陣為了搭佈景，休息了十二天，休息的滋味是不好受的，簡直不知如何打發。我又不看電視，身體有病，不能大吃，不敢賭，除了看書，看書看了十幾天，也看膩了。

「再說，我要去美國，至少去一個月，我的工作人員怎麼辦？除了少數幾個有月薪是不受影響的，大部分是要等我開戲才有錢，我一休息，他們沒收入了。」

這倒是一個大問題。

李翰祥現在拍「吃喝嫖賭」，他的「風花雪月」剛剛殺青。「騙財騙色」則已排期上映，它「搶」了一個好檔期——中秋節，本月底晚午夜場。

這部「騙財騙色」是李翰祥近期作品中頂有生意眼的一部，「拈花惹草」不是沒有生意眼，是電檢把「精華」剪去，剩下的故事頗為薄弱。這部「騙」片不同，故事性強，又很有奇峯突出處，有峯迴路轉處。

佳視上水拍外景起風波
馮淬帆追報警求助
妞妞秘密練歌舞下月復出

妞妞（中）又復笑容滿面出現麗的，與梁偉文（左）及麥叢紅洽商新節目。

十三集「點紙咁簡單」完成之後，陳家麟可鬆一口氣放大假了，他表示計劃與太太出外旅行散心兩個月，目的地本來是台灣，不過由於他們還未有辦理入台手續，故旅遊地點可能到時有所改變。

至於孫詠恩與無綫的合約，亦將於日間舉行簽約儀式，簽約後，孫詠恩將為無綫主持新節目。

△日昨（十一）日，馮淬帆率領外景隊赴上水拍攝「追虎擒龍」外景。

當佳視的外景車停在上水某邨的公路口時，已遭受到邨民的干涉，質問佳視外景隊已否向邨長提出外借該地方拍片的要求，馮淬帆表示，他們並無依照手續向邨長申請，因為祇要拍幾個鏡頭，不會妨礙邨民的出入及自由。

可是，來人聲勢洶洶，一定不准佳視外景隊拍攝，並且一邊破口大罵，污言穢語，使場面相當尷尬。

阿緊本來脾氣甚差，為了息事寧人起見，也按捺着脾氣向邨民解釋，不被諒解，外景隊擬開車離去時，更被人拉緊車門不放，馮淬帆無可奈何，一聲令下，命外景車開往上水警署，向當值的警官理論，最後由有關當局雙方面調解了事，阿緊為免麻煩，並沒有落案。

阿緊表示，假如每一次拍外景，都遇上同樣的事情，拍攝的進度一定大受阻礙。

△陳家麟將於下星期率領外景隊往澳門拍最後一集「點紙咁簡單」節目，該集中，孫詠恩義助丈夫一臂，在該節目中高歌一曲。外景題材將取自澳門多處風景區。

△隔別麗的三個月的妞妞，昨日正式返回麗的，其新節目「妞妞心曲」定於九月推出，編導由麥叢紅擔任。梁儀民監製。麗的並特別給予妞妞一萬元置裝費，購買有關節目用的服裝。該節目每次半小時，除歌舞節目外，並有一個短劇，由妞妞、黎少芳、雷鳴、李影、鐘叮噹主演。

妞妞表示這幾個月間，她靜悄悄的在鮑蓓湘處習歌，又在王仁曼處學芭蕾舞，她希望以新的型像出現螢光幕。

潛水人亂鑽油管 鄭昌和險告破產

鄭昌和昨午透露了一個關於拍攝「鬼計雙雄」時的秘密。那是關於鑽穿一間石油公司的海底油管的，假如不是對方非常好人事，那麼，後果他真是不敢設想了。

在「鬼計雙雄」中，有一幕是鬥智的場面，由申一龍等，以發現油田，引仇人上鈎。

初時，鄭昌和本來打算在大溪地拍攝的，不過，那在南太平洋，交通非常不便。

及後，查出印尼也有海底油田，與及鋪設在海底的油管，於是，將拍攝的地點，改在印尼。

在朋友介紹下，向一間石油公司借得在該公司拍戲的方便。

鄭昌和於是派出蛙人入水，在一條業置的油管上面鑽孔，以便拍攝石油噴出水面的戲場。

不料，蛙人隊查查，鑽錯了地方，幸而，石油公司當局，為恐發生意外，也派員前往視察，發覺他們鑽錯好的油管，立即命停，幸而當時尚未鑽穿，否則不堪設想。不過，為保險計，該石油公司立即派人在被鑽的地方，加上大鐵罐，這項工程，花去該石油公司不少錢呢。

丁善璽摸出風格 擬開拍長沙大戰
嘉禾聘好萊塢大牌助陣

△丁善璽前午由台灣來港，為他獨資的巨人影業公司創業作「陰陽有情天」配音及搜幕後工作。丁善璽來港的第一目的，是為「八百壯士」在港上映，研究宣傳計劃，該片已定於十月四日在香港首映。

丁善璽表示，「八百壯士」在台灣首映四個星期，總收入是一千九百多萬台幣（折合港幣二百五十萬），超過及打破台北有史以來所有中西影片的收入。丁善璽表示，「八百壯士」由於有不少政府贊助及鼎力支持拍攝的地方，所以，實際的製作成本未能計算。

繼「英烈千秋」、「八百壯士」之後，丁善璽曾向中影提議拍攝「長沙大戰」，原因是前兩者的故事皆是我軍打敗仗，壯烈犧牲，而「長沙大戰」，我軍卻贏得很漂亮，目前，中影對丁善璽的提議，仍在考慮中。

丁善璽曾在多年前與王戎、王羽合作巨人影業公司，目前由其獨資拍片，他認為自己投資拍片，容易觸摸觀眾的口味及發揮個人所長，他第一部所執導的「陰陽有情天」，徐楓、秦漢是男女主角，第二部是「血戰碧沙島」，男女主角已內定黃道及張艾嘉，該片將在九月份在台北開鏡。丁善璽將在台北逗留兩週返港。

由於丁善璽計劃每年為巨人拍片三部，他已推掉了外間不少片約。

△美國導演高洛斯及嘉禾製片部經理蔡根昨午五時許聯袂由美國抵港，高洛斯此行來港，將與嘉禾合拍兩部片約，其中一部是「死亡遊戲」，另一部是「突然死亡」，後者是嘉禾西片製作部向國際影壇進軍之投資影片，製作費約一百廿五萬美元，動用演員包括威廉荷頓、亨利方達、查爾登希士頓、羅拔米湯等，女主角未定，該片將於九月底在英國、荷蘭拍攝。

瑞典稅項奇重 影劇人士爆火
飛天小露寶原作者倒貼納稅

瑞典是有健全社會福利制度的國家，每個人生下來，皆不愁餓死，讀書免費，失業有救濟金。但瑞典並非科威特、沙特阿刺伯這些地下有黑色黃金——石油的國家，可以賣油維持，而是羊毛出在納稅人的身上。

所以，失業的人可享受救濟金，納稅的人卻苦了。有時，納稅的額，還超過收入，以致怨聲載道，像英瑪保曼、名女星貝貝安德遜皆受不了苛稅壓迫而離開瑞典，移民稅收較輕的外國。

現年六十八歲的瑞典名童話家雅絲麗林絡蓮，她寫的「飛天小露寶」，迎合兒童的幻想，又使家長了解兒女的心理，除了一版再版的版權費，翻譯成卅五種文字的版權收入，還有拍成電視和電影的版權費收入，可說盤滿缽滿。然而，雅絲麗現在才發現，帶給全世界兒童歡笑的「飛天小露寶」，卻帶給無限的苦惱，稅務局要抽取的入息稅，達她收入的百分之百零二，即是她每收入一百元，卻要交一百零二元給稅務局。

雅絲麗一向愛好和平，這下子給稅務局窮追，又找她問話，使她也火光了，寫了篇童話「波波里波沙」（這是個瑞典童話作家的名），來諷刺瑞典這福利國家：苛捐雜稅之重，但雅絲麗利用筆吐了一口氣，卻未能改變稅收制度。她說，我真希望我是飛天小露寶，那麼，我就可逃過稅務局的追查，逍遙自在的來來去去了。圖為雅士蘇德杜在「飛天小露寶」中一幕。

梁普智不會看中文 拍跳灰用雙倍精力

廣告界名人梁普智初任導演處女作「跳灰」劇本出自本港警方督察之手，內幕性最多。

（娛樂）

在運用鏡頭和處理色彩上面，梁普智無疑是香港電影業中數一數二的人材了。

這由他包拍的廣告片中可見到，但是，他拍「跳灰」卻用雙倍的精力，原因是他一不懂看中文，二則要求太嚴格。

梁普智在外國長大，他的廣東話和我們說得通，已是難能可貴的了，中文看不懂，劇本便得寫兩次，黃芳芳寫完中文再編譯英文給他看，梁普智領略了其中的意思，便着手設計戲場分鏡等，和芳芳共同研究如何拍攝。

到拍片時，梁普智堅持自己的「兩大拍攝法」，這是他最拿手的精益求精法，便是先用十六米厘的攝影機先錄映要拍的每個鏡頭，然後放映出來，和芳芳及攝影師何東尼等大家共同研究討論，怎樣增減改良加強效果等，才正式用攝影機拍攝，這樣當然比其他影片水準高一籌，但支出和各人的精神時間亦多了一倍。

梁普智這個導演方法是開本地製片先河的，芳芳有多年影壇經驗，她說也祇有該公司這樣財雄勢大，才敢這樣用雙倍成本拍一部片，她這位執行導演和梁普智合作，由此學到了很多新鮮東西，但叫她再拍一部「跳灰」卻是很難的事，除非也有這樣的財力和精神。

傳統西部片式風格 生死門高潮在結局

（臺前閒話）

「生死門」由兩個已老去的打仔影星查爾登希士頓和占士高賓担綱，當然不能期望有很多的激烈動作鏡頭。事實上，這是一部相當傳統的西部片，壓軸的一幕決鬥，就是全片的高潮所在。

雖然，時代背景是紅人已變成「文化人」，居住在「紅人保留地」區域與白人相安無事，鐵路和電報、電話已紛紛普遍起來，但是，查爾登希士頓和占士高賓這兩個屬於老一輩西部時代的人物，仍然相信他們那一套，用他們自己那一套來了結雙方間的恩仇，負責執法的警長和民團袖手旁觀。

這部片的風格也和傳統的西部片一樣，劇情採漸進式的緩慢發展，人物方面，除了正反極端兩個人物外，正派方面，還有一個看似文弱少不更事的基斯杜化米滋，反的方面還有幾個歪惡小脚色，當小脚色一一被殺後，正反兩個主角便正面決鬥了。

雖然，本片沒有迭起高潮，但最後一幕鬥智鬥力，過程是相當精彩的。

·李文·

藍毓莉會赴東京半年 原來是任時裝模特兒

（群星會）

藍毓莉在台灣成了搶手紅星，變成電影和電視都在爭用的女明星。

台灣不少女星喜歡整容，惟藍毓莉以真面孔與人相見，因而，每當有人談及整容，藍媽媽便會對人說：「我女兒不愛整容，她喜愛自然美，拍電影雖化粧，卻也一切依自己的五官去化粧，絕不會誇張或加多一點點。」

的確，藍毓莉曾到日本東京去了半年，那次，許多人都說她是去東京改容，到藍毓莉回來了，大家卻覺得她沒有多大變化，有的是風度好了，衣服也考究及對穿衣服很有研究。

原來，藍毓莉到日本去是做時裝模特兒，在日本做了半年模特兒，她的衣着和儀態都有着不同，那純因受過模特兒訓練的緣故，藍毓莉很不高興對別人指她整容，她說：「我一向覺得自己的眼睛太小，如果我會整容，那我的眼睛就不會那麼小啦。首先，我覺得先把眼睛弄大，那樣，我便會更加好看了」。

雖然藍毓莉很多片約，但她似未能當正女主角，演的總是第二女角戲。像最近將上映的「追球追求」，藍毓莉演的便是林青霞的副角，有很多機會表演時裝，在艷光上她是蓋住林青霞的，但，在秀氣方面，顯然是林青霞勝過她。

很多人說藍毓莉很會宣傳，常常有新的愛情新聞傳出，當中有小生的名字和她聯在一起，也有是導演的名字，最近，卻是一位富家公子，看來，這位女星必會冒起來，宣傳對電影明星永遠有效。

「追球追求」一片藍毓莉的戲相當多，她充分掌握表演機會，使人對她留下深刻印象。

金門 | 皇后·皇都·麗聲·黃金 | 紐約·凱聲 3 816656 5 768721 | 海運·百樂 H 702412 K 678091 | 新舞台·國都·聯邦 | 麗都 麗華 民樂 北河 英華

今天五場 謝賢·陳惠敏 鬼計雙雄 申一龍·杜迪 明晚午夜場：特工隊勇襲機場

今天五場獻映 嘉禾公司反傳統大動作巨片 鬼計雙雄 鄭昌和導演 主演：申一龍·陳星·陳惠敏 明午夜場：特工隊勇襲機場

直入第七週五場 中途島戰役 BATTLE OF MIDWAY

今天五場 生死鬥 LAST HARD MEN 查爾登希士頓·占士高賓·基斯杜化米滋·芭芭拉夏絲 海運午夜場：獨家雙槍鐵四虎

開院今天最後 七彩鬧劇動作大喜劇 大懵成 伊雷·邵音音·鄒娜 主演 陳觀泰導演 今明12時半 世界沐浴奇觀 今晚七時半 粵劇 新聲劇團 明晚最後：七百萬元大劫案

今天最後五場 伊雷·邵音音·鄒娜·林建明·劉雅英 主演 大懵成 陳觀泰導演 明天五場 七百萬元大劫案

南昌 深水埗 | 東樂·華美大·華聲 | 京華·快樂·金冠 | 龍華 恒星 福星 油麻地 | 京都·新聲 | 總統 華盛頓 帝國

今天最後 大懵成 伊雷 邵音音 明天獻映 七百萬元大劫案

全線滿瀉·今天請早 杜麥勤 彼得古成 主演 超速鑽山機闖入地心

今天五場 乳痕 飛天神探奪命鎗 明夜特工隊

最後今天獻映 大懵成 鬼計雙雄 兇殺 明天七百萬元大劫案

今天獻映 全美最賣座最具爆炸性電影 飛天神探奪命鎗 BLAZING MAGNUM 明晚午夜場：特工隊勇襲機場

今第二週 老幼咸宜 狄士尼出品 小人超兒馬 鬼計雙雄 午夜場：魚雷襲擊

倫敦 | 東方 多利 | 文華·明珠 | 翡翠 李活 荷里活 亞洲 | 娛樂 寶聲 英京 | 新華·新都

今天五場 飛天小露寶

今天獻映·老幼咸宜 差利精彩傑作 CHAPLIN REVUE 東方·多利明午夜加場

今天三場獻映 明珠今晚午夜：人頭馬 攝魂鏡

最後今天 無法無天飛車黨

最後今天 無法無天飛車黨

最後今天 滑稽吸血殭屍 明天獻映 七百萬元大劫案

馬場開講

難分高下平頭紀錄並不少

近五季來賽馬，除了一九七一至七二年度未有「平頭」發生之外，其餘四季，均有影相難分勝負的「平頭」紀錄，共有八次「雙胞」勝利者。

一九七二至七三年度，有一次平頭季軍紀錄，時在一九七三年四月廿一日，第五班跑二二三零公尺，蘇國仁的威勢高與伊諾的猛虎，獲平頭季軍，該場出馬七匹，位置派彩卻有四名，但對連贏彩池則無影響。

一九七三至七四年度，卻有四次平頭紀錄，其中一次且與四重彩有關，形成四重彩也要派彩兩名。一次爲一九七三年十二月八日，第三班跑一八零零公尺，伊諾策可可，白禮祿策傳真衛星，成平頭亞軍，該場大熱門李運時順利勝出，形成連贏位也有兩獨中彩，雙亞軍關係，該場遂變成無第三。一次爲一九七三年十二月十九日，第三班跑一八零零公尺，祇有五匹馬上陣，卻跑出雙季軍，麥美倫的多明麗與高寨達的快樂鑽賽，均跑第三，但這一場因爲出馬少，跑第三無位置派彩。一次爲七三年十一月十七日，第五班跑一六五零公尺，李銘揚策新希望與易仕策威勢高，同獲季軍，這一場出馬足夠十四匹，因此位置派彩達到四名。一次在一九七三年十月廿七日，美麗會所金，第四班跑一六五零公尺，出馬十四匹，作爲四重彩開彩的比賽，結果林賽利策「新豐年」擒元，李銘揚策「愛甜蜜」跑第二，廖加利策「保必得」跑第三，鄭祿池策「好著」，陳鍼麟策「益能」，殺得難分難解，要並列第四，普通比賽，平頭第四，對賽果並無影響，但這一場是四重彩，受此影響，便要變成有兩獨中彩了。

一九七四至七五年度，產生一次平頭第四無獨有偶，這一次也是四重彩的比賽，結果亦要派兩獨彩，時在一九七五年元旦，第二班跑一八零零公尺，出馬十四匹，結果，見習騎士李家和策女將爆大冷門獲勝，雷利安愛神跑第二，盧約翰祥輝跑第三，盤亞鐘傳真衛星與陳子鈴勤德獲平頭第四。

一九七五至七六年度，有過兩次平頭紀錄，一次是雙冠軍，一次爲雙亞軍，一九七五年十二月六日，第七班跑九七五公尺，羅國洲策「飛馳」與鄭添策「心寶」，成爲平頭亞軍，該場比賽遂有兩注連贏位中彩，今年一月七日，第六班跑一五七五公尺，謝恩褒策寶威鹿與告東尼的「聖手」成爲雙冠軍，連贏位祇得一獨中彩，此亦爲第一次夜賽中的平頭紀錄。

生活點滴

節日與芋頭

中公

廣東人在舊曆七月十四燒衣，和八月十五拜中秋，都要用芋頭。燒衣時，一味芋頭蒸鴨是少不了的，而中秋節則一碟焓熟的芋頭仔，拜過月光，就拿當口果吃，或點豉油，或點白糖，各隨尊意。

芋頭與番薯，常被一起提及，也同是主要的雜糧，但芋頭的地位，實在高過番薯很多。在日常菜餚中，常會用芋頭做作料，如芋頭蒸魚、炆豬肉、蒸臘肉、磨芋餅、芋泥等，但絕不會有人用番薯來做餸的，祇有窮人爲節省白米，切些番薯和米一齊煮飯。炸荔角在高級茶室也算是美點，炸番薯則是街邊賣白粥油器的大牌檔才會製售，不登高級茶室之堂。

在種植過程中，兩者的待遇也不同。芋頭是特別受重視的，一般是在近路邊的肥田上，開掘一畦畦的耕丘來種植，並在其旁加種應時菜蔬，特別施用較多的肥料。這一幅種芋的田，通常祇種一年，翌年則犁平復種水稻。番薯則祇在岡邊山脚等荒地空地種植，作爲副產品而已。

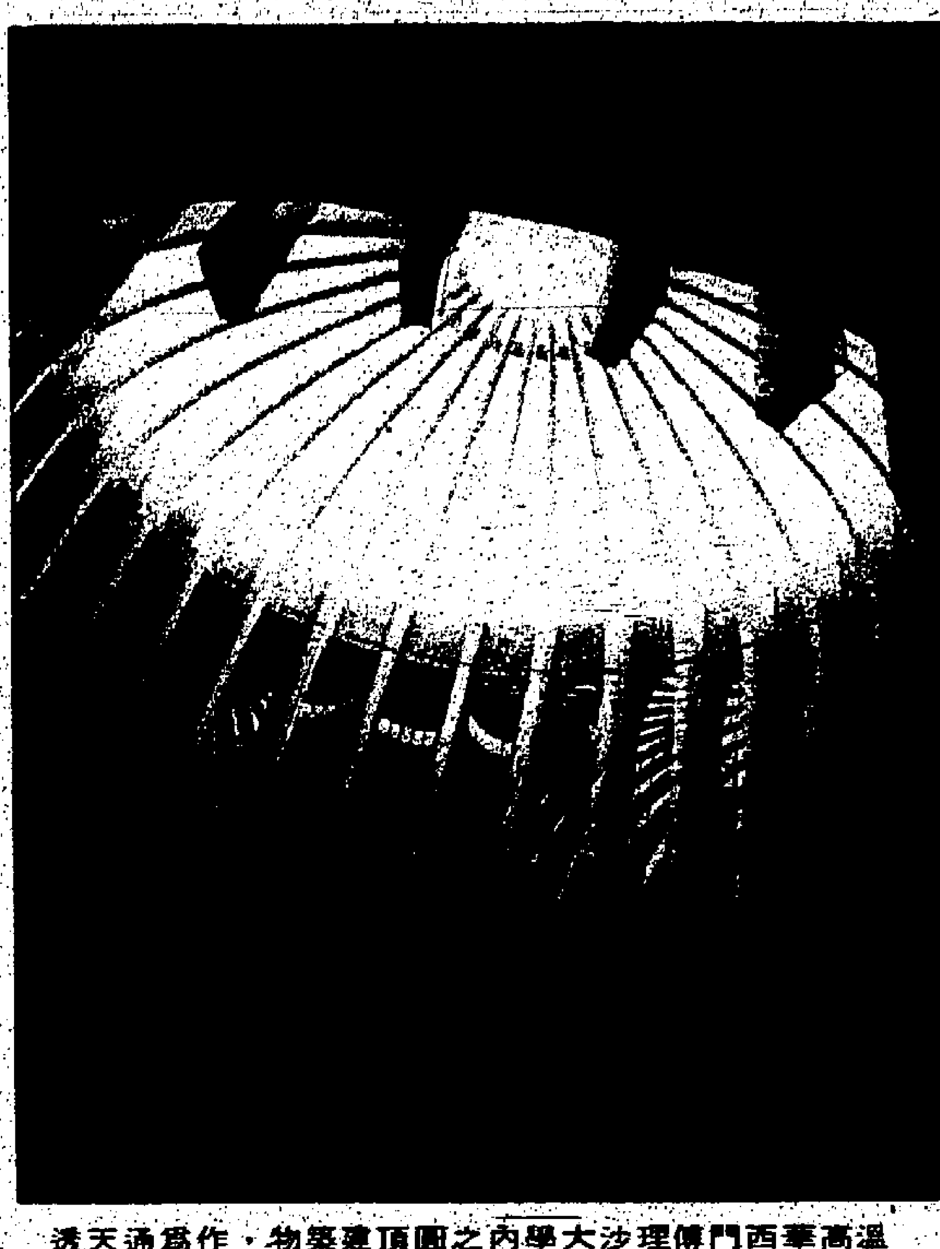
廣東的芋，據說有十四種之多，非老農不能詳細列出。芋頭也和稻一樣，一年收穫兩次。春種夏收的名早芋；夏種秋收的名晚芋，一如禾稻之有早造晚造。

街市中常見的芋頭，有紅芽芋、銀芽芋、檳榔芋、荔浦芋等等，前兩者是芋仔，由雞蛋般至小兒拳頭般大小，後兩者則是大芋，最大的一個重達數斤。檳榔芋切開來有檳榔花紋，煮熟切開，有一種香氣，吃起來也很粉。用來煮餸，多用芋仔，如做芋角、炸芋蝦則要用大芋了。

芋頭又有芋醬芋仔之分，芋仔是附生在芋醬之上的。有一句廣東俗語：「掘芋頭」，歇後語是「連仔帶醬」，就是這種來歷。

芋的莖名芋莢，也可以食的。鄉下人用嫩的芋莢醃酸，和麵豉等做配料煮魚，是日家常餸菜之一，不過在都市的副食品多，這一類次級的副食根本沒有人售賣了。

芋莢也有一句俗語，即所謂「踩著芋莢當蛇」，和文雅的「杯弓蛇影」，意義差不多，也是廣東人口頭上所說的，來源則要請前輩指教了。



溫高華西門傳理沙大學內之圓頂建築物，作爲通天透光之用，以其形狀別緻，具圖案美，攝之以作留念。（智宇）

告白開講　德公

官場貪污最多

來自東京之消息謂日本前首相田中，因洛歇賄賂事件被捕，又謂佢曾「貪污性受賄」美金二百六十幾萬。但現在日本官方告佢，並非告佢貪污，而係告佢逃稅。我地唔知道日本之法律點樣，祇不過現在並未告田中貪污而告佢逃稅，可見得日本可能並冇好似香港之貪污法律，唔告得佢貪污也。亦唔可以告佢，財富超過官職之收入。

最近英國一個皇家調查委員會發表一篇調查報告，其內容指出，貪污最厲害者爲地方官員，至於政府之高級官員貪污者並非冇，祇不過少一的而已。

美國亦因爲貪污問題，攪到翻雲覆雨，連總統亦出面大鬧貪污之人，不過美國之大貪污案，大部份均爲私人企業津貼大選之類。美國時常有私人大企業，大捧一個總統候選人，希望佢做咗總統之後，幫佢地忙，通過一的對佢地有利之議案。不過美國之總統，未選總統之前所講之嘢有一套，入咗白宮之後，又有一套者也。德公記得我地十幾年前，亦曾捧過一兩個美國總統候選人，因爲以爲佢係反共者，上咗台必定繼續努力反共，但係估唔中佢上咗台之後，被師爺包圍，甚致先派師爺開路，入大陸去叩見毛澤東者也。但係人算總不如天算，佢卒之跌咗落來，連總統都冇得做矣，而且幾乎破產矣。

環觀呢一個世界，貪污者非大官即細官，至於一介平民，即貪污或賄賂，亦非牽涉大筆銀紙。香港最近之一宗賄賂案，一家承製電器之公司東主，俾錢電線者十蚊貼士，被拉上法庭，判佢坐監，俾貼士是否有罪，是否賄賂？大抵的確有賄賂之成份在內也。但係俾十蚊貼士而要坐監，則與尚未拉到之大魚，佢實在唔值矣。即拉到大魚，比較起上來，判獄亦非重也。比如以前德公最怕搭車過九龍，因爲個一邊之小巴的士貨車白牌，唔係點守規矩，見到佢地左穿右插都怕，現在方才知道佢地的車貼咗記號，永遠唔駛怕抄牌者。德公同好多人傾過，得到一個結論：官場貪污，遺害甚大，比做生意之所謂賄賂，嚴重得多，應該擇重要者先清理也。

番石榴

自耕農

南國之夏，是一個百果紛呈的季節，荔枝剛過還不久，黃皮、龍眼還在「人前」爭寵的時候，番石榴又已急不及待地出現。

石榴，古人稱之爲「秋果」，意謂其入秋始熟。但事實上，它的成熟期顯然已越來越早，每年一到農曆六月中，便已陸續上市；新界農家的孩子們，甚至五月度便已開始爬到樹上去摘食。

石榴的品種很複雜，它的果實形狀雖然大致上只有球形、梨形、橢圓形等幾種，但體積大小懸殊（有的粗如拳頭，有的則小如荔枝）：風味也優劣互異，一般而言，以個子不大，球形，熟透後皮色白裡透紅的「胭脂紅」質素爲最佳，吃來氣味特別香甜。但這種石榴，近年在市面上頗少見，要買並不容易。退而求其次，則個子碩大，梨形，熟後皮色的青白一種，品質也很不錯。

番石榴有一個很不雅的別名，叫做「雞屎果」。清人吳其濬之「植物名實圖考」說：「番石榴，產於廣東，葉如女貞而有鋸齒，果如小石榴，味香甜，但極賤，故人以『雞屎果』名之。」

吳其濬謂番石榴極賤，這點是事實。因爲它繁殖容易：種子所着之處，不論是甚麼地點或土壤，都可以萌芽茁壯，迅速長成。故其產地，粗賤有之。貨多則價賤，這是必然之理。不過，若謂因其賤而名之爲「雞屎果」，則似乎只是附會揣測之言，頗爲值得商榷了。

據我所知，「雞屎果」一名的由來，實緣於番石榴甚易變壞，熟透採摘後的果實，尤難保存；倘放置的地方潮濕酷熱，又密不通風的話，則一兩天後便會發出一股臭味之故。

但無論如何，番石榴卻是夏令時果中最平民化的一種，受大衆歡迎；婦女輩尤嗜之，故它又有「女人狗肉」之稱。

據營養學家的分析，番石榴含有豐富的維他命C、果糖、灰分及單寧酸，是一種頗有益的生果。但單寧酸這種東西很奇妙，如果適量吸收，能制止胃內食物過度發酵，中和胃液，減少胃酸；入腸後，更能收斂腸黏膜，減少腸液分泌，對大便溏瀉有治療功用。但假如吸收過多，卻會因收斂太甚而引致便秘。因此，番石榴雖經濟好食，但不宜太多。同時，番石榴是無外皮的生果，採摘、轉運、銷售，經過多重人手，果身少不免會沾染有不潔之物。所以吃的時候，最好先以鹽水洗淨，並削去蒂耳，以策萬全。

草也有香臭

中[illegible]

綠遍千山萬嶺的草，在文人的筆底，統統美其名叫芳草，其實，那是太言過其實了。我們如將各種草本植物，仔細加以分析，就不難發現許多草，眞的芳香撲鼻，使人聞之，大有提神醒腦的作用；而許多草，卻有一股強烈的臭氣，使人聞了便想嘔吐。

最著名的香草，當然要算蘭草了。蘭草的種類極多，世界許多地方均有出產。不過，近年來各地花圃中用人工培植出來的蘭花，大多祇注意其花朵的顏色鮮艷，而忽略了花的香氣，祇有那深山窮谷中的幽蘭，其葉固然是香的，而花開時那種濃而不烈、淸而不俗的香氣，簡直不是任何人造名貴香水可以相比的。蘭草花有一個與衆不同的特性，它的花香祇可由淸風徐徐的吹來，如果摘在手中，一點香氣也沒有的。其餘的香草，如蕙草、蕓草、薄荷、茴香、香茅等，也都是天生的異質。

香草中還有用地名起名的，如零陵香即是。不過，它的產地很廣，並不限於湖南零陵的一隅。湖南和廣東，祇要是低濕的地方，都有這種香草生長。葉如蘭，對生，莖是方的，七月間開黃色花朵，極香，有人叫它做薰草，也有人叫它做佩蘭。這種香草的大名，在李時珍的本草綱目中也可以見到，從另一種眼光去看，當然是藥物無疑了。

臭草中最臭的，恐怕要算蕭草了。蕭草是屬於馬鞭草科，莖也是方形，高三、四尺，葉對生，像卵形而尖，邊沿有鋸齒，秋日在枝梢開青紫色的花。花和葉都有一股劇烈的臭味。此外如胡、臭藤、臭牡丹等，自然也是臭得難聞的了。

當我們到郊外去旅行時，看到那些籬落的野草，可以順手摘取來鑒別它的香臭。普通一般的草，多數是帶清香的氣味的，其中有一種並行眼的草，它的葉子，大約和蘆葦有幾分相似，但長不到那麼高大。然而葉子卻含香氣最多，你祇要將它的葉摘下一兩寸，放在鼻前一嗅，就會感到有關麝的香氣。因此，有些地方的人，給予它一個最高貴的名字——麝香草。本港新界鄉村中，我曾經多次發現過。

半寂靜地帶

孫[illegible]

電燈公司技工到新裝電力的商店查錢，拒受老闆茶錢十元，公司投訴廉署，商店老闆判囚三月。

「無錢無話講」的「時代」，是否已經過去呢？

×　×　×

台灣影人，出了一個王羽，又出了一個柯俊雄。台影劇協會來了一個十大「自律公約」，再來一個「十大自律簽約」好嗎？

×　×　×

國際奧委會主席基蘭寧說，「下屆奧運，倘蘇玩弄政治手法，奧運會便會被取銷。」又說：「你可以打黑我的眼睛或把我打倒，但我仍會站起來再嘗試。」此人「站起來再嘗試」的，極可能是再向政治投降。

車　空馬司

英國贊臣跑車

雖然英國的贊臣跑車公司已由破產官接管，繼續經營，使破產官感到訝異的就是訂單仍源源而至，且有增加的跡象。英國由於通貨膨脹率高，因此一般的人均放棄了儲蓄的觀念，把現款轉購有價值的實物，包括名貴汽車在內。事實上所有英國的豪華汽車，如勞斯萊斯、丹拿、積架，以及馬田等等，均銷路大增，且有供不應求的現象。可是各汽車公司對擴建投資，均抱謹慎態度，誠恐那目前繁榮的大型豪華汽車市場，如曇花一現。

贊臣截擊型跑車的設計，已有十年歷史，目前由破產官管理，並未投資購買新的配件，因此使有人懷疑破產管理官繼續經營的目的，是爲了把配件存貨用完，方才另覓投資者購買。正如馬田汽車公司一般，雖然遇到經濟困難，現欵無法週轉，但仍有財團感到興趣。

最初期的贊臣ＭＫ一型由一九六六年十月起推出至一九六九年十月停製。這車並未配動力轉助轉向系統。至一九六九年，方才成爲標準的設備。ＭＫ二型改配較調的放射綫跑車胎，而本來祇載十六加侖的油箱，改至可載二十加侖的型式。爲了防止引擎的熱度過高，因此配用較大容量的水箱，以便配空氣調節系統的冷氣機。至推出ＭＫ三型時，已改用碟型車轂，前輪的車轂且爲夾層通風冷卻的型式。一九七二年以後，顧客可指定訂購配汽缸容積較大的引擎。

初期的ＭＫ一型贊臣跑車的前輪懸掛系統採用大型柯士甸汽車所配的，鑄腳骨型獨立懸掛系統，而且可訂購配普通波箱的型式，然而大部份的製品依然是配自動波。那自動波是美國佳士拿的設計，與目前佳士拿汽車所配用者相同。

贊臣截擊型跑車的配件和修理費用頗爲，因此如購這一型式的二手車，必須要留意負責維修的該車廠，是否已依照製造廠的指定，每隔行車四千哩即轉油一次。尤其是車身受損者，更不易修理，故必須留意。車底架如因撞車受毀彎曲，則更難修理。至於銹蝕方面，贊臣的防銹處理工作，做得很週到，不易生銹。

北平防逃防反絕招

河北省發生大地震已有多天，仍然難明眞相。我地香港人可以這樣想一下，北平有六百多萬人，天津四百多萬，唐山百多萬，合計便有千多萬直接的受地震打擊，可能有十分之一死亡，唐山完全毀滅，眞係「死得人多」也。北平六百萬人要在街頭露宿多天，又遭大雨淋漓，水災繼起。天津歷十日仍未恢復電力供應，食水亦成問題。照咁樣搞法，「震後餘生」想唔病都幾難也。

「人有三急」，離家露宿的人每日點樣解決屎急尿急呢？點樣解決三餐呢？有沒有人派送饅頭呢？六百萬人的「宿」和「食」是要聯繫起來的，有食必有屙，離家就有三分不方便，街頭帳幕似是屋又不是屋，人人都係「有得屙，冇得瀨」，有屎尿都難屙，我地祇要作「設身處地」之想，就會知道呢千多萬人「好難捱」矣。

一位朋友曾在大陸做過建築工程，對我講，中共新建築的工廠，都有「地震參考資料」發給負責設計的工程師。凡某一地方有過某級地震的紀錄，工程師便按照資料去設計，要使建成的廠房能抵受該地最高級的地震。照此估計，這次唐山地震造成的工業損失，可能會到「超紀錄」的程度，而且係「垂直」的震。所以新建工廠「冚扮爛頂唔順」。這是經驗之談，可見中共對預防震災，都做過「一的功夫」者。查世界各國對預防地震的研究，最先提倡者係蘇俄。中共以蘇俄爲師，初步防震的各種設備，係從「師父」處學來者。但其他國家對這門科學的研究，同樣不肯放鬆，尤以美國進步最快，差不多超過蘇俄，日本亦唔執輸，中共並未「叻過師父」，一味吹牛，死回撞板撞到正，眞係發夢都估唔到也。

講番北平同胞處境之苦，我地拜神拜佛都要保佢唔好發生疫症，如果再來一場大疫，就慘上加慘，更加死得人多矣。中共唔准市民疏散，第一係怕佢地所至之處，散播不利於毛澤東的消息，第二係怕搶糧。各地民間並無存糧，「糧聚於官」，六百萬人靠糧食唔係小事，冇一個地方能夠突然收容外來大量人口者。所以中共最掛忌人民「逃荒」，尤怕飢民聚衆搶糧，所以北平要封鎖對外交通，變成一座「兵營」，家家都要露宿，唔准疏散，由得「槍桿子」大忿檢查，亦係防逃與「防反」的「絕招」也。

菲島少女雖熱情千萬別自討苦吃

敬忠

菲律賓的少女非常熱情，給香港的遊客留下深刻的印象。

很多時，只要你走到一個菲律賓少女面前，對她展顏而笑，很容易便可以聊起來。假如你緊跟着她走幾條街，她立即會對你產生好感，甚至會對你產生愛情。

這種熱情，在菲律賓來說，是見怪不怪。可是，有很多香港遊客，卻對菲律賓少女的熱情，感到大爲意外，有些香港遊客，甚至因此而愛上了一些菲律賓小姐。

在旅途上有一些艷遇，自是一件樂事，不過，一位經常到菲律賓的小姐卻對筆者說：香港人如要娶菲律賓小姐做太太，那是從[illegible]的一回事。

主要原因，在於菲律賓小姐早熟，十六七歲的小姐，看來已像超過二十歲，她們雖然懂得談情說愛，可是，她們的思想卻非常幼稚，有很多事情，很本毫不考慮，有點近乎胡里胡塗。

而且，有些菲律賓小姐，對於男女間的性事，非常隨便，祇要談得來，隨時會和男人發生關係。

香港雖然已是一個很開通的地方，可是，如果娶着一個菲律賓少女，相信任何一個香港人都會忍受不了。

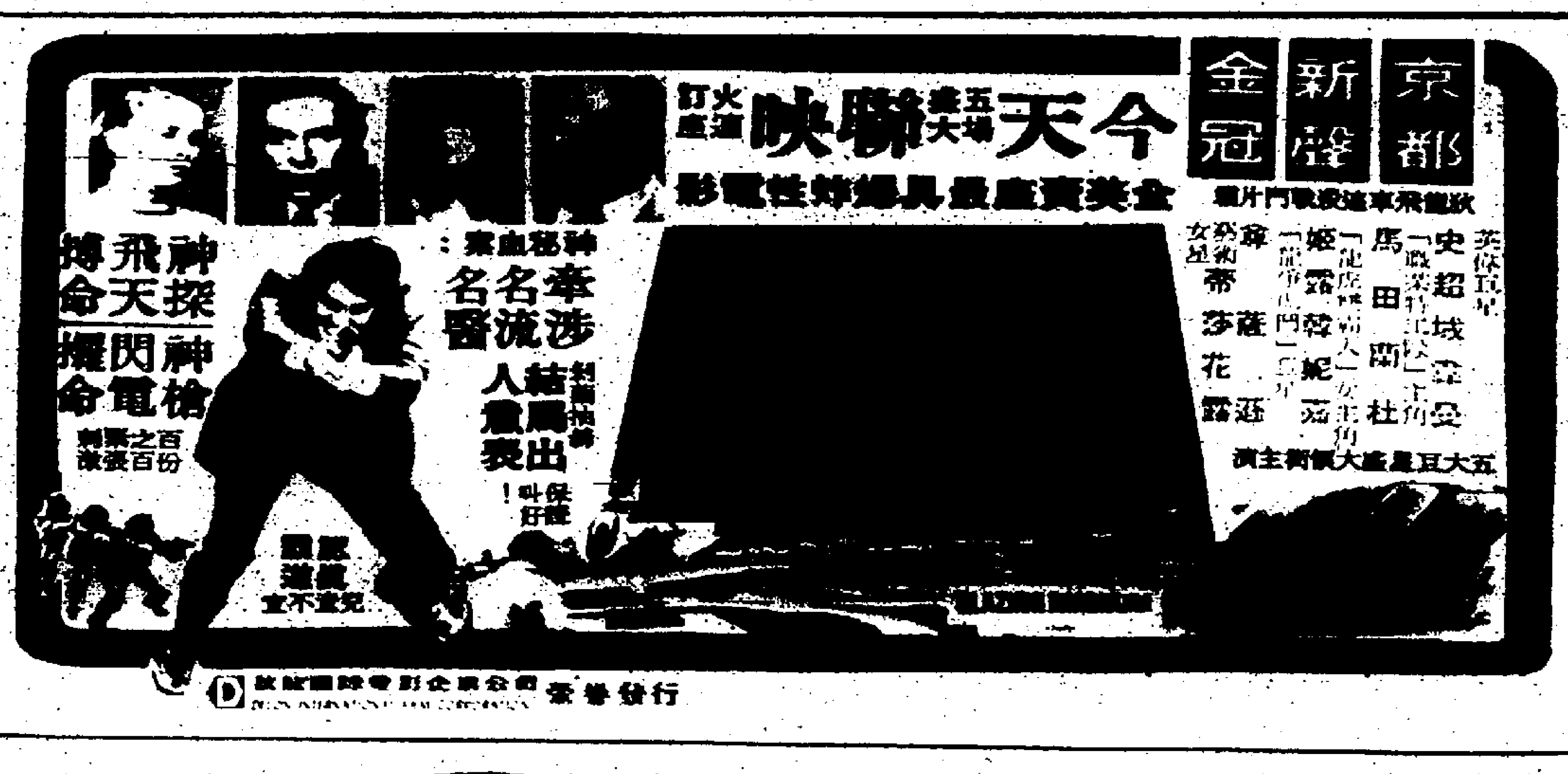
再說，部分菲律賓人很貪小便宜，經常會未經同意便把你的私人用錢或物件拿去。

在這種情形之下，無論如何，也是極爲難以忍受的。

所以，男士們，當你遊菲律賓的時候，千萬不要爲菲律賓少女的熱情所迷惑。

擁有最多讀者的工商晨報

刊登廣告·影响力大　5-280708　5-279307



你就是救星

垂危的病人急須輸血，請即到紅十字會捐血